

DANUBIUS HOTELS GROUP

Health Spa & Wellness Hotel Guide

Kur- und Wellnesshotels



UNGARN

HUNGARY

TSCHECHIEN

CZECH REPUBLIC

SLOWAKEI

SLOVAKIA

RUMÄNIEN

ROMANIA



**DANUBIUS
HEALTH SPA RESORTS**



CHOOSE YOUR HEALTH SPA RESORT! WÄHLEN SIE IHR KURHOTEL AUS!

DHSR Margitsziget	x	x	x		x
DGH Margitsziget	x				x
DHSR Helia					x
DH Gellért	x				
DHSR Hévíz	x	x	x		
DHSR Aqua	x	x	x	x	
DHSR Bük		x	x	x	
DHSR Sárvár	x	x			
Hotel Lövér		x	x		
DHSR Nové Lázně	x	x	x		
DHSR Centrální Lázně	x	x	x		
DHSR Hvězda-Skalník	x	x	x		
DHSR Pacifik	x	x	x		
DH Villa Butterfly	x	x	x		
Spa Hotel Vltava-Berounka	x		x		
Spa Hotel Svoboda	x		x		
Spa Hotel Labe	x		x		
DHSR Thermia Palace	x	x	x		
DHSR Balnea Esplanade Palace	x	x	x		
Spa Hotel Balnea Grand Splendid	x	x	x		
Spa Hotel Pro Patria	x		x		
Hotel Jalta	x		x		
Hotel Villa Berlin	x		x		
Spa Hotel Morava	x		x		
Spa Hotel Centrální	x		x		
Spa Hotel Vietoris	x		x		
DHSR Sovata	x		x		
Hotel Faget, Bradet					

QUICK SEARCH HOTELS RECOMMENDED FOR SCHNELLSUCHE WIR EMPFEHLEN IHNEN

Top hotels for seniors / traditional medical spa
Top Hotels für Senioren / traditionelle Kuren

Top hotels for family-wellness
Top Hotels für Familien-Wellnessurlaub

Top hotels for relaxing
Top Hotels für die Entspannung

Top hotels for City & Spa
Top Hotels für City und Spa

Top hotels for prevention
Top Hotels für Prävention

More destinations / Mehr Reiseziele	..2
Danubius Quality / Danubius Quality	..4
Danubius Brands & Products / Danubius Marken und Produkte	..6
Spa Tradition at Danubius / Kur- und Badetradition bei Danubius	..8
What is medical spa? / Wie läuft eine Kur ab?	..10
What is medical wellness? / Was ist Medical Wellness?	..14
Relaxation & Wellness / Erholung & Wellness	..18
Hungary's Spa Heritage / Das Heilbad-Erbe von Ungarn	..22
Natural resources & signature treatments / Naturschätze und charakteristische Behandlungen	..24
Hungary's thermal & spa waters / Ungarns Thermal- und Heilwässer	..26
DESTINATION BUDAPEST	..29
Danubius Health Spa Resort Margitsziget****superior	..32
Danubius Grand Hotel Margitsziget****superior	..34
Danubius Health Spa Resort Helia****	..36
Danubius Hotel Gellért****	..38
DESTINATION HÉVÍZ	..40
Danubius Health Spa Resort Hévíz****superior, Hévíz	..42
Danubius Health Spa Resort Aqua****, Hévíz	..44
DESTINATION BÜKFÜRDŐ-SÁRVÁR	..46
Danubius Health Spa Resort Bük****, Bükfürdő	..48
Danubius Health Spa Resort Sárvár****, Sárvár	..50
DESTINATION SOPRON	..52
Hotel Lövér****, Sopron	..54
DESTINATION MARIENBAD	..57
Spa Heritage of Marienbad / Das Heilbad-Erbe von Marienbad	..60
Natural resources & signature treatments/ Naturschätze und charakteristische Behandlungen	..60
Danubius Health Spa Resort Nové Lázně****	..64
Danubius Health Spa Resort Centrální Lázně****	..68
Danubius Health Spa Resort Hvězda-Skalník****	..68
Danubius Health Spa Resort Pacifik****	..70
Danubius Hotel Villa Butterfly****	..72
Spa Hotel Vltava-Berounka***	..74
Spa Hotel Svoboda***	..75
Spa Hotel Labe***	..76
DESTINATION PIEŠŤANY	..77
Spa Heritage of Piešťany / Das Heilbad-Erbe von Piešťany	..80
Natural resources & signature treatments/ Naturschätze und charakteristische Behandlungen	..82
Danubius Health Spa Resort Thermia Palace****	..84
Danubius Health Spa Resort Balnea Esplanade Palace****	..86
Spa Hotel Balnea Grand Splendid***	..88
Spa Hotel Pro Patria**	..90
Hotel Jalta**, Hotel Villa Berlin**, Annexes	..91
DESTINATION SMRDÁKY	..92
Spa heritage of Smrdáky / Das Heilbad-Erbe von Smrdáky	..94
Natural resources & signature treatments/ Naturschätze und charakteristische Behandlungen	..96
Spa Hotel Morava***	..96
Spa Hotel Centrální**	..96
Spa Hotel Vietoris**	..96
DESTINATION SOVATA	..98
Spa Heritage of Sovata / Das Heilbad-Erbe von Sovata	..100
Natural resources & signature treatments/ Naturschätze und charakteristische Behandlungen	..102
Danubius Health Spa Resort Sovata****	..104
Hotel Faget**, Hotel Bradet**	..106

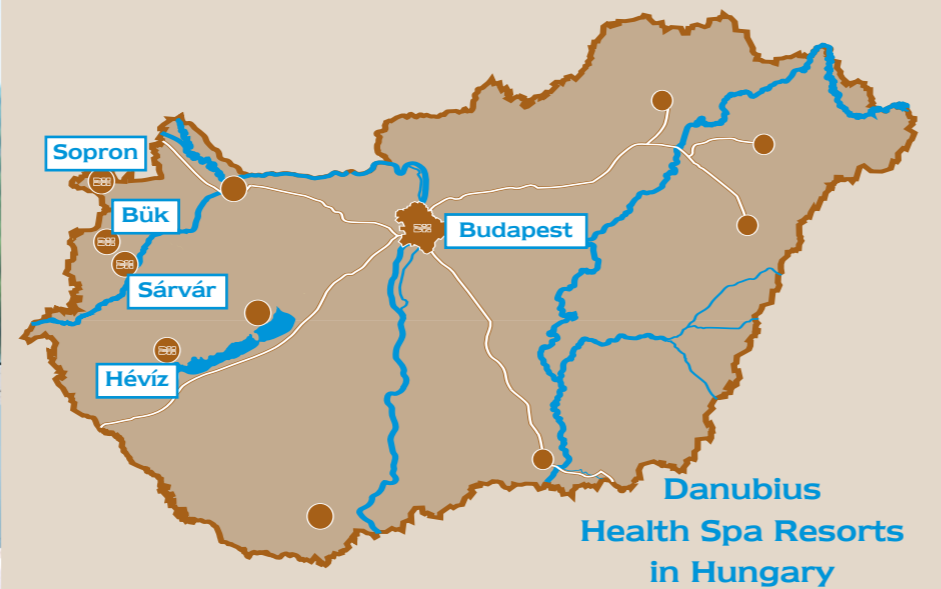


MORE DESTINATIONS, MORE CHOICE
MEHR REISEZIELE, MEHR AUSWAHL!



Welcome to Danubius Hotels Group, Europe's largest and most experienced spa operators. Our spas are situated in unique and beautiful locations in Hungary, the Czech Republic, Slovakia and Romania.

Wir heißen Sie herzlich willkommen bei der Danubius Hotels Gruppe, dem größten und erfahrensten Betreiber von Heilbädern und Kurhotels in Europa. Eingebettet in einzigartiger und atemberaubender Natur, können Sie unsere Heilbäder in Ungarn, Tschechien, der Slowakei und in Rumänien vorfinden.



Marienbad

Piešťany

Sovata



Danubius Quality

A world of awards

TÜV Certificate

Enjoy quality services certified by TÜV Rheinland in the participating hotels from the first day to the last.

TÜV is an internationally recognized quality assurance system in the medical wellness field. Only hotels with a minimum of four stars, meeting over 300 individual criteria, offering a relaxed atmosphere, unique cuisine and an attractive wellness area are eligible for this certification.



TÜV-Zertifikat

Genießen Sie vom ersten bis zum letzten Tag die Qualitätsdienstleistungen geprüft von TÜV Rheinland, in den teilnehmenden Hotels.

TÜV ist ein international anerkanntes Qualitätssicherungssystem im Bereich Medical Wellness. Nur Hotels mit mindestens vier Sternen, die über 300 individuelle Kriterien erfüllen und eine entspannte Atmosphäre, eine einzigartige Küche und einen attraktiven Wellnessbereich zu bieten haben, können dieses Zertifikat erhalten.

Hungarian Tourism Quality Award, European Hospitality Quality

Several Danubius hotels earn this award each year. The prize provides a guarantee that the hotels' services truly meet the requirements expected in their category, and that the hotels cater for the needs and expectations of both their guests and the trade.



Ungarischer Preis für Qualität im Tourismus, Europäische Qualität bei der Gastlichkeit

Mehrere Danubius Hotels erhalten diese Auszeichnung jedes Jahr. Der Preis garantiert, dass die Dienstleistungen wirklich den Anforderungen entsprechen, die in ihrer Kategorie erwartet werden, und dass sich die Hotels um die Bedürfnisse und die Erwartungen sowohl der Gäste als auch der Branche kümmern.



The Royal Spas of Europe

Wellness among settings of sublime elegance in Budapest, Sárvár and Marienbad – the Royal Spas of Europe. Emperors, kings, noblemen and famous heads of state have found health and relaxation in these traditional spas – where expertise and traditional hospitality have always played an important role in the provision of healing and revitalizing cures. Danubius hotels provide for those who enjoy being treated like royalty.

Die königlichen Kurorte Europas

Wellness an Schauplätzen von erhabener Eleganz in Budapest, Sárvár und Marienbad – den königlichen Kurorten Europas. Kaiser, Könige, Adlige und berühmte Staatsoberhäupter haben an diesen traditionellen Kurorten Heilung und Erholung gefunden – wo Erfahrung und traditionelle Gastlichkeit immer eine wichtige Rolle bei Heilung und revitalisierenden Kuren gespielt haben. Danubius Hotels sorgen für alle, die es genießen, wie eine königliche Hoheit behandelt zu werden.

Quality Certificate

The quality of healing treatments and services provided at Spa Piešťany is not only proven by its history and satisfied clients, but also by several audits and certificates. In the past few years we have obtained TÜV certificate Rheinland Medical Wellness Quality Standard and certificates ISO 9001:2000.

The quality management system of the company complies with ISO 9001:2000 conditions for the provision of complex spa treatments, regeneration and relaxation stays, accommodation, catering, congress and other services. This certificate was issued by SGS United Kingdom Ltd.



Qualitätszertifikat

Die Qualität von Therapien und Dienstleistungen im Heilbad Piešťany belegen nicht nur die große Vergangenheit und zufriedene Stammgäste, sondern auch mehrere Audits und Zertifikate. In den letzten Jahren erhielt unsere Gesellschaft die Zertifikate TÜV Rheinland Medical Wellness Quality Standard und ISO 9001:2000. Das Qualitätsmanagement der Gesellschaft entspricht den Anforderungen der Norm ISO 9001:2000 für die Gewährleistung von komplexen Kurdienstleistungen, Service in den Bereichen Unterkunft und Kongressveranstaltungen sowie sonstigen Dienstleistungen. Das Zertifikat wurde von der Gesellschaft SGS United Kingdom Ltd. vergeben.

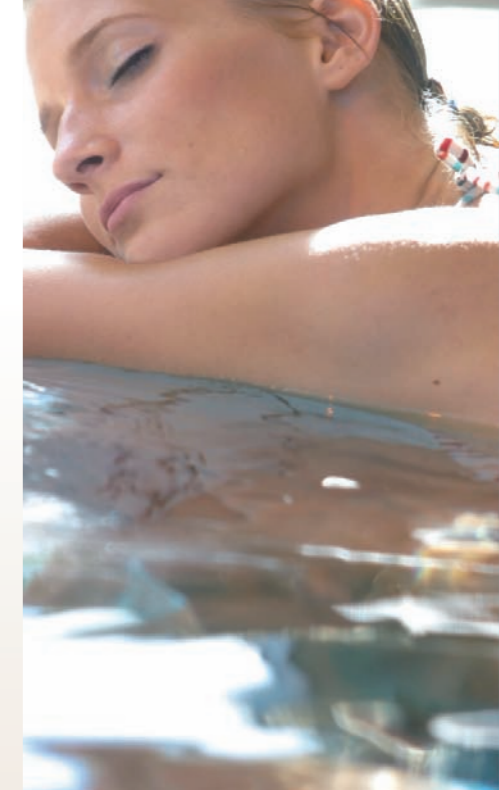
Medispa Certificate

The company Léčebné Lázně Mariánské Lázně, jsc, holder of the Medispa Certificate - a guarantee of the top quality spa treatment.



Medispa Zertifikat

Kur & Spa Gesellschaft Marienbad, Inhaber des Zertifikates Medispa – die Garantie der besten Kurqualität.



Discover Danubius brands

Entdecken Sie die Danubius Marken und Produkte

Central Europe's leading health spa resort chain

Europas führende Kurhotelkette

Four- and five-star health spa and wellness hotels in Hungary, Slovakia, the Czech Republic and Romania

Located in tranquil settings with unique natural resources: thermal mineral water, natural sulphuric mud, mineral drinking water, natural gas or salt

More than 30 years of experience in therapeutic treatments

Professional medical centres and expert spa doctors offering well-being and medical treatments

A tempting choice of spa relaxation and de-stress treatments, indoor and outdoor swimming pools, thermal bath complexes, adventure pools, saunas, steam rooms, fitness and beauty centres

Working with nature...

Danubius Health Spas are based on six key elements:

Natural resources – the heart of our treatments

Medical expertise – experienced doctors and health professionals to support and guide you through your therapies

Therapeutic treatments – effective medical procedures that have successfully treated generations of spa guests

Relaxation services – relaxation facilities and treatments to help you to unwind and de-stress



Vier- und Fünf-Sterne-Kur- und Wellnesshotels in Ungarn, der Slowakei, Tschechien und Rumänien

In ruhiger, natürlicher Umgebung basierend auf einzigartigen Naturschätzen Thermal-Mineralwasser, natürlicher Schlamm, trinkbares Mineralwasser, natürliches Gas oder Salz

Professionelle Heilzentren und erfahrene Kurärzte, die medizinische Behandlungen anbieten

Eine verführerisch große Auswahl an spannenden Kur- und stresslösende Behandlung Innen- und Außenschwimmbekken, Thermalbäderanlagen, Erlebnisbecken, Saunen, Dampfbädern, Fitness- und Schönheitszentren

Die Natur erleben...

Danubius Health Spas haben sechs Hauptelemente:

Naturschätze – das Herz unserer Behandlungen.

Ärztliches Fachwissen – erfahrene Ärzte und medizinisches Personal werden Sie unterstützen und durch Ihre Kurbehandlungen begleiten.

Kurbehandlungen – die bereits Generationen von Kurgästen effektive geholfen haben.

Entspannungsdienstleistungen – Wellnessanlagen und Behandlungen, die Ihnen wirklich helfen, sich zu entspannen und sich vom Stress zu befreien.

Fitness & Beauty – first-class Emporium Wellness & Beauty Salons and our Danubius Premier Fitness brand

Danubius Healthy Choice – healthy menus to complement our delicious local cuisines, low fat and calorie counted

Emporium Wellness & Beauty

You will discover our beauty and wellness centres are oases of calm where you can spoil yourself with a wide choice of first-class beauty and relaxation treatments

Pro-active facial and body treatments, treatments for men, aroma treatments, special local-mud face packs and massages

Stylish salons, and elegance and pampering to the highest standard

A balance of fitness & relaxation...

Professional fitness clubs available in 10 Danubius hotels

Wide range of top cardio and strength equipment

Pools and saunas

Individual training programmes and the latest trends in exercise classes

Friendly, multi-lingual staff on hand to offer advice and motivation

Fitness und Beauty – nutzen Sie die Vorteile der Danubius Premier Fitness Clubs und verfeinern Sie Ihr Aussehen in einem unserer Emporium Wellness und Beauty Salons.

Danubius Healthy Choice – Danubius' gesundes Ernährungskonzept – das gesunde fettarme Menü mit genau errechnetem Kalorienwert ergänzt das Angebot unserer ausgezeichneten Lokalküchen.

Emporium Wellness & Beauty

Entdecken Sie die Oase der Ruhe, unser Schönheits- und Wellness-Zentrum, und lassen Sie sich von der Vielfalt der Schönheits- und Relaxations-Behandlungen verwöhnen!

Pro-Active Gesichtspflegebehandlungen, Körperpflege, Behandlungen für Männer, Aroma-phytosein und Massagen.

Stilvolle Salons, Eleganz und Verwöhnung auf höchstem Niveau.

Fitness und Relaxation in Gleichgewicht

Professionelle Fitnessclubs in zehn Danubius Hotels

Ein breites Spektrum an besten Cardio- und Kraftgeräten

Schwimmbekken und Saunen

Individuelle Trainingsprogramme und die neuesten Trends bei Fitnessübungen

Freundliches, mehrsprachiges Personal berät und motiviert Sie



Spa tradition at Danubius

We have over 40 hotels in 5 countries, and you will find that each of our locations has its own individual atmosphere, scenery and traditions. What they all have in common, however, is belief in the healing power of the earth's natural resources and a way of life that is built around 'spa'.

Whether you are seeking the trusted results of our rehabilitation therapies, wish to relax and enjoy the soothing effects of nature's wonders or simply want to escape to a pretty and exotic location, then we are waiting for you – with a warm welcome.

In many of our locations you will see this spa tradition reflected in the beautiful architecture of our properties. In the past these were actually therapy centres for the treatment of medical conditions.

With the ever-changing culture of spa, we have also moved with the times. In addition to effective therapies for the treatment of medical conditions, we also offer a wide range of pampering and relaxation services.

Whether you are visiting for medical reasons or to relax and de-stress, you will instantly sense the tradition and confidence behind our procedures and the execution of our treatments – treatments that have been tried and tested over centuries.

Kur- und Badetradition bei Danubius

Unsere Hotelgruppe verfügt über 40 Hotels in 5 Ländern, jedes mit eigener Atmosphäre, eigenen Traditionen und in schöner Umgebung. Was sie aber alle gemein haben, ist der Glaube an die Heilkraft der Naturschätze der Erde, sowie den um unsere Heilbäder gebauten Lebensstil.

Ob Sie unsere bestens bewährten Rehabilitationstherapien genießen wollen, von den Wirkungen der Naturwunder Trost suchen, oder einfach zu einem schönen, idyllischen Ort entfliehen wollen, bei uns sind Sie immer herzlich willkommen!

In vielen unserer Hotels werden Sie entdecken, dass sich diese Kur- und Badetradition auch in der schönen Architektur unserer Hotels widerspiegelt. Ursprünglich waren sie reine Therapiezentren für die Behandlung von Gesundheitsproblemen.

Wegen der veränderten Anforderungen in der Badekultur, haben auch wir unsere Einrichtungen dem Wandel der Zeit angepasst. Deshalb bieten wir außer den wirksamen Therapien für die Behandlung von Gesundheitsproblemen auch eine reiche Auswahl an verwöhnenden und revitalisierenden Dienstleistungen an.

Ob Sie unsere Hotels aus gesundheitlichen Gründen oder aus Erfrischungs- und Antistress-Zwecken aufsuchen – Sie werden unseren über Traditionen erprobten und bewährten Behandlungen vertrauen und sich bei uns wohl fühlen.

What is Medical Spa?

How does it work?

Therapeutic stays are based upon a **complete spa treatment plan** that includes a **medical consultation** and **individually prescribed treatments** to take into consideration your specific health condition.

On arrival at a Danubius Health Spa you will be booked in with one of our **highly experienced spa doctors**. During this consultation you will be able to discuss your particular health or medical needs. Based upon these, the doctor will then design your personalized treatment plan. Plans combine natural treatments with physiotherapy, hydrotherapy, electrotherapy, medical packing and massage to achieve excellent results. Depending upon progress, the doctor may subsequently adjust the treatment prescription. We also offer a wide range of relaxation and well-being treatments beside the medical treatments to ensure that you leave feeling relaxed and refreshed.

Treatments in our spas take advantage of **the natural resources** found in each of these countries, ranging from thermal mineral waters to sulphuric mud, spring waters and natural gases. Use of these natural resources **has a tradition and history**, which we combine with our medical expertise to offer effective results.

If you are staying with us on one of our longer spa stays, the doctor will make a final examination and **lifestyle recommendation**. To benefit effectively from the treatment you are advised to stay for between 2 and 3 weeks.

We offer treatment for

Rheumatism (soft tissue and rheumatoid arthritis)
 Arthritis (osteoarthritis of spine and joints)
 Chronic inflammatory degenerative diseases of the muscular skeletal system
 Back pain
 Fibromyalgia
 Ankylosing spondylitis
 Metabolic disorders
 Rehabilitation after surgery or accident
 Chronic peripheral circulatory problems

Recommended spas: Budapest, Hévíz, Bük, Sárvár, Marienbad, Piešťany and Sovata.

For serious rheumatic, degenerative non-inflammatory rheumatic, nervous and orthopaedic disorders

Recommended spa: Piešťany and Hévíz

Kidney and urinary tract diseases

Recommended spas: Marienbad

Respiratory conditions

Recommended spas: Sovata, Sárvár and Marienbad

Gynaecological inflammatory diseases

Recommended spas: Marienbad and Sovata

Skin diseases (eczema, psoriasis, local dermatitis, acne and arthritic psoriasis)

Recommended spas: Smrdáky and Sovata





Wie läuft eine Kur ab?

Kuraufenthalte beruhen auf einem **vollständigen Therapieplan**, der **medizinische Konsultation** und **individuell verschriebene Behandlungen** enthält, die Ihren eigenen Gesundheitszustand berücksichtigen.

Bei Ankunft in einem Kurhotel erhalten Sie einen Termin bei einem unserer **erfahrenen Kurärzte**. Bei dieser Konsultation können Sie Ihren besonderen Gesundheitszustand bzw. Ihre persönlichen Bedürfnisse bei der Heilung mit unserem Arzt besprechen. Auf dieser Grundlage wird der Arzt dann Ihren persönlichen Therapieplan zusammenstellen. Die von uns benutzte Naturschätze werden mit Physiotherapie, Hydrotherapie, Elektrotherapie, Packungen und Heilmassage verbunden, was zu hervorragenden Ergebnissen führt. Der Arzt wird später - wenn nötig - abhängig von den Fortschritten den Behandlungsplan modifizieren. Wir bieten auch eine große Auswahl an Wellness-Behandlungen, die auch neben den Heilbehandlungen in Anspruch genommen werden können, damit Sie sich bei Ihrer Abreise hundertprozentig entspannt und erholt fühlen.

Behandlungen in unseren Kurhotels nutzen **die Naturschätze** im jeweiligen Land, von Heilwässern bis zu schwefelhaltigem Schlamm, Quellwässern und natürlichen Gasen. Diese Naturschätze haben eine **Tradition und Geschichte**, die wir mit unserer Erfahrung beim Heilen kombinieren, um wirkungsvolle Ergebnisse zu erzielen.

Bei einem längeren Aufenthalt führt der Arzt bei bestimmten Paketen noch eine Enduntersuchung durch und spricht eine **Empfehlung zu Ihrer Lebensweise** aus. Wenn Sie eine optimale Wirkung der Behandlungen erreichen wollen, so raten wir Ihnen zu einem Aufenthalt von 2 bis 3 Wochen.

Wir bieten Behandlungen für

Rheumatismus (Weichgewebe und Rheumatoid-Arthritis)
 Arthritis (Osteoarthritis der Knochen und Gelenke)
 Chronische degenerative Entzündungen des Muskel- und Knochengewebes
 Rückenschmerzen
 Fibromyalgie
 Ankylosierende Spondylitis
 Metabolische Erkrankungen
 Rehabilitation nach Operationen oder Unfällen
 Chronische periferische Kreislaufstörungen
Empfohlene Kurorte: Budapest, Hévíz, Bük, Sárvár, Marienbad, Piešťany and Sovata.

Bei schweren rheumatischen, degenerativen nicht entzündlichen rheumatischen, orthopädischen Erkrankungen und Nervenerkrankungen.

Empfohlene Kurorte: Piešťany und Hévíz

Erkrankungen der Nieren und der Harnwege

Empfohlene Kurorte: Marienbad

Atemwegserkrankungen

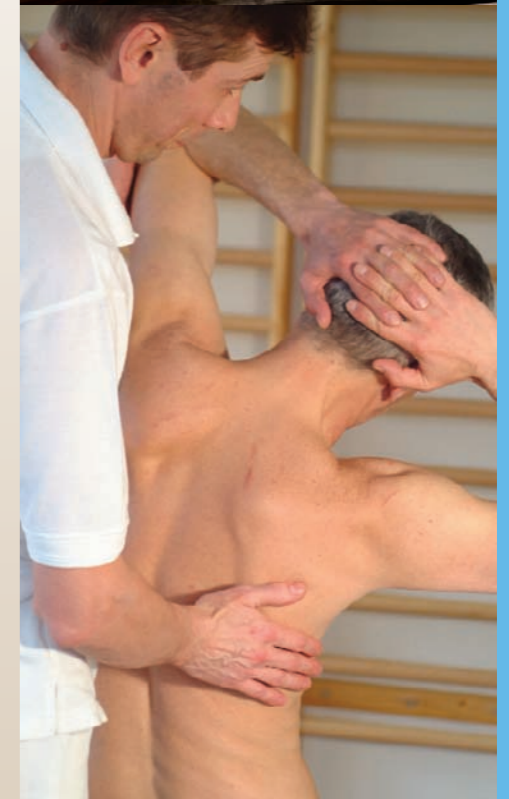
Empfohlene Kurorte: Sovata, Sárvár und Marienbad

Frauenleiden

Empfohlene Kurorte: Marienbad und Sovata

Hautkrankheiten (Ekzeme, Psoriasis, lokale Dermatitis, Akne und arthritische Psoriasis)

Empfohlene Kurorte: Smrdáky und Sovata



What is Medical Wellness?

How does it work?

Medical wellness or 'disease prevention' means adopting lifestyle behaviours and medical therapies to improve your well being, boost your health and possibly lengthen your life expectancy.

Our doctors – experts in traditional spa therapies and their effects – will tailor a personal 'medical wellness' programme for you, especially designed to put your body and spirit back on top form. Our medical wellness programme will include:

- A short questionnaire and personal doctor's consultation to establish an overall picture of your current health status
- A medical wellness diagnosis where we screen you to assess your health and locate any problems that may be lying dormant (but which are easily corrected if detected early). The diagnosis contains:
 - Lifestyle questionnaire
 - Live blood-cell analysis
 - Breath-function test
 - Cholesterol, blood sugar, blood-fat analysis
 - Doctor's check-up and screening, blood pressure and spine and joint assessment

Available from 2010/2011 in all Danubius Health Spa Resort hotels.

After this diagnosis the doctor will prescribe a programme based on your own personal goals and requirements.

A medical wellness / disease prevention program could have several purposes:

- Weight loss
- De-tox
- Stress management
- Re-energization

WHICH SPAS OR COUNTRIES TO CHOOSE?

Recommended health spa resorts are Margaret Island, Bük, Hévíz in Hungary, Irma Health Spa - Thermia Palace, Balnea Esplanade in Slovakia and Nově & Centrální Lázně in the Czech Republic.



Was ist Medical Wellness?

Wie funktioniert es?

Medical Wellness oder „Prävention“ bedeutet eine Lebensweise und Heiltherapie, um Ihr Wohlbefinden zu steigern und Ihren Gesundheitszustand zu verbessern und nach Möglichkeit auch Ihre Lebenserwartung zu erhöhen.

Unsere Ärzte, Experten bei traditionellen Kurbehandlungen und deren Wirkungsweise, werden Ihr persönliches „Medical Wellness“-Programm zusammenstellen, das extra auf Ihre Bedürfnisse abgestellt ist, um Körper und Geist wieder in Topform zu bringen. Unser Medical Wellness- und Präventionsprogramm enthält:

- Einen kurzen Fragebogen und eine persönliche Konsultation eines unserer Ärzte, um sich ein allgemeines Bild von Ihrem Gesundheitszustand zu machen.
- Eine Medical Wellness Diagnose, bei der Sie untersucht werden, damit wir uns ein allgemeines Bild von Ihrem Gesundheitszustand und eventuellen Problemen, die noch nicht ausgebrochen, jedoch leicht zu behandeln sind, wenn man sie rechtzeitig entdeckt, machen können. Die Diagnose enthält:
 - Fragebogen zur Lebensweise
 - Blutkörperchen Analyse
 - Überprüfung von Cholesterin, Blutzucker und Blutfett
 - Fachärztliche Untersuchung, besonders Blutdruck, Rückgrat und Gelenke.
 (In manchen Hotels erst in der Zukunft erreichbar)

Nach dieser Diagnose wird Ihnen der Arzt ein Programm verschreiben, das auf Ihren persönlichen Zielen und Bedürfnissen beruht.

Medical Wellness/Präventionsprogramme können die folgenden Ziele haben:

- Gewichtsverlust
- Entgiftung
- Stressmanagement
- neue Energien tanken

WELCHE BADEORTE ODER LÄNDER SOLL ICH WÄHLEN?

Empfohlene Kur und Wellnesshotels sind die Margareteninsel (Margitsziget), Bük, Hévíz in Ungarn, Irma Health Spa -Thermia Palace, Balnea Esplanade in der Slowakei und Nové & Centrální Lázně in der Tschechischen Republik.



Relaxation & Wellness

Our well-being stays range from 2 days to 3 weeks and are focused on relaxation and rejuvenation. In our resorts you will discover a wide range of relaxation and beauty treatments, as well as many opportunities to improve your physical fitness. Many of our traditional medical treatments are also effective as part of a prevention programme; similarly, many of our natural resources have revitalizing and re-energizing effects. You will also be impressed by the superb pool, sauna, hydro and wellness complexes in some of our resorts.

We offer

Waterworlds: A variety of swimming pools, thermal bath complexes, hydro pools, sunbathing areas, saunas and steam rooms.

Relaxation treatments: Aside from the obvious benefits of providing relaxation and relieving stress, treatments such as massages and baths provide numerous physiological benefits as well. Whether your body's aches and pains are the result of work, sport, or day-to-day stress, a wellness treatment like a massage will relax tense or aching muscles and joints. Arthritis, rheumatism, and chronic back pain can also be relieved.

Fitness clubs and exercise classes: We take care of your fitness and health needs. Fully equipped fitness centres and personal consultations alongside the numerous exercise classes like aqua fitness, yoga, Pilates, tai chi and Nordic walking enable you to

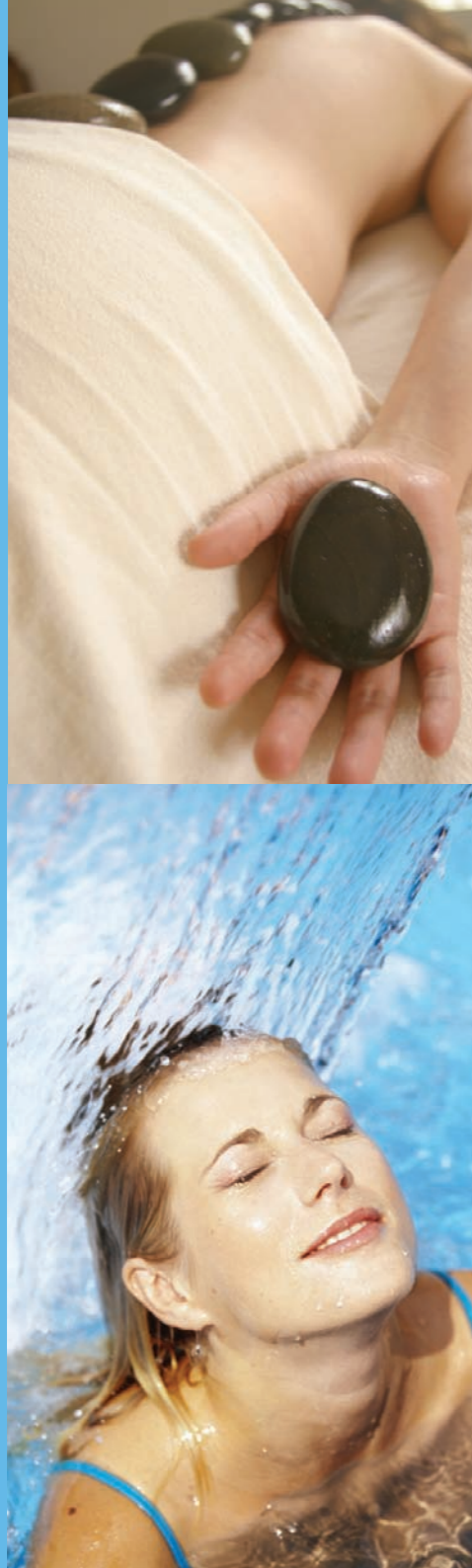
improve your cardiovascular fitness, strength and flexibility. Our friendly and helpful instructors cater to all ages and fitness levels, making sure you experience an enjoyable, safe and effective workout.

Beauty treatments: At Danubius we recognize that if you want to feel your best, it helps to look your best. As part of our modernization process we have created an exciting new beauty and wellness concept under the name Emporium. We offer personal attention, expert advice, unparalleled service and tried-and-tested treatments in a relaxed and welcoming environment.

Healthy food: Danubius Healthy Choice: healthy menus to complement our delicious local cuisines – low-fat and calorie-counted.

WHICH SPAS OR COUNTRIES TO CHOOSE?

All Danubius Health Spas. Highly recommended are Margaret Island, Hévíz, Aqua, Bük in Hungary, Hvězda-Skálník, Nově & Centrální Lázně in the Czech Republic, Thermia Palace, Balnea Esplanade Palace in Slovakia and Sovata in Romania.





Erholung & Wellness

Wellnessaufenthalte gibt es bei uns von 2 Tagen bis zu 3 Wochen, sie dienen der Erholung und Verjüngung. In unseren Kur- und Badeorten werden Sie sowohl die große Bandbreite von Entspannungs- und Schönheitsbehandlungen, als auch die vielen Möglichkeiten, die Ihre Kondition verbessern, kennenlernen. Viele unserer traditionellen Heilbehandlungen sind ebenfalls als Teil eines Verjüngungsprogramms wirkungsvoll und ebenso haben viele unserer Naturschätze revitalisierende Effekte und laden Ihre Batterien wieder auf. Sie werden auch von den hervorragenden Schwimm-, Sauna-, Hydro- und Wellnesskomplexen einiger unserer Hotels beeindruckt sein.

Wir bieten

Wasserwelten: Eine große Auswahl an Schwimmbecken, Thermalwasser-Badekomplexen, Erlebnisbädern, Liegewiesen, Saunen und Dampfbädern.

Entspannungsbehandlungen: Abgesehen von den auf der Hand liegenden Entspannungs- und Anti-Stress-Wirkungen haben Behandlungen wie Massagen und Bäder auch zahlreiche physiologische Vorteile. Sei es, dass Sie aufgrund von Ihrer Arbeit, Sport oder vom täglichen Stress Schmerzen haben, eine Wellness-Behandlung oder eine Massage wird die verspannten und schmerzenden Muskeln und Gelenke entspannen. Bei Arthritis, Rheumatismus und chronischen Rückenschmerzen verschaffen sie ebenfalls Erleichterung.

Fitness Clubs und Sportanimation: Wir achten auf Ihre Kondition und Ihre Gesundheit. Voll ausgestattete Fitness-Zentren und individuelle Beratung neben zahlreichen Sportprogrammen wie Aqua Fitness, Yoga, Pilates, Tai Chi und Nordic Walking ermöglichen es Ihnen, Ihre kardiovaskuläre Kondition, Stärke und Beweglichkeit zu verbessern. Unsere freundlichen und jederzeit hilfsbereiten Trainer gehen auf alle Altersstufen und Fitnessniveaus ein und sorgen dafür, dass Ihr Training Ihnen Freude bereitet, sicher und wirkungsvoll ist.

Schönheitspflege: Bei Danubius haben wir es erkannt, wenn Sie sich fantastisch fühlen wollen, ein strahlendes Aussehen ist dabei ein großer Vorteil. Im Zuge unserer Modernisierung haben wir ein aufregendes neues Schönheits- und Wellnesskonzept namens Emporium entwickelt. Wir bieten persönliche Aufmerksamkeit, fachliche Beratung, unvergleichlichen Service und bewährte Behandlungen in einer entspannten und freundlichen Atmosphäre.

Gesunde Ernährung: Danubius Healthy Choice: Gesunde Menüs als Ergänzung zu unseren köstlichen lokalen Küchen – fett- und kalorienarm.

WELCHE BADEORTE ODER LÄNDER SOLL ICH WÄHLEN?

Alle Danubius Health Spa Resorts. Wir empfehlen ganz besonders: Margareteninsel, Hévíz, Aqua, Bük in Ungarn, Hvězda-Skálník, Nově & Centrální Lázně in der Tschechischen Republik, Thermia Palace, Balnea Esplanade Palace in der Slowakei und Sovata in Rumänien.



Hungary's Spa Heritage

Hungary is an ideal holiday destination for refreshing body and soul. This unique country is blessed with an abundance of thermal water having one of the largest thermal and medicinal water reserves and the largest thermal bathing lake in the world. The combination of its well established bathing culture, excellent and modern facilities ensures that everyone can find what they are seeking. Whether you're after relaxation, refreshment or recovery, Hungary can't fail to meet your needs.

The Romans heralded the first golden age of 'spa' in Hungary, and the remains of their bath complexes are still to be seen in Óbuda. The spa culture was revived after the Ottoman invasion, the Turks constructing a number of bathhouses – some still functioning today – to make use of the thermal springs in Buda. In the 19th century, advances in deep-drilling techniques and medical science provided the springboard for a further leap in bathing culture.

Grand spas such as Gellért, Lukács, Margaret Island, and Széchenyi reflect this resurgence in popularity.

Balneotherapy – the use of thermal water for medical treatments – continues to be an effective therapy. It is now complemented with more popular wellness treatments, which have been introduced from all corners of the globe. What makes Hungary unique, however, is the atmosphere of history and tradition to be found in its spas.

Das Heilbad-Erbe von Ungarn

Ungarn ist das ideale Urlaubsland, um Leib und Seele wieder ins Lot zu bringen. Hier befindet sich eine der reichsten Thermal- und Heilwasserreserven und der größte Thermalbadesee der Welt, und seine traditionelle Badekultur in Verbindung mit Ausstattung auf dem neusten Stand der Technik hat für jeden etwas zu bieten. Sei es, dass Sie Entspannung oder Erfrischung suchen oder sich erholen wollen, Ungarn wird ganz bestimmt Ihren Erwartungen gerecht werden.

Der erste „Boom“ der Heilbäder in Ungarn war zu Zeiten der Römer. Die Überreste ihrer Badekomplexe sind bis heute noch in Óbuda zu sehen. Die Heilbadkultur wurde während der türkischen Okkupation wieder belebt, die viele Badehäuser um die Heilquellen von Buda bauten. Einige von ihnen funktionieren noch immer. Durch die Fortschritte in der Tiefbohrung und der Heilkunde gab es im 19. Jahrhundert einen neuen Aufschwung in der Badekultur. Die großen Heilbäder wie Gellért, Lukács, die Margareteninsel und Széchenyi zeugen dafür.

Balneotherapie, die Anwendung von Thermalwasser für Heilbehandlungen, ist bis zum heutigen Tag eine wirksame Therapie. Sie wird natürlich mit aktuellen und beliebten Wellness-Behandlungen aus allen Teilen des Erdballs kombiniert. Was Ungarn einzigartig macht, ist dennoch die Geschichte und Tradition, die sich in der Atmosphäre seiner Kurorte spiegeln.



Natural resources and signature treatments

Thermal Water

Rich in minerals and warmed by the heat of the earth's interior, thermal spring water is prevalent below the surface of most of Hungary. The mineral content of the water varies depending upon location, each area offering slightly different health benefits and effects. Through clinical studies and hundreds of years of experience, thermal water is known to be especially effective in the treatment of mobility disorders. In addition, the relaxation benefits of the water have made Hungary famous, attracting visitors to its many thermal spa complexes.

Signature treatment – Bathing in thermal water

Length of treatment: 20-30 minutes daily.

What to expect: A deep relaxing sensation and pain relief for aching muscles and joints.

Effects: Vary depending on location and mineral content of the water; generally, however, it is known to be effective in the treatment of rheumatism, arthritis and other muscular skeletal complaints.

The Famous Mud from Hévíz

In most of our Hungarian spas, mud from the natural thermal lake of Hévíz is used as a core signature treatment. The mud, which has been soaked in the lake's thermal water, comprises decomposed aquatic plants, sulphur and has a high mineral content.

Signature treatment – Mud packs

Length of treatment: 20 minutes

What to expect: The body is covered in thick, hot mud (around 40 °C in temperature), and wrapped up tightly in a blanket. At first the body feels hot, but as it adjusts to the temperature there is an intense relaxation effect.

Effects: A reduction of muscle tension, pain and inflammation. The sulphur and minerals are absorbed through the skin to the ligaments and cartilage, promoting a healing reaction.

Naturschätze und charakteristische Behandlungen

Thermalwasser

Reich an Mineralien und erwärmt durch die Hitze aus dem Erdinneren, findet sich Wasser aus Thermalquellen nahezu überall in Ungarn unter der Erdoberfläche. Der Mineralgehalt des Wassers variiert je nach Kurort, jede Region bietet ein wenig andere Vorteile und Heilwirkungen. Durch klinische Studien und jahrhundertelange Erfahrung wissen wir, dass Thermalwasser bei der Behandlung von Erkrankungen des Bewegungsapparates besonders wirkungsvoll ist. Überdies haben die hervorragenden Resultate des Wassers bei Entspannung suchenden Ungarn berühmt gemacht und ziehen Besucher an, welche die zahlreichen Thermalbadeanlagen genießen.

Spezialbehandlung - Baden im Thermalwasser

Empfohlene Dauer: täglich 20-30 Minuten

Was Sie erwartet: Eine entspannende Tiefenwirkung und Schmerzlinderung für weh tuende Muskeln und Gelenke.

Wirkung: Unterschiedlich, abhängig von Lage und Mineralgehalt des Wassers; im Allgemeinen ist es jedoch für seine heilende Wirkung bei Rheumatismus, Arthritis und anderen Beschwerden des Bewegungsapparates bekannt.

Der berühmte Heilschlamm aus Hévíz

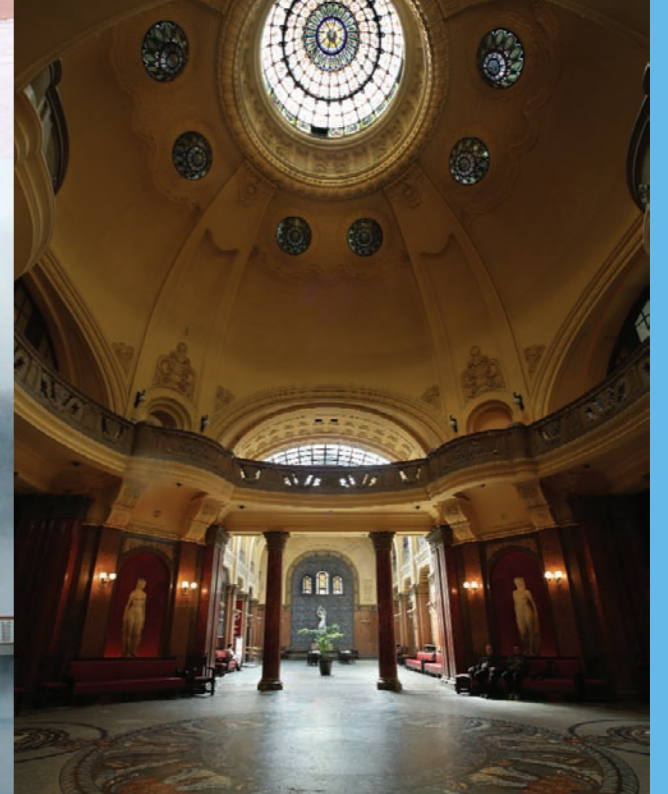
In den meisten ungarischen Kurorten gehört Schlamm aus dem natürlichen Thermalsee von Hévíz zu den wichtigsten Spezialbehandlungen. Der mit dem Thermalwasser des Sees durchtränkte Schlamm enthält verfaulte Algen, Schwefel und eine hohe Mineralkonzentration.

Spezialbehandlung - Schlamm packungen

Behandlungsdauer: 20 Minuten

Was Sie erwartet: Bestimmte Körperteile werden mit zähflüssigem, heißem Schlamm (um die 40 °C) und dickem Deck bedeckt. Zuerst fühlt es sich heiß an, aber sobald sich der Körper an die Temperatur gewöhnt hat, stellt sich ein intensiver Entspannungseffekt ein.

Wirkung: Verspannungen werden gelöst, Schmerzen gelindert und eine entzündungshemmende Wirkung tritt ein. Der Schwefel und die Mineralien werden über die Haut aufgenommen, dringen in Bänder und Knorpelgewebe ein und setzen den Heilungsprozess in Gang.





Special features of Hungarian thermal waters

Gellért (Budapest)

The water is rich in calcium-magnesium-hydrocarbonates and has been used since the 14th century for medicinal and relaxation purposes.

Margitsziget (Budapest, Margaret Island)

With the advancement of drilling technology, this water was brought to the surface in 1886 and is suitable for bathing and drinking, and does not have the typical sulphurous odour.

Hévíz

2000-year-old medicinal water with sulphur, radon and mineral content, created by volcanic activity. It is the world's only natural thermal lake that is suitable for bathing. The water has a medically approved effect in treating mobility disorders and as part of post-operative orthopaedic rehabilitation.

Bükfürdő

With its free carbonic acid content above 1000mg, the water meets internationally established criteria for carbonic-acid springs. It can be used for both drinking and bathing.

Sárvár

The medicinal water has a high alkaline, hydrogen carbonate content that gives excellent results in the treatment of rheumatism. It also has rejuvenation effects on skin with a noticeable silky sensation during bathing.

Besondere Vorteile des ungarischen Thermalwassers

Gellért (Budapest)

Das Wasser ist reich an Kalzium, Magnesium und Hydrokarbonaten und wird seit dem 14. Jahrhundert für medizinische und Entspannungsbehandlungen verwendet.

Margareteninsel (Budapest)

Die Fortschritte in der Bohrtechnik brachten dieses Wasser 1886 an die Erdoberfläche. Es eignet sich hervorragend zum Baden und Trinken und hat dabei nicht den typischen Schwefelgeruch.

Hévíz

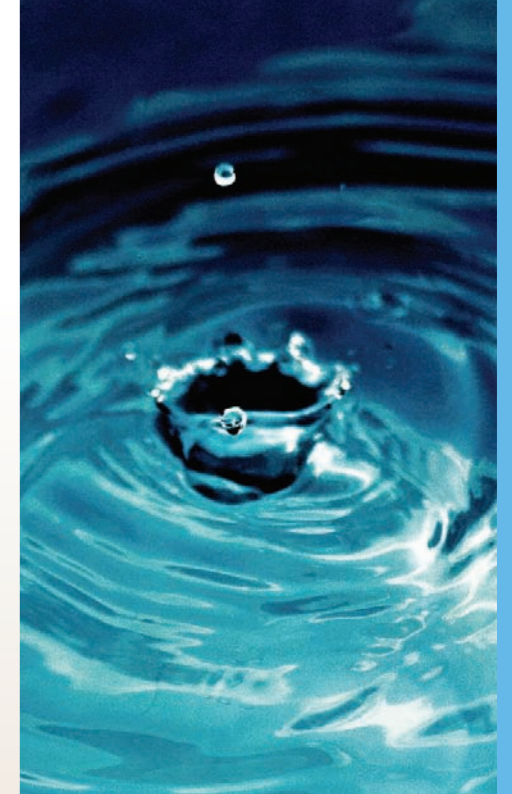
2000 Jahre altes, schwefel-, radon und mineralienhaltiges Heilwasser, das durch vulkanische Tätigkeit entstanden ist. Der einzige natürliche Thermalbadesee der Welt. Ihre Heilwirkung ist bei Erkrankungen des Bewegungsapparates und als Teil einer postoperativen orthopädischen Rehabilitation medizinisch anerkannt.

Bükfürdő

Mit seinem Gehalt an freien Kohlensäuren von mehr als 1000 mg erfüllt das Wasser die international gültigen Kriterien für Kohlensäurequellen. Man kann es sowohl trinken als auch darin baden.

Sárvár

Aufgrund des hohen Alkali- und Kohlensäuregehalts des Heilwassers stellen sich bei der Behandlung von Rheumatismus beeindruckende Heilungserfolge ein. Zugleich verjüngt es die Haut und fühlt sich beim Baden wohltuend seidig an.



TASTE • SENSE • HEAR • GUNDEL



1146 BUDAPEST, ÁLLATKERTI ÚT 2. • TEL: (36-30) 603-2480 • WWW.GUNDEL.HU

Area map of Budapest Lageplan von Budapest



Baths & Thermal baths /
Bäder und Thermalbäder:

- 1. Palatinus
- 2. Lukács
- 3. Király
- 4. Rudas
- 5. Gellért
- 6. Széchenyi

7. Western Railway /
Westbahnhof

8 East Railway /
Ostbahnhof

9. South Railway /
Südbahnhof

10. Airport / Flughafen



Location:

245 km from Vienna,
160 km from Bratislava and
520 km from Prague

Lage:

245 Km von Wien,
160 Km von Bratislava und
520 Km von Prag





Capital of spas

Discover Budapest, one of the most romantic cities in the world – the ‘Pearl of the Danube’.

A tale of two cities: Buda with its rolling hills, woods and spectacular castle; Pest with its 19th-century grandeur, business area, cultural venues, shops, restaurants and bars.

Choose the capital of spas for a city break that eases aches and pains. A staggering 80 natural thermal springs emerge in and around Budapest, feeding a dozen mineral-rich baths.

Lie back and luxuriate in an original 16th-century Turkish spa. Pay a visit to the renowned Széchenyi, Gellért and Lukács Baths.

Enjoy a warming dip and take advantage of thermal water’s healing power – it is said to alleviate a range of medical problems, from sports injuries to skin complaints.

Why not book yourself into one of our world-famous spa-and-wellness hotels and indulge in a few days of proper pampering?

Hauptstadt der Bäder

Entdecken Sie Budapest, eine der romantischsten Städte der Welt – die „Perle der Donau“.

Ein Märchen über zwei Städte: Buda ist ein Ort der sanft geschwungenen Hügel und Wälder, das pulsierende Pest den Löwenanteil an Business, Kultur, Geschäften, Restaurants und Bars sein Eigen nennt.

Entscheiden Sie sich für die Hauptstadt der Bäder, eine Städtereise, die auch Ihre Wehwehchen lindert. Erstaunliche 80 natürliche Thermalquellen entspringen in und um Budapest und speisen ein Dutzend Bäder mit ihrem mineralreichen Wasser.

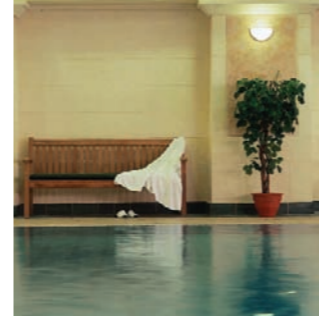
Lehnen Sie sich zurück und schwelgen Sie im Luxus eines türkischen Bades aus dem 16. Jhdt. Besuchen Sie außerdem die bekannten Széchenyi, Gellért and Lukács Bäder.

Genießen Sie das wohlig warme Eintauchen ins Wasser und nutzen Sie seine Heilkraft aus – man sagt, es lindere zahlreiche Leiden, von Sportverletzungen bis zu Hautproblemen.

Warum checken Sie nicht einfach in einem der weltberühmten Kur- und Wellnesshotels ein und lassen sich ein paar Tage lang so richtig verwöhnen?



Danubius Health Spa Resort Margitsziget**** superior



The spa island of Budapest

Die Thermal-Insel im Herzen von Budapest

Experience the power of nature on tranquil Margaret Island, located just 10 minutes from the city centre.

In the middle of a romantic park on Margaret Island, and surrounded by ancient trees and historical ruins.

A hotel and spa with fantastic pools, and thermal baths filled with the natural, mineral-rich, healing waters of Budapest.

Excellent cuisine, delicious healthy menus and one of Europe's top health spas.

Everything you need to keep fit! Jogging path, tennis courts, rowing boats, bicycles and lidos all on the island. Try out the 4-person family bike!

Erleben Sie die Kraft der Natur auf der ruhigen Margaretheninsel, nur 10 Minuten vom Stadtzentrum entfernt.

Inmitten eines romantischen Parks auf der Margaretheninsel umgeben von alten Bäumen und historischen Ruinen.

Ein Hotel und Bad mit fantastischen Becken und Thermalbädern gefüllt mit den natürlichen, mineralreichen Heilwässern Budapests.

Hervorragende Küche, köstliche gesunde Menüs und eines der vornehmsten Heilbäder Europas.

Alles was man braucht, um fit zu bleiben: Joggingpfad, Tennisplätze, Ruderboote, Fahrräder und Freibäder, alle auf der Insel. Probieren Sie die Fahrrad-Kutsche (bringó-hintó) mit Ihrer Familie aus!



FACILITIES

- 243 air-conditioned rooms and 24 executive rooms, balcony, bathrobe, hairdryer, minibar, safe, TV, Pay-TV, wireless internet, telephone, coffee/tea maker. Rooms for disabled and smokers.
- Car park and garage, business centre, room service, laundry, souvenir shop, concierge service, transfer, car-rental service, wireless internet.
- Platán Restaurant and coffee shop with terrace, drink bars.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- thermal bath (8 x 8 m, 37-38 °C), therapeutic exercise thermal bath (4 x 6.5 m, 33-35 °C), traction bath (4 x 6.5 m, 35 °C)
- doctor's check up and diagnostics: live blood cell analysis, artery graph, diet consultation, lifestyle advice
- therapy centre with massages, mud-packs, balneo- hydro- and electrotherapy, medical gymnastics
- Cardio centre, Focus Medical Laser Eye Clinic, Vital Center Dental Clinic, Aura International cosmetic surgery

RELAXATION & WELLNESS

- Indoor (8 x 8 m, 27-28 °C) and outdoor (6.5 x 12.5 m, 26-27 °C) pools, adventure pool (8 x 4.5 m, 32-34 °C), Jacuzzi, sauna, steam room, aroma cabin, solarium, infra-sauna, sun terrace
- Danubius Premier Fitness: 400 m² fitness facility, 35 exercise stations, 2 aerobic rooms
- Emporium Hair and Beauty: facial and body treatments
- Wellness Centre: refreshing and relaxing massages, baths and packs, salt cave

- 243 klimatisierte Zimmer und 24 Executive Zimmer, Balkon, Bademantel, Fön, Minibar, Safe, TV, Pay-TV, Wireless Internet, Telefon, Kaffee- und Teebereiter. Zimmer für Raucher und Gehbehinderte.
- Parkplatz und Garage, Business Center, Zimmerservice, Wäscherei, Souvenirgeschäft, Concierge Service, Transfer, Autovermietung, Wireless Internet.
- Restaurant Platán, Coffee-Shop mit Terrasse und Bars.

- Thermalbad (8 x 8 m, 37-38 °C), Thermalbad für Heilgymnastik (4 x 6,5 m, 33-35 °C), Traktionsbad (4 x 6,5 m, 35 °C)
- Fachärztliche Untersuchungen und Diagnostik: Analyse von lebenden Blutzellen, Arteriograf, diätetische Konsultation, Lebensführungsberatung
- Kurzentrums mit Massagen, Schlammpackungen, Balneo-, Hydro- und Elektrotherapie, Heilgymnastik
- Kardiologie, Focus Laser Augenklinik, Vital Center Zahnklinik, Aura International kosmetische Chirurgie

- Schwimmbad (8 x 8 m, 27-28 °C), Freibad (6,5 x 12,5 m, 26-27 °C), Erlebnisbad (8 x 4,5 m, 32-34 °C), Jacuzzi, Sauna, Dampfbad, Aromabad, Solarium, Infrasauna, Sonnenterrasse
- Danubius Premier Fitness: 400 m² Fitness-Bereich, 35 Fitness-Einrichtungen, 2 Aerobic-Studios
- Emporium Hair & Beauty Schönheitssalon. Gesichts- und Körperbehandlungen
- Wellness-Behandlungen: erfrischende und entspannende Massagen, Bäder und Packungen, Salzgrotte

DIENSTLEISTUNGEN

KUR UND PRÄVENTION

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

Address:

H-1138 Budapest, Margitsziget

Tel: (+36 1) 889 4700

Fax: (+36 1) 889 4988

E-mail:

msz.reservation@danubiushotels.com

Internet:

danubiushotels.com/margitsziget

GPS codes

47 32'00.02"N, 19 03'09.05"E



DANUBIUS HEALTH SPA RESORTS



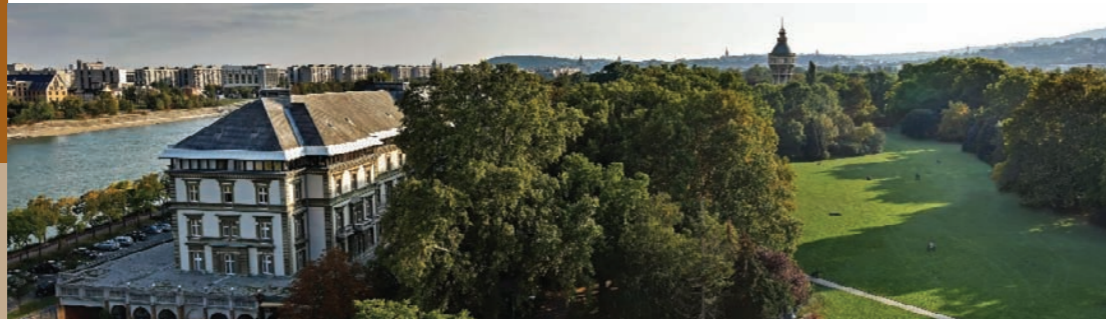
DANUBIUS Healthy Choice DANUBIUS Premier Fitness

National certified SPA WATER



Danubius Grand Hotel Margitsziget**** superior

Classic Collection



A touch of excellence

Exklusivität erleben

At the heart of a romantic green park on Margaret Island, with a direct connecting passage to the Health Spa Resort Margitsziget.

Close to historical sights and the city-centre shops.

The island's original spa hotel, with turn-of-the-century ambience, tradition, style and elegance.

Everything you need to keep fit!
Jogging path, tennis courts, rowing boats, bicycles and lidos all on the island.
Try out the 4-person family bike!

Im Herzen eines romantischen Parks auf der Margaretheninsel. Ein unterirdischer Verbindungsweg bringt Sie direkt zum Danubius Health Spa Resort Margitsziget.

In der Nähe der historischen Stätten und der Einkaufsviertel im Zentrum.

Das Original-Kurhotel der Insel mit einem Fin-desiècle-Ambiente, Tradition, Stil und Eleganz.

Alles was man braucht, um fit zu bleiben:
Joggingpfad, Tennisplätze, Ruderboote, Fahrräder und Freibäder, alle auf der Insel.

Probieren Sie die Fahrrad-Kutsche (bringó-hintó) mit Ihrer Familie aus!

All spa & wellness facilities available in the neighbouring Danubius Health Spa Resort Margitsziget

Alle Kur und Wellness-Anlagen stehen im benachbarten Danubius Health Spa Resort Margitsziget zur Verfügung

FACILITIES

- ↳ 154 air-conditioned rooms and 10 deluxe rooms, bathrobe, hairdryer, TV, telephone, Pay-TV, wireless internet, minibar, coffee/tea maker, safe. Anti-allergy and smoking rooms, rooms for disabled guests.
- ↳ Room service, laundry, souvenir shop, travel agency, concierge service, transfer, car-rental service, wireless internet, car park, garage in the neighbouring Danubius Health Spa Resort Margitsziget.
- ↳ Restaurant Széchenyi with garden terrace, brasserie, terrace café in summer, cocktail bar.

- ↳ 154 klimatisierte Gästezimmer und 10 Deluxe Zimmer, Bad, Bademantel, Fön, TV, Telefon, Pay-TV, Wireless Internet, Minibar, Kaffee- und Teebereiter, Safe. Zimmer für Gehbehinderte, Raucher und Allergiker.
- ↳ Zimmerservice, Wäscherei, Souvenirgeschäft, Reisebüro, Concierge-Service, Transfer, Autovermietung, Wireless Internet, Parkplatz, Garage im benachbarten Danubius Health Spa Resort Margitsziget.
- ↳ Restaurant Széchenyi mit Terrasse, Bierstube, Terrassen-Café im Sommer, Bar.

DIENTLEISTUNGEN

Address:

H-1138 Budapest, Margitsziget

Tel: (+36 1) 889 4700

Fax: (+36 1) 889 4939

E-mail:

msz.reservation@danubiushotels.com

Internet:

danubiushotels.com/grandhotel

GPS codes

47 32'00.08"N, 19 03'09.69"E



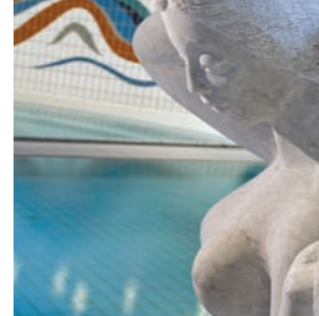
DANUBIUS
Healthy Choice

Danubius Health Spa Resort Helia****



City and spa

City und Spa



A place to mix spa relaxation with a thrilling city break. The hotel boasts a wellness and medical complex, and sits in an ideal position on the bank of the Danube, opposite Margaret Island.

15 minutes from the historical city centre of one of Europe's greatest capitals.

Relax and recharge! Swim in the large pool and enjoy a breathtaking panorama from the two-storey fitness club.

Steer clear of the traffic jams! Use the underground station near by or the spacious car park just outside the hotel.

26 km from Airport Ferihegy, 9 km from Eastern Railway Station.

Verbinden Sie Wellnessurlaub mit einem aufregenden Städtetrip – ein Hotel mit Bade- und Wellnesskomplex, in der Nähe der Stadtmitte, am Ufer der Donau mit wunderschönem Blick auf die Margareteninsel und die Berge von Buda.

Nur 15 Minuten vom historischen Stadtzentrum einer der größten Hauptstädte Europas entfernt.

Erholen Sie sich und tanken Sie neue Energien! Schwimmen Sie in dem großen Pool und genießen Sie das Thermalbad und das atemberaubende Panorama vom zweistöckigen Fitness Club.

Vermeiden Sie Staus! Sie finden die U-Bahn in der Nähe und einen großen Parkplatz für Autos und Busse direkt vor dem Hotel.

Etwa 26 km vom Flughafen Ferihegy und 9 km vom Ostbahnhof entfernt.



FACILITIES

- ↳ 262 air-conditioned rooms including 8 suites (164 rooms with beautiful view of the Danube and Buda hills), coffee- and tea-making facilities with complimentary filters, TV, movie channel, wireless internet, telephone, minibar, safe, bathrobes. Connecting and smoking rooms, rooms for disabled guests.
- ↳ Jupiter Restaurant with international cuisine and live music, café in lounge and in swimming-pool area, café terrace from spring to autumn.
- ↳ Business centre, room service, WiFi, Hungarian souvenir shop, laundry, transfer, car park.

- ↳ 262 klimatisierte Zimmer einschließlich 8 Appartements (164 Zimmer mit wunderschönem Blick auf die Donau und die Budaer Berge), Kaffee- und Teebereiter, TV, Pay-TV, Wireless Internet, Telefon, Minibar, Safe, Bademantel. Zimmer mit Verbindungstüren, Zimmer für Raucher und Gehbehinderte.
- ↳ Restaurant Jupiter mit internationaler Küche und Livemusik, Café in der Halle, in der Schwimmhalle und auf der Terrasse von Frühling bis Herbst.
- ↳ Business Center, Zimmerservice, Wireless Internet, Souvenirläden, Wäscherei, Transfer, Parkplatz.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ↳ thermal baths (7,8 x 5,3 m, 32-34 °C & 5,3 x 5,3 x 3,1 m, 36-38 °C)
- ↳ doctor's check up
- ↳ therapy centre with massages, packs, balneo- and hydrotherapy, electrotherapy, physiotherapy, Maitland manual therapy
- ↳ Budapest Retina Eye Clinique

- ↳ Thermalbäder (7,8 x 5,3 m, 32-34 °C und 5,3 x 5,3 x 3,1 m, 36-38 °C)
- ↳ Fachärztliche Untersuchung
- ↳ Kurzentrum mit Massagen, Packungen, Balneo- und Hydrotherapie, Elektrotherapie, Mechanotherapie, Maitland-Behandlung
- ↳ Budapest Retina Augenklinik

RELAXATION & WELLNESS

- ↳ Indoor swimming pool (17,5 x 7,8 m, 26-28 °C), Jacuzzi, steam room, sauna, infra-sauna, sun terrace
- ↳ Danubius Premier Fitness auf zwei Etagen mit Cardio- und Kraftgeräten, Fitness-Check und Beratung
- ↳ Group training sessions of different kinds of aerobics, yoga, aqua training, spinning, stretching and Pilates
- ↳ Wellness Centre: revitalizing and relaxing massages, -baths
- ↳ Cosmetics and hair salon, manicure, pedicure, solarium, massages, Ayurveda Clinique

- ↳ Schwimmbad (17,5 x 7,8 m, 26-28 °C), Jacuzzi, Dampfbad, Sauna, Infrasauna, Sonnenterrasse
- ↳ Danubius Premier Fitness auf zwei Etagen mit Cardio- und Kraftgeräten, Fitness-Check und Beratung
- ↳ Gymnastik in Gruppen: Aerobic, Yoga, Wassergymnastik, Spinning, Stretching, Pilates
- ↳ Wellness Center: entspannende und relaxierende Massagen, Bäder
- ↳ Kosmetik und Friseursalon, Maniküre, Pediküre, Solarium, Ayurveda-Klinik

DIENTLEISTUNGEN

KUR UND PRÄVENTION

ENTSPANNUNG UND WELLNESS



Address:

H-1133 Budapest,
Kárpát utca 62–64.

Tel: (+36 1) 889 5800
Fax: (+36 1) 889 5801

E-mail:
helial@danubiushotels.com

Internet:
danubiushotels.com/helia

GPS codes
47 31'29.17"N, 19 03'22.76"E



DANUBIUS
HEALTH SPA RESORTS

DANUBIUS DANUBIUS
Healthy Choice Premier Fitness

National certified
SPA WATER

Danubius Hotel Gellért****

Classic Collection

Art-nouveau extravagance – world-famous spa

Einzigartige Tradition – Das berühmte Thermalbad



Impressive Art-Nouveau building with a rich history, set in a picturesque location on the Danube riverbank, at the foot of Gellért Hill.

Traditional, welcoming hospitality and attentive service since 1918.

Shares its premises with the famous Gellért Thermal Baths. Guests have free access through a private entrance to the city's most beautiful thermal pools.

10 minutes' walk from the Great Market Hall and the downtown shopping area.

Great business facilities, excellent food in the restaurants and a charming coffee shop serving traditional pastries in a classically elegant setting.

Beeindruckendes Jugendstilgebäude mit bewegter Geschichte in malerischer Lage zu Füßen des Gellértberges am Donauufer.

Bei uns wird traditionell Gastlichkeit und ausgezeichneter Service groß geschrieben, und dies seit 1918.

Gäste haben freien Zugang über einen privaten Eingang zum weltberühmten, sich an das Hotel anschließenden Gellértbad mit seinen traumhaft schönen Thermalbecken.

Kosten Sie die Leckerbissen in der nahe gelegenen Großen Markthalle und schlendern Sie durch die berühmteste Einkaufsstraße Budapests.

Exzellente Tagungseinrichtungen, eine ausgezeichnete Küche, vorzügliche Speisen in den Restaurants und ein bezauberndes Kaffeehaus, in dem traditionelle Süßspeisen serviert werden.

Address:

H-1111 Budapest,
Szent Gellért tér 1.

Tel: (+36 1) 889 5500
Fax: (+36 1) 889 5505

E-mail:
gellert.reservation@danubiushotels.com

Internet:
danubiushotels.com/gellert

GPS codes
47 29'02.08"N, 19 03'12.26"E



DANUBIUS
Healthy Choice



FACILITIES

↳ 221 rooms and 13 suites, TV, telephone, minibar. Smoking rooms. Business centre, WiFi in all areas, souvenir shop, laundry, newsstand, babysitting service, transfers, car park.
↳ Panorama Restaurant and Brasserie represent Hungarian culinary art that fuses traditional cooking with contemporary cuisine. Charming coffee shop, lobby bar.

MEDICAL SPA & PREVENTION*

↳ Art-nouveau style thermal baths (8 pools, 26-38 °C)
↳ Medical section with diagnostics, balneotherapy, electrotherapy, physiotherapy, hydrotherapy, inhalation, medical massages.
* available at the adjacent Gellért Thermal Bath

RELAXATION & WELLNESS*

↳ Indoor swimming pool (27 x 10 m), outdoor swimming pool with artificial waves (38 x 14 m, 26 °C, summer season), Jacuzzi, sauna, steam room, Thai massage.
↳ Beauty salon**, sun terrace, solarium.
*available at the adjacent Gellért Thermal Bath
** located in the Hotel

DIENSTLEISTUNGEN

↳ 221 Zimmer und 13 Appartements, TV, Telefon, Minibar, Zimmer für Raucher. Parkplatz, Business Center, Wireless Internet, Souvenirgeschäft, Wäscherei, Zeitungsstand, Babysitter-Service, Transfer.
↳ Das Panorama Restaurant und die Brasserie stehen für ungarische Kochkunst, die traditionelle Küche mit neuen Trends verschmilzt. Bezauberndes Ambiente in Café, Lobby und Bar.

KUR UND PRÄVENTION*

↳ Prachtvolles Jugendstilbad (8 Thermalbassins, 26-38 °C)
↳ Kurzentrum mit Diagnostik, Balneotherapie, Elektrotherapie, Mechanotherapie, Hydrotherapie, Inhalation, Heilmassagen
* im sich an das Hotel anschließenden Gellért Bad

ENTSPANNUNG UND WELLNESS*

↳ Hallenbad, Freibad mit Wellenbad (38 x 14 m, 26 °C, in der Sommersaison), Jacuzzi, Sauna, Dampfbad, Thai- Massage
↳ Schönheitssalon**, Sommerterrasse, Solarium
* im sich an das Hotel anschließenden Gellért Bad
** im Hotel



Lake Hévíz – a force of nature

Hévíz is a globally renowned spa town just a stone's throw from Lake Balaton (the biggest inland lake in Europe).

Lake Hévíz with its 4,5 ha watersurface is the world's second-largest natural thermal lake – and the largest that is suitable for bathing.

The hot springs feeding the lake are rich in sulphur, radon and therapeutic minerals, while mud dredged from the lake bed is used for medical and wellness packs and other rejuvenating treatments.

Bathe at any time of year – come rain, shine or snow! The water temperature varies between luxurious 33 and 35 °C in summer, while even in the depths of winter it never drops below 23 °C – meaning you can wallow in comfort as the snow falls all around.

Rent an inflatable ring and bob on the surface as you sip a drink or lose yourself in a good book. Float among the lake's Indian water lilies, with their flowers of deepest pink and their leaves the size of bicycle wheels.

Take advantage of the area's unique microclimate, and stroll in the local nature reserve surrounded by lush forest. Wander around the lake or take a hike in the Keszthely Hills.

In summer, bask in the sunshine while enjoying outdoor concerts and festivals of food, drink and dance.

Der Hévízer See – die Kraft der Natur

Hévíz ist ein weltweit bekannter Kurort nur 6 km vom Plattensee (dem größten Binnensee Europas) entfernt.

Der 4,5 ha große Hévízer See ist der zweitgrößte natürliche Thermalsee der Welt – und der größte, der auch zum Baden geeignet ist.

Die heißen Quellen, die den See speisen, sind reich an Schwefel, Radon, therapeutischen Mineralien, und der organische Schlamm von Hévíz ist als Heilpackung eine der besten Schmerzlinderungsmethoden, als Gesichtsmaske erfolgreiche Verjüngerungsbehandlung.

Baden zu jeder Jahreszeit – bei Regen, Sonnenschein oder Schnee! Die Wassertemperatur liegt bei angenehmen 33-35 °C im Sommer, aber selbst im tiefsten Winter fällt sie nicht unter 23 °C – das bedeutet, dass Sie den See auch dann genießen können, wenn es schneit.

Mieten Sie sich einen aufblasbaren Ring und treiben Sie sich an den indischen Seerosen mit ihren rosa Blüten und ihren riesigen Blättern vorbei.

Nutzen Sie die Vorteile des warmen mediterranen Mikroklimas der Umgebung und spazieren Sie durch das Naturschutzgebiet mit seinen üppigen Wäldern. Wandern Sie um den See oder machen Sie einen längeren Ausflug in die Berge von Keszthely.

Aalen Sie sich im Sommer in der Sonne und genießen Sie Freilichtkonzerte und fröhliche Festivals um Speisen, Trank und Tanz.



Location:

13 km from Fly Balaton Airport,
190 km from Budapest Airport,
180 km from Vienna Airport and
Bratislava Airport.

Lage:

13 Km vom Fly Balaton Flughafen,
190 Km vom Budapester
Flughafen,
180 Km vom Wiener Flughafen
bzw. vom Flughafen in Bratislava
entfernt.



Danubius Health Spa Resort

Hévíz**** superior



Tradition, experience and expertise

Tradition, Erlebnis und Erfahrung

Situated in picturesque, green surroundings five-minutes' walk from the largest natural thermal lake in Europe.

The very first hotel of Hévíz, now completely renovated - over 30 years of tradition and experience in treatments.

The hotel's own medicinal well - drinking and bathing treatment daily with fresh medicinal water.

With six different pools providing a bathing experience for both adults and children.

Wellness oasis: more than forty pampering treatments - relaxation for body and soul.

In malerischer naturbelassener Umgebung, nur 5 Minuten vom grössten natürlichen Thermalbadesee der Welt entfernt.

Das allererste, inzwischen vollrenoviertes Hotel in Bad Hévíz - 34 Jahre Tradition und Erfahrung in Kuren.

Hoteleigener Heilwasserbrunnen - Trinkkur und Badekur mit jeden Tag frischem Heilwasser.

6 verschiedene Bäder mit Badespass für Gross und Klein.

Wellnessoase: mehr als 40 Verwöhnbehandlungen - Entspannung für Körper und Seele.



FACILITIES

- 203 air-conditioned rooms, 7 suites, balcony, hairdryer, bathrobe, telephone, minibar, TV. Connecting and smoking rooms, rooms for disabled and anti-allergy rooms.
- Business centre, free WiFi in the whole hotel, room service, laundry, souvenir shop, safe, currency exchange, newsstand, transfer, rent-a-car and rent-a-bike, car park free of charge for hotel guests.
- Restaurant Tavirózsa, Brasserie Borostyán and Retro Bar (in summer with terrace), diet cuisine, live music (almost every evening).

MEDICAL SPA & PREVENTION

- Indoor thermal bath fed by the hotel's own spring water with 2 pools (11.8 m x 7.6 m and 12.6 m x 8.7 m, 33°C and 37 °C), outdoor thermal pool with sun terrace (13.5 x 6.6 m, 33 °C, from mid-April to mid-October)
- Therapy Centre with doctors who are specialized in the treatment of rheumatism, locomotor disorders and internal problems
- Wide choice of hydro-, balneo-, mechano- and physiotherapy
- Special treatments: Hévíz mud pack, traction bath, drinking cure

RELAXATION & WELLNESS

- Swimming pool (10.3 m x 16.3 m 28 °C), 200m² hydro pool (with hydro effects: Jacuzzi, massage shower, underwater body massage, geyser and waterfalls) with underwater music and in the evenings light effects, Jacuzzi, steam room, biosauna, sauna, log sauna in the garden
- Danubius Premier Fitness: fitness room with modern facilities
- Nordic walking, Qi Gong, yoga, aqua fitness, morning and fitness group exercise, hiking, cycling, table-tennis. Nearby tennis courts, football pitch, riding facilities, golf.
- Emporium Wellness & Beauty Salon: Clarins facial and body treatments, 20 different wellness massages (Thai, aromatic, relax, lymph drainage, hot stone, footreflex, etc), manicure, pedicure, hairdresser, solarium
- Special Wellness treatments: Cleopatra (honey and cream) treatments, wine therapy (whirlpool with red wine and massage with grape-seed oil)

- 203 klimatisierte Zimmer, 7 Apartments, Balkon, Fön, Bademantel, Telefon, Minibar, TV, Zimmer mit Verbindungstür, Zimmer für Gehbehinderte, Raucher und Allergiker.
- Business Center, kostenloses Wireless Internet, Zimmerservice, Wäscherei, Souvenirgeschäft, Safe, Geldwechsel, Zeitungsstand, Transfer, Auto- und Fahrradverleih, kostenlose Parkplätze für Hotelgäste vor dem Hotel.
- Restaurant Tavirózsa, Bierstube Borostyán und Retro Bar (im Sommer mit Terrasse), Diätküche, abends Livemusik.

- Thermalhallenbad gespeist durch hoteleigenen Heilwasserbrunnen mit 2 Becken (11,8 x 7,6 m und 12,6 x 8,7 m, 33 und 37 °C), Thermalaußenbecken mit Sonnenterrasse (13,5 x 6,6 m, 33 °C, zwischen Mitte April und Mitte Okt.)
- Kurzentrum mit Fachärzten für Rheumatologie und Bewegungsorgane
- Breite Palette an Hydro-, Balneo-, Mechano- und Physiotherapien
- Spezielle medizinische Behandlungen: Hévízer Heilschlamm, Hängebad, Trinkkur

- Schwimmhalle (10,3 m x 16,3 m, 28 °C), 200m² Erlebnisbad (Erlebniselemente: Jacuzzi, Massagedüsen, Unterwassermassage, Geyser und Wasserfall) mit Unterwassermusik und abends Lichteffekten, Whirlpool, Dampfbad, Biosauna, Sauna, finnische Holzbohlensauna im Garten
- Danubius Premier Fitness: Fitnessraum mit modernsten Einrichtungen
- Nordic Walking, Qi Gong, Yoga, Aqua-Fitness, Morgen- und Fitnessgymnastik, Wanderungen, Fahrradtouren, Tischtennis. In der Nähe Tennis- und Fußballplätze, Reitmöglichkeiten, Golf.
- Emporium Wellness & Beauty Salon: Clarins Gesicht- und Körperbehandlungen, 20 verschiedene Massagesorten (Thai, Aromaöl-, Relax-, Lymphdrainage-, Lavastein-, Fuß, etc.), Maniküre, Pediküre, Friseursalon, Solarium
- Wellnessbehandlungen wie Cleopatra mit Honig und Sahne, Weintherapie (Whirlpool mit Rotwein- und Weintraubenkernölmassage)

DIENSTLEISTUNGEN

KUR UND PRÄVENTION

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

Address:

H-8380 Hévíz,
Kossuth Lajos utca 9-11.

Tel: (+36 83) 889 403
Fax: (+36 83) 889 402

E-mail:
heviz.reservation@danubiushotels.com

Internet:
danubiushotels.com/heviz

GPS codes
46 47'16.22"N, 17 11'08.19"E



Danubius Health Spa Resort

Aqua** ALL INCLUSIVE HOTEL**



Total spa relaxation

Spa Erholung – All Inklusiv

The first 'all-inclusive' spa and wellness hotel in Hévíz.

Situated only a five-minutes' walk from the famous thermal lake.

Pampering and relaxation utilising the lake's mineral-rich thermal water and revitalising mud of the lake.

Choose from an impressive 'all-inclusive' buffet selection that focuses on a healthy lifestyle.

Das allererste "All-inklusive" Hotel in Bad Hévíz mit dem Motto: „reichlich und gesund“.

Nur 5 Minuten vom grössten natürlichen Thermalbadesee der Welt entfernt.

Lassen Sie sich verwöhnen und erholen Sie sich, indem Sie das an Mineralien reiche Thermalwasser des Sees und seinen revitalisierenden Schlamm auf sich wirken lassen.

Treffen Sie Ihre Wahl aus dem beeindruckenden Angebot des "All-Inklusiv" Buffets: die Speisen passen vornehmlich zu einer gesunden Lebensführung.

Address:

H-8380 Hévíz,
Kossuth Lajos utca 13–15.

Tel: (+36 83) 889 401
Fax: (+36 83) 889 402

E-mail:
aqua.reservation@danubiushotels.com

Internet:
danubiushotels.com/aqua

GPS codes
46 47'07.42"N, 17 11'12.21"E



DANUBIUS
Healthy Choice

National certified
SPA WATER



FACILITIES

- ↳ 207 air-conditioned rooms, 6 suites. French balcony, hairdryer, bathrobe, telephone, minibar, TV. Connecting, anti-allergy and smoking rooms, rooms for disabled.
- ↳ Room service, laundry, safe, currency exchange, internet room, free WiFi in the lobby, souvenir shop, newsstand, transfer, rent-a-car and rent-a-bike, car park free of charge for hotel guests, garage (for a charge).
- ↳ Restaurant Aurea (in summer with terrace) with all-inclusive board, excellent local cuisine and Danubius Healthy Choice – a healthy, low-fat choice of meals with calculated nutritional value, Quint Drink Bar in the lobby, live music in the evenings.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ↳ Indoor thermal pool fed by the hotel's own spring water (14 m x 7.5 m, 35 °C), Kneipp tread-basin (from mid April to mid October)
- ↳ Therapy Centre with doctors who are specialized in the treatment of rheumatism, locomotor disorders and internal problems
- ↳ Wide choice of hydro-, balneo-, mechano- and physiotherapy
- ↳ Special treatments: Hévíz mud pack, traction bath
- ↳ Dental clinic

RELAXATION & WELLNESS

- ↳ 200 m² hydro-pool (200 m², 29 °C, partly indoors) with hydro effects: Jacuzzi, massage shower, underwater body massage, geyser and waterfalls), outdoor swimming pool (12 m x 8 m, 20–26 °C, from mid-April to mid-October), sauna
- ↳ Fitness room, sun-terrace, solarium
- ↳ Wellness Centre: revitalizing and relaxing massages, baths
- ↳ Numerous recreational options (aqua fitness, morning and fitness gymnastics, hiking, cycling, table-tennis, Nordic walking), nearby tennis courts, football pitch, riding facilities, golf
- ↳ Beauty salon with Babor and Kaviczky products (containing medicinal water and mud from Spa Hévíz), special treatments like Khanya-energy balance body massage, ayurveda and KoroKan massage etc, pedicure, manicure
- ↳ Paddling pool and activities for children (in the summer months), play-room, playground, kids' menu, highchair, cot, etc

- ↳ 207 klimatisierte Zimmer, 6 Appartements, französischer Balkon, Fön, Leihbademantel, Telefon, Minibar, TV. Zimmer mit Verbindungstür, Zimmer für Gehbehinderte, Allergiker und Raucher.
- ↳ Zimmerservice, Wäscherei, Safe, Geldwechsel, Internetzimmer, kostenloses WIFI in der Hotelhalle, Souvenirgeschäft, Zeitungsstand, Transfer, Auto- und Fahrradverleih, kostenlose Parkplätze für Hotelgäste, Garage (gegen Gebühr).
- ↳ Restaurant Aurea (im Sommer mit Terrasse) mit all-inclusive Verpflegung, ausgezeichnete Lokalküche und Danubius Healthy Choice – gesunde, fettarme Speisen mit genau errechnetem Kalorienwert. Quint Drinkbar in der Halle, abends Livemusik in der Bierstube.

- ↳ Thermalhallenbad gespeist durch hoteleigenen Heilwasserbrunnen (14 x 7,5 m, 35 °C), Kneipp-Tretbecken (zwischen Mitte April und Mitte Okt.)
- ↳ Kurzentrum mit Fachärzten für Rheumatologie und Bewegungsorgane
- ↳ Breite Palette an Hydro-, Balneo-, Mechano- und Physiotherapien
- ↳ Spezielle Behandlungen: Hévízer Schlammpackung, Hängebad
- ↳ Zahnklinik

- ↳ Erlebnisbad (200 m², 29 °C, teilweise überdacht), Erlebniselemente: Jacuzzi, Massagedüsen, Unterwassermassage, Geysir und Wasserfall, Schwimmbecken (12 x 8 m, 20-26 °C, zwischen Mitte April und Mitte Okt.), Sauna
- ↳ Fitnessraum, Sonnenterrasse, Solarium
- ↳ Wellness Center: entspannende und relaxierende Massagen, Bäder
- ↳ Nordic Walking, Aqua-Fitness, Morgen- und Fitnessgymnastik, Wanderungen, Fahrradtouren, Tischtennis. In der Nähe Tennis- und Fußballplätze, Reitmöglichkeiten, Golf
- ↳ Schönheitssalon mit Babor und Kaviczky (beinhaltet Hévízer Heilwasser und Schlamm) Produkte, Spezialbehandlungen wie Babor Khanya Energy Balance Körpermassage, Ayurveda und KoroKan Massage, Pediküre, Maniküre
- ↳ Kinderbecken und Kinderanimation (in den Sommermonaten), Spielzimmer, Spielplatz, Kindermenüs, Hochstühle, Kinderbett, etc.

DIENSTLEISTUNGEN

KUR UND PRÄVENTION

ENTSPANNUNG UND WELLNESS



Bükfürdő – for spa and sport!

Watch the sun set in the distance over the foothills of the Alps – this spa is just 50 km from the Austrian border on the road to Vienna!

One of Central Europe's most celebrated mineral-water springs and the region's most popular spa complex.

A lucky find! The 58 °C thermal spring was discovered by chance when prospectors were drilling for oil in the 1950s.

Go sporting mad! An 18-hole championship golf course, cycling, tennis, squash and many other activities to enjoy.

Sárvár, the 'Royal Spa of Europe'

A charming little town in western Hungary that offers unspoilt nature and energizing thermal springs.

Follow romantic walking trails through Royal Gardens, thick with rich plant life and home to a wide range of animals.

Take a refreshing dip in the town's thermal water, which has healing properties that will make your skin as smooth as silk.

Enjoy a shady stroll among black pines, Japanese acacias and beautiful magnolias in the town's fragrant botanical garden.

Bükfürdő – für Spa und Sport

Betrachten Sie den Sonnenuntergang mit dem Panorama der Voralpen im Hintergrund, dieses Spa ist nur 50 Km von der österreichischen Grenze entfernt, auf der Straße nach Wien!

Eine der berühmtesten Mineralwasserquellen Mitteleuropas und der beliebteste Kurkomplex der Region.

Ein Glücksfund! Die 58 °C warme Thermalquelle wurde in den 1950er Jahren zufällig bei Ölbohrungen entdeckt.

Ein perfekter Platz für Golf-Verrückte, der einen spektakulären und stimmungsvollen 18-Loch-Turnierplatz bietet.

Sárvár, das „königliche europäische Heilbad“

Bezaubernde Kleinstadt in Westungarn, die ungestörte Natur und belebende Thermalquellen bietet.

Folgen Sie romantischen Spazierwegen durch die königlichen Gärten, die reich an besonderen Pflanzen sind und vielen verschiedenen Vogelarten eine Heimstatt gewähren.

Nehmen Sie ein Bad in dem Thermalwasser der Stadt, dessen heilende Eigenschaften Ihre Haut so geschmeidig wie Seide werden lassen.

Genießen Sie einen Spaziergang im Schatten der schwarzen Pinien, japanischen Akazien und wunderschönen Magnolien im angenehm duftenden Arboretum der Stadt.

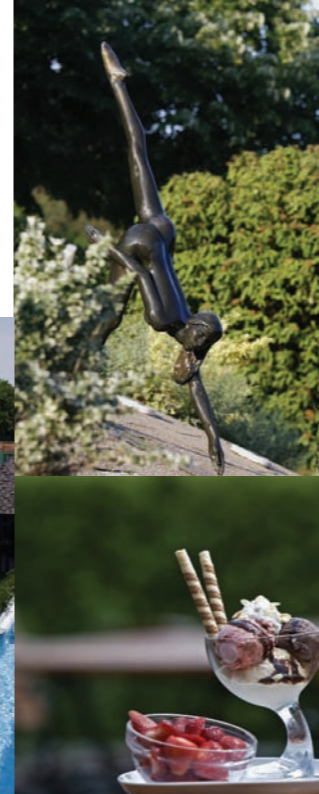


Location - Bükfürdő:
80 km (1.5-hour drive) from Fly Balaton Airport
120 km (1.5-hour drive) from Vienna Airport
140 km (2.5-hour drive) from Bratislava
245 km (3-hour drive) from Budapest Airport

Location - Sárvár:
60 km (1-hour drive) from Fly Balaton Airport
135 km (2-hour drive) from Vienna Airport
150 km (2-hour drive) from Bratislava
240 km (3-hour drive) from Budapest Airport.



Danubius Health Spa Resort Bük****



Your favourite hotel for sports and spa Ihr Lieblingshotel für Sport und Spa

In the famous spa resort at the foot of the Alps.

Perfect place for sports enthusiasts, lovers of active holidays and for couples after a romantic break.

Choose from a range of activities: swimming, thermal and adventure pools, tennis, mini-golf, squash, table-tennis, garden chess, bowling, pool tables, Nordic walking, pétanque and bicycle hire.

Im berühmten Kurort am Fuße der Alpen.

Perfekter Platz für Sportfans, Anhänger eines aktiven Urlaubs und für Paare auf der Suche nach einer romantischen Erholung.

Wählen Sie aus einer Vielzahl von Freizeitangeboten: Schwimmen, Thermal- und Erlebnisbad, Tennis, Mini-Golf, Squash, Tischtennis, Gartenschach, Bowling, Pool-Billard, Nordic Walking, Pétanque und Fahrradverleih.

FACILITIES

- ↳ 200 air-conditioned rooms, balcony, hairdryer, bathrobe, telephone, minibar, TV. Superior floor, connecting and smoking rooms, rooms for disabled guests and anti-allergy rooms.
- ↳ Internet service, WiFi in public areas, laundry, hotel taxi, souvenir shop, newsstand, library, chess room, car park
- ↳ Scandinavian-style Nils Holgersson Restaurant with terrace, drinks bar in the lounge/lobby and garden. Hungarian and international cuisine, dietary dishes also served, wellness menu.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ↳ Indoor thermal bath (63 m², 37° C), medical examination, diet consultation, fitness check up, anti-stress consultation
- ↳ Therapy Centre with massages, mud pack, balneo-, hydro- and electrotherapy, drinking cure, medical gymnastics
- ↳ Optician

RELAXATION & WELLNESS

- ↳ Indoor swimming pool (15 m x 8 m, 26–28 °C), outdoor swimming pool (20 x 10 m, 25–26 °C), Jacuzzi, steam room, sauna, partly indoor and partly outdoor adventure pool (170 m², 32–36 °C) with massage showers, air-showers, sofa, chess- and card-play table
- ↳ Garden, sunbathing area, solarium
- ↳ Danubius Premier: fitness studio, gym
- ↳ Use of all sports facilities included in room price: tennis, squash, minigolf, bowling, boules
- ↳ Supervised fitness programmes (like aqua aerobics), Nordic walking, Wai Tan Kung, autogenous training
- ↳ Nearby: golf, riding school and hunting facilities
- ↳ Emporium Wellness & Beauty: cosmetic treatments, manicure, pedicure, hairdresser
- ↳ Wellness Centre: revitalizing and relaxing massages, baths, special cupping therapy

- ↳ 200 klimatisierte Zimmer, Balkon, Fön, Bademantel, Telefon, Minibar, TV, Superior Etage, Zimmer mit Verbindungstür, Zimmer für Gehbehinderte, Allergiker und Raucher.
- ↳ Internet Service, Wireless Internet in den Gesellschaftsräumen, Wäscherei, Reinigung, Hoteltaxi, Souvenirgeschäft, Zeitungsstand, Bibliothek, Schachraum, Parkplatz.
- ↳ Restaurant Nils Holgersson mit Terrasse, Drinkbar in der Halle und im Garten. Ungarische, internationale und Diätküche mit Wellnessmenüs.

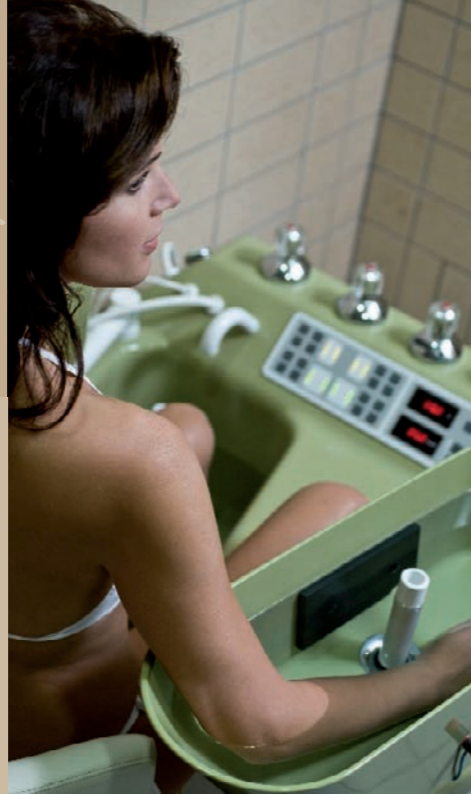
- ↳ Thermalbad (63 m², 37 °C), fachärztliche Untersuchung, diätetische Konsultation, Fitness Check-up, Antistress Konsultation
- ↳ Kurzentrum mit Massagen, Schlammpackung, Balneo-, Hydro-, und Elektrotherapie, Trinkkur, Heilgymnastik
- ↳ Optiker

- ↳ Schwimmbad (15 x 8 m, 26-28 °C), Freibad (20 x 10 m, 25-26 °C), Jacuzzi, Dampfbad, Sauna, Erlebnisbad (170 m², 32-36 °C) mit Whirlpool, Unterwassersessel mit Luftdüsen, Schach und Kartenspielbrett
- ↳ Hotelpark, Liegewiese, Solarium
- ↳ Danubius Premier: Fitness Studio, Gymnastikraum
- ↳ Sports all inclusive: freie Benutzung der Sportanlagen (Tennis, Squash, Minigolf, Bowling, Boule) und Teilnahme an Sport- und Animationsprogrammen (Aqua Jogging, Nordic Walking, Wai Tan Kung, Autogenes Training)
- ↳ Golf-, Reit- und Jagdmöglichkeit in der Nähe
- ↳ Emporium Wellness & Beauty: kosmetische Behandlungen, Schönheitssalon, Pediküre, Maniküre
- ↳ Wellness Center: entspannende und relaxierende Massagen, Bäder, Schröpftherapie

DIENTSTLEISTUNGEN

KUR UND PRÄVENTION

ENTSPANNUNG UND WELLNESS



Address:

H-9740 Bükfürdő

Tel: (+36 94) 889 400

Fax: (+36 94) 889 432

E-mail:

buk.reservation@danubiushotels.com

Internet:

danubiushotels.com/buk

GPS codes

47 22'54.34"N, 16 46'57.11"E



DANUBIUS HEALTH SPA RESORTS



DANUBIUS Healthy Choice DANUBIUS Premier Fitness

National certified SPA WATER



Danubius Health Spa Resort Sárvár****



Where nature and healing embrace Die Kraft der Natur spüren

Breathtaking flora and lush natural woodland.

Enjoy an array of healing and relaxing treatments in the hotel's spa, fed by Sárvár's thermal water – and ranked among the Royal Spas of Europe.

Stroll in the beautiful 200-year-old arboretum, accessed directly from the hotel's garden.

Bathe in the thermal pool and benefit from the water's exceptional rejuvenating effects. It makes your skin feel wonderfully smooth and years younger.

A perfect place for total relaxation. Medical centre, pools and spacious 'sauna world'; delicious cuisine featuring a selection of healthy menus.

Atemberaubende Flora und üppige natürliche Wälder.

Genießen Sie ein großes Angebot an heilenden und entspannenden Kuren in dem Bad des Hotels, das von Sárvárs Thermalwasser gespeist wird und zu den "Royal Spas of Europe" gehört.

Machen Sie einen Spaziergang in dem schönen, 200 Jahre alten Arboretum, das direkt vom Hotelgarten aus zugänglich ist.

Baden Sie im Thermalbecken und profitieren von der außergewöhnlichen Verjüngungskraft des Wassers, damit Ihre Haut sich viel zarter und um Jahre jünger anfühlt.

Ein perfekter Ort für vollkommene Entspannung: Gesundheitszentrum, Pools und große Saunawelt, köstliche Küche mit einer großen Auswahl gesunder Gerichte.

FACILITIES

136 rooms with balcony or French balcony, hairdryer, bathrobe, telephone, TV, minibar. Some rooms have air-conditioning. Connecting and smoking rooms and rooms for disabled.
Internet service, WiFi in public areas, laundry, souvenir shop, newspaper stand, a selection of programmes, card-playing room, library, car park.
Nádor Restaurant with terrace serves Hungarian and international cuisine, as well as dietary dishes. There is a garden bar in summer and an espresso bar in the Atrium.

MEDICAL SPA & PREVENTION

Indoor thermal bath (12.5 m x 8 m, 36 °C) and outdoor thermal bath (13.5 m x 8 m, 28–32 °C), medical examination, diet consultation, fitness check up, anti-stress consultation
Therapy Centre with massages, mud pack, balneo-, hydro- and electrotherapy, medical gymnastics

RELAXATION & WELLNESS

Thermal adventure pool (104 m², 30–34 °C) with Jacuzzi, massage showers and underwater jets
Sauna 'world' with traditional Finnish sauna, infrared sauna, aroma cabin and steam room
Garden, sunbathing area, solarium
Danubius Premier: fitness studio, gym
Bicycles, skittles, table-tennis, badminton and basketball courts, garden chess, pétanque, supervised fitness programmes (like aqua aerobics), Nordic walking, jogging in the botanical garden, Wai Tan Kung, tree therapy, autogenous training
Beauty parlour, pedicure, manicure
Wellness Centre: revitalizing and relaxing massages, baths

136 Zimmer, teilweise mit Klimaanlage. Balkon oder französischer Balkon, Fön, Bademantel, Telefon, TV, Minibar. Zimmer mit Verbindungstür, Zimmer für Gehbehinderte und Raucher.
Internetservice, Wireless Internet, Wäscherei, Souvenirgeschäft, Zeitungsstand, Programmangebote, Kartenspielzimmer, Bibliothek, Parkplatz.
Restaurant Nádor und Terrasse mit ungarischer und internationaler Küche, Schonkost, vegetarischem Angebot und Wellnessmenüs, Gartenbar im Sommer, Atrium-Espresso.

Thermalhallenbad (12,5 x 8 m, 36 °C) und offenes Thermalbad (13,5 x 8 m, 28-32 °C), fachärztliche Untersuchung, diätetische Konsultation, Fitness Check-up, Antistress Konsultation
Kurzentrum mit Massagen, Schlammpackung, Balneo-, Hydro-, und Elektrotherapie, Heilgymnastik

Thermal-Erlebnisbad (ca. 104 m², 30-34 °C) mit Jacuzzi und Massagedüsen
Saunawelt: finnische Sauna, Dampfgrotte, Aromakabine und Infrasauna
Kurpark, Liegewiese, Solarium
Danubius Premier: Fitness Studio, Gymnastikraum
Fahrradverleih, Schwingkegel, Tischtennis, Badminton und Basketball, Gartenschach, Pétanque (Boccia), Sportanimation, Nordic Walking, Jogging im Kurpark, Wai Tan Kung, Baumtherapie, Autogenes Training
Schönheitssalon, Pediküre, Maniküre
Wellness Center: entspannende und relaxierende Massagen, Bäder

DIENSTLEISTUNGEN

KUR UND PRÄVENTION

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

Address:

H-9600 Sárvár, Rákóczi utca 1.

Tel: (+36 95) 888 400

Fax: (+36 95) 888 499

E-mail:

sarvar.reservation@danubiushotels.com

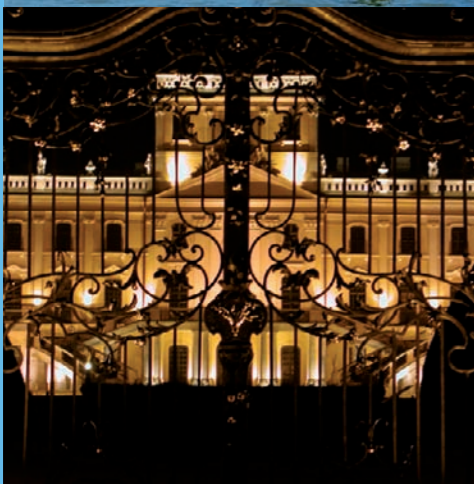
Internet:

danubiushotels.com/sarvar

GPS codes

47 13'44.41"N, 16 54'58.88"E





Sopron, the romantic border town

Take a deep lungful of fresh air in this unspoilt location, set in thick woodland in the shadow of the Alps and right next to Austria.

Immerse yourself in colourful celebrations of music and culture, such as Sopron Festive Weeks, Spring Days and the Sopron Wine Festival. The city also bears the indelible print of Franz Liszt, who gave his first public performance here at the tender age of nine.

Book your ticket for a top-quality classical concert in the nearby Esterházy Palace, where Joseph Haydn lived for 30 years and composed some of his greatest works.

Select an atmospheric cellar and sample excellent local wines like the light and fruity Tramini or the hearty red Kékfrankos.

Head for the hills! Enjoy a bracing hike in the sub-alpine Lövér hills, and keep an eye out for cyclamen, the pride of the Sopron forests.

Sopron, die romantische Grenzstadt

Atmen Sie tief durch in dieser unberührten Umgebung inmitten von Wäldern am Fuße der Alpen und direkt an der Grenze zu Österreich.

Erholen Sie sich aktiv bei farbenfrohen Festen mit Musik und Kultur, wie den Soproner Festwochen, dem Frühjahrsfestival und dem Soproner Weinfestival. Dieser Stadt hat auch Franz Liszt auf immer seinen Stempel aufgedrückt, der hier seinen ersten öffentlichen Auftritt im zarten Alter von neun Jahren hatte.

Sichern Sie sich Ihre Karte für ein Klassikkonzert der Spitzenklasse in dem nahen Schloss Eszterházy, wo Joseph Haydn 30 Jahre lang gelebt hat.

Wählen Sie einen gemütlichen Weinkeller und probieren Sie die exzellenten lokalen Weine, wie den leichten und fruchtigen Gewürztraminer oder den deftigen roten Blaufränkisch.

Fahren Sie in die Berge! Genießen Sie eine belebende Wanderung in den subalpinen Lövér Bergen und achten Sie auf die Alpenveilchen, den Stolz der Soproner Wälder.

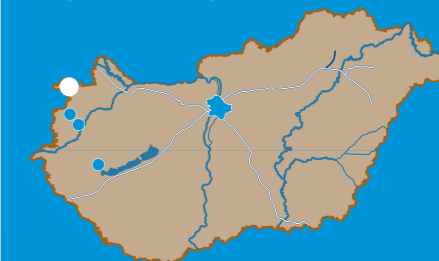


Location:

75 km (1-hour drive) from Vienna Airport,
90 km (1.5-hour drive) from Bratislava and
280 km (2.5-hour drive) from Budapest Airport.

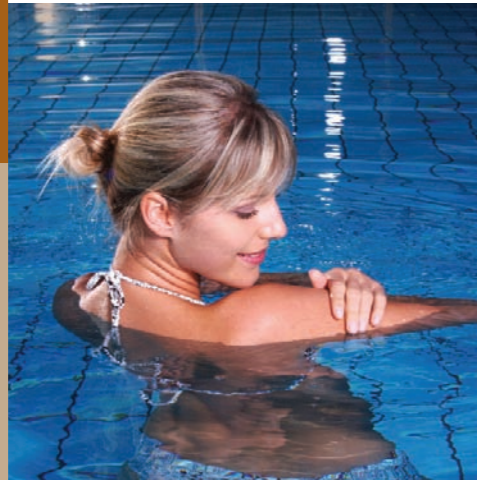
Lage:

75 Km (1 Stunde Fahrt) vom Wiener Flughafen
90 Km (1,5 Stunden Fahrt) von Bratislava und
280 Km (2,5 Stunden Fahrt) vom Flughafen Budapest.



Hotel Lövér****

Nature and wellness in harmony Naturerlebnisse und Wellness-Angebote



Peaceful, secluded hotel on the edge of the Lövér Hills.

A relaxing hideaway – a place to escape the daily hustle and bustle with your partner, your children or your friends.

Situated in the Sopron Nature Protection Area, with its special sub-alpine climate ideal for outdoor pursuits.

Explore the many walking tracks – including a marked nature trail starting from the hotel – through the lush surrounding forest. And why not try some traditional "tree therapy"? Embrace a tree trunk and tap into the Earth's healing energy!

Friedliches, abgelegenes Hotel am Rand der Lövér-Berge.

Ein entspannender Rückzugsort – ein Platz, um dem Alltagsstress gemeinsam mit Ihrem Partner, Ihren Kindern oder Ihren Freunden zu entkommen.

Das Hotel liegt im Soproner Naturschutzgebiet, dessen spezielles subalpines Klima ideal für Aktivitäten im Freien ist.

Erkunden Sie die vielen Fußwege durch die üppigen Wälder in der Umgebung – inklusive eines markierten Naturpfads, der beim Hotel beginnt. Und warum versuchen Sie nicht einmal eine traditionelle "Baumtherapie"? Umarmen Sie einen Baumstamm und tanken Sie die heilende Energie der Erde!

Address:

H-9400 Sopron, Várísi utca 4.

Tel: (+36 99) 888 400

Fax: (+36 99) 888 499

E-mail:
loverhotel@danubiushotels.com

Internet:
danubiushotels.com/lover

GPS codes
47 40'06.22"N, 16 34'45.07"E

MEMBER OF
DANUBIUS HOTELS GROUP



DANUBIUS
PremierFitness



FACILITIES

↳ 177 rooms (most with balcony) and 3 suites. Hairdryer, minibar, radio, TV, wireless internet, bathrobes on request. Connecting and smoking rooms. Laundry service, hotel safe, souvenir shop, free parking for cars and coaches.
↳ Borostyán Restaurant and terrace serving Hungarian and international cuisine (diet and spa menus available on request), tea bar, lobby bar.

↳ 177 Zimmer (die meisten mit Balkon) und 3 Appartements. Fön, Minibar, Radio, TV, Wireless Internet, Bademantel auf Anfrage. Zimmer für Raucher, Zimmer mit Verbindungstür.
↳ Wäscherei, Safe, Souvenirgeschäft, kostenlose Parkmöglichkeit für Autos und Busse.
↳ Restaurant Borostyán (inkl. Terrasse) mit internationaler und ungarischer Küche, insbesondere mit einheimischen Spezialitäten, vegetarischen Menüs (mit reduziertem Kaloriengehalt im Angebot), Teebar, Lobby Bar.

MEDICAL SPA & PREVENTION

↳ Doctor's consultation
↳ Hydrotherapy: underwater massage
↳ Electrotherapy: electric treatment, ultrasound, bioptron
↳ Kneipp treatments on various parts of the body
↳ Purifying fasting cure
↳ Climatic spa! Walks in the spruce forest

↳ Ärztliche Untersuchung & Betreuung
↳ Hydrotherapie: Unterwassermassage
↳ Elektrotherapie, Ultraschall, Bioptron-Lampe
↳ Kneipp-Anwendungen: Abgüsse für Arm, Bein, Körper
↳ Entschlackende Heilfastenkuren im ganzen Jahr
↳ Klimatischer Kurort! Spaziergänge im Fichtenwald

RELAXATION & WELLNESS

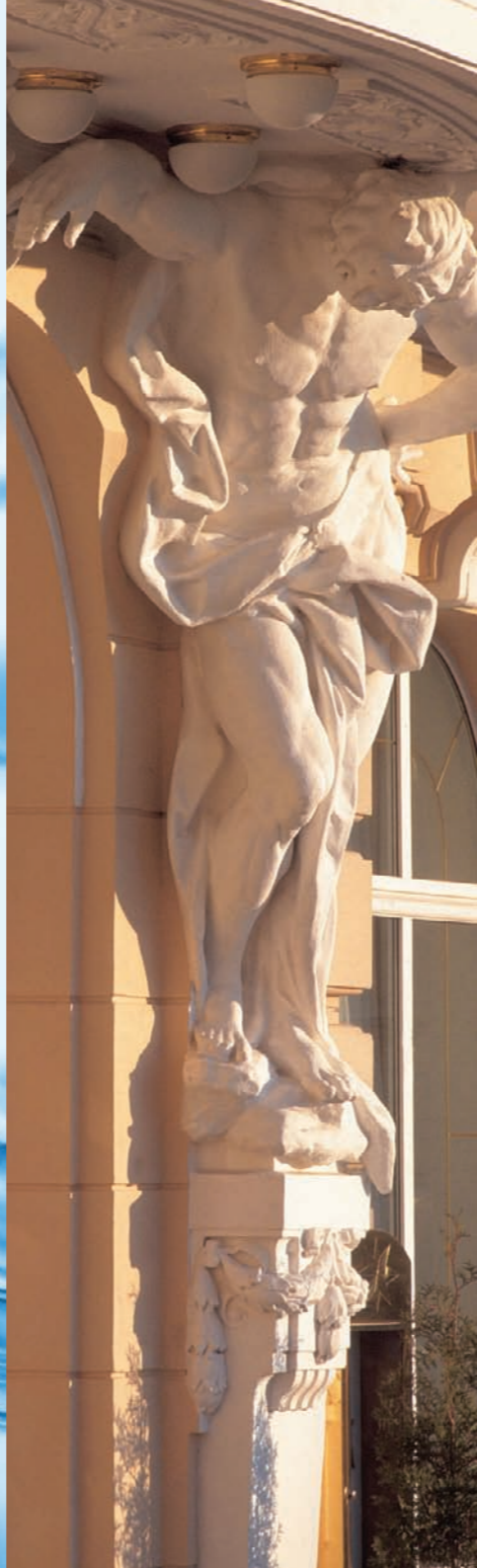
↳ Danubius Premier Fitness: fitness room, fitness programmes, group-exercise sessions
↳ Indoor swimming pool (10 m x 5 m), sauna, infra-sauna, Jacuzzi, solarium
↳ Leisure park with playground, garden chess, pétanque, sunbathing area
↳ Jogging, running routes, bicycle hire, tennis nearby
↳ Emporium Wellness & Beauty: face and body treatments with products by Clarins, massages and treatments with mud, salt and algae from the Dead Sea, baths, packs, spa foot and hand care, manicure, pedicure, hairdresser
↳ Wellness Centre: revitalizing and relaxing massages, baths

↳ Danubius Premier Fitness: Fitnessraum, Fitness-Programme, Gruppentrainings
↳ Schwimmbecken (10 x 5 m), Sauna, Infrasauna, Jacuzzi, Solarium
↳ Erlebnispark mit Kinderspielplatz, Gartenschach, Pétanque (Boccia), Liegewiese.
↳ Jogging, Laufwege, Fahrradverleih, Tennis in der Nähe
↳ Emporium Wellness & Beauty: Gesichtspflege und Körperbehandlungen mit den Produkten der Firma „CLARINS“, Behandlungen mit Schlamm, Salz und Algen vom Toten Meer, Bäder, Packungen, Spa Hand- und Fußpflege, Maniküre, Pediküre, Friseur
↳ Wellness Center: entspannende und relaxierende Massagen, Bäder

DIENSTLEISTUNGEN

KUR UND PRÄVENTION

ENTSPANNUNG UND WELLNESS



Area map of Marienbad Lageplan von Marienbad



Mineral springs / Mineralquellen:

1. Cross Spring
2. Caroline Spring
3. Ambrose Spring
4. Maria Spring
5. Wood Spring



Location:

50 km from Karlovy Vary (airport),
160 km from Prague (airport),
170 km from Nuremberg (airport),
300 km from Munich (airport),
410 km from Frankfurt (airport)
and 450 km from Berlin (airport).

Lage:

50 Km von Karlsbad (Flughafen),
160 Km von Prag (Flughafen),
170 Km von Nürnberg (Flughafen),
300 Km von München (Flughafen),
410 Km von Frankfurt (Flughafen)
und 450 Km von Berlin (Flughafen).





Czech in, chill out

Apart from its rather good beer and famous herbal liqueur Becherovka, the Czech Republic's proudest natural resource is its healing water.

Mariánské Lázně is home to hundreds of cold, curative springs.

The largest and prettiest garden town in the Czech Republic, a jewel of architecture surrounded by beautiful parks and forests.

You will be enthralled by the neo-Baroque Colonnade and the Singing Fountain. Many of the world's greats – including Goethe, Twain, Freud, Nietzsche and Strauss – have sipped the healing waters at Mariánské Lázně.

A 200-year-old tradition of use of local natural therapeutic resources – mineral springs, peat and the naturally occurring 'Maria's Gas'.

"I have travelled through the whole of India, Ceylon,
all the spa places in Europe, but nowhere
was I so spellbound by the poetry of beautiful
nature as here in Mariánské Lázně."
English King Edward VII, 1907

"Tschechen" Sie ein und erholen Sie sich

Abgesehen von den köstlichen Biersorten und dem berühmten Kräuterlikör Becherovka gilt das Heilwasser als wertvollste natürliche Ressource der Tschechischen Republik.

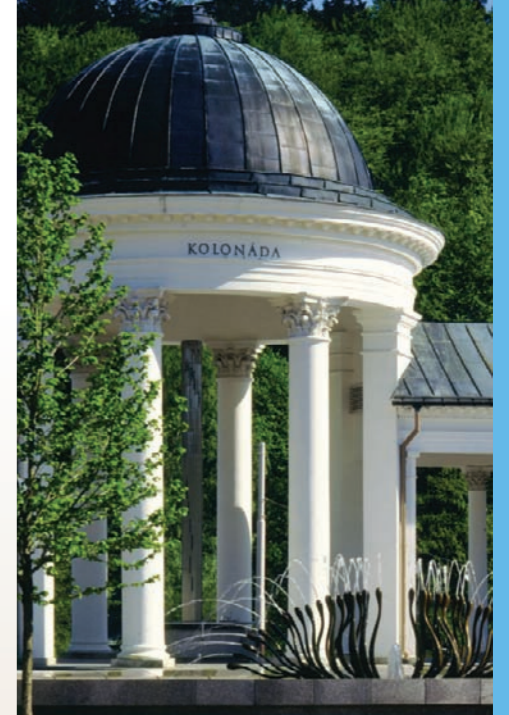
In Marienbad entspringen Hunderte von kalten Quellen mit Heilwirkung.

Die größte und schönste Gartenstadt in der Tschechischen Republik, ein Juwel der Architektur, umgeben von schönen Parks und Waldlands.

Sie werden begeistert sein von der neobarocken Kolonnade und der Singenden Fontäne. Viele der großen der Welt – unter ihnen auch Goethe, Twain, Freud, Nietzsche und Strauss – haben die heilenden Wässer von Marienbad schlückchenweise zu sich genommen.

Zweihundertjähriger Tradition bei der Nutzung lokaler natürlicher Heilmittel – Mineralquellen, Torf und das natürlich vorkommende "Mariengas".

"Ich habe ganz Indien und Ceylon bereist und alle Kurorte in Europa besucht, aber nirgendwo auf der Welt hat mich die Poesie der zauberhaften Natur so tief ergriffen, wie hier in Mareinbad."
Der englische König Edward VII. 1907



The Spa Heritage of Mariánské Lázně

MARIENBAD'S GOLDEN AGE

Situated next to the German border, what was once Bohemia, the beautiful spa resort of Marienbad perches on a high wooded valley. This famous resort pays homage to spa culture through its glorious Edwardian architecture, spa buildings and colonnades. When you see the elaborately decorated buildings and breathe the clear highland air, it is immediately clear why royalty, poets, scientists and thinker were attracted to this spa resort for generations.

Marienbad was founded at the beginning of the 19th century, but it was during the 'golden age' at the end of the century that the spa town witnessed an unprecedented boom. Prominent visitors included inventor Thomas Edison, writers Goethe, Mark Twain and N. V. Gogol, composers Strauss, Chopin and Wagner, and many other famous artists and celebrities from around the world. King Edward VII of England ranked among the most regular guests, visiting the town nine times in total; in 1904 he met here with the Austrian Emperor, Franz Joseph I. Guests today are even able to experience a treatment in his personal bath cabin, with its unique atmosphere and elaborate decoration.

Das Heilbad-Erbe von Marienbad

DIE GOLDENE ZEIT VON MARIENBAD

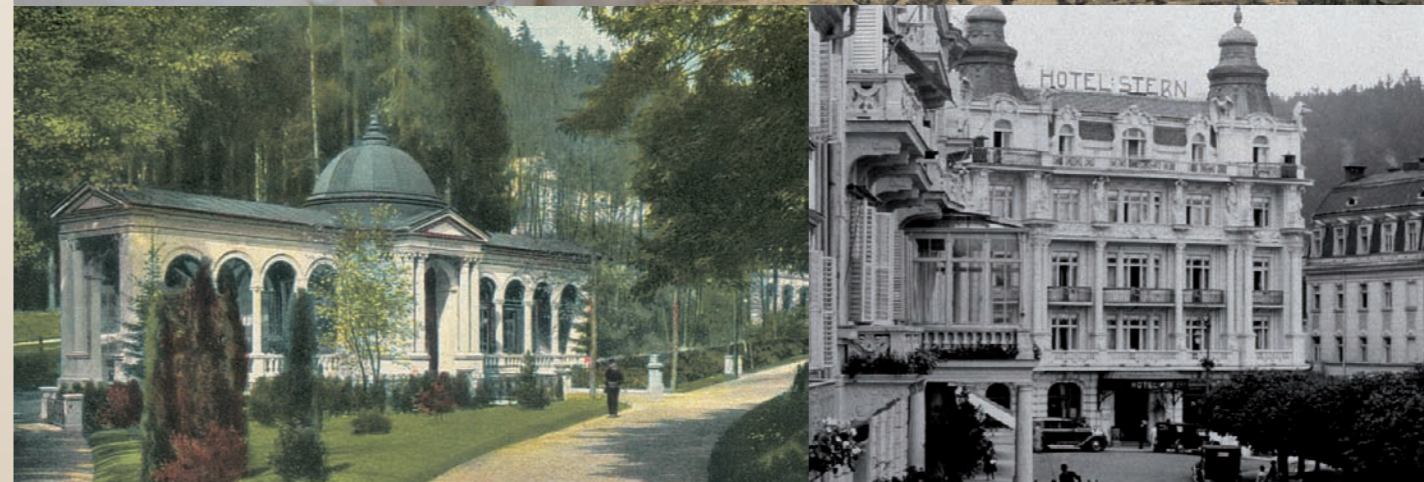
Unweit der deutschen Grenze, einst Böhmen, befindet sich der schöne Kurort Marienbad in einem hohen bewaldeten Tal. Dieser berühmte Kurort huldigt die Heilbadkultur durch seine prächtige Edwardian Architektur (Zeit König Edward VII. von England), seine Spa-Gebäude und Kolonnaden. Sie machen den Ort zu einer „Pflichtsehenswürdigkeit“ auf der Liste der Stätten, die man einmal im Leben gesehen haben sollte.

Wenn man das Panorama der reich geschmückten Gebäude in einer klaren, erfrischenden Hochlandluft betrachtet, ist es schnell verständlich, warum die Reichen und Schönen, der Adel, Wissenschaftler, Dichter und Denker über Generationen hinweg von diesem Kurort bezaubert waren.

Marienbad wurde am Beginn des 19. Jahrhunderts gegründet, aber der noch nie da gewesene Boom, das goldene Zeitalter des Badeortes kam erst am Ende dieses Jahrhunderts. König Edward VII. von England gehörte zu den Stammgästen, er besuchte den Ort insgesamt neunmal und traf hier 1904 den österreichischen Kaiser Franz Joseph I. Heute können Gäste sogar eine Behandlung in seiner privaten Badekabine mit einzigartiger Atmosphäre und aufwendiger Dekoration genießen.



Marienbad - Neubad
Kaiser Franz Josef u. König Eduard v. England



Natural resources and signature treatments

Mineral Water

There are seven different cold mineral springs in Marienbad, each with its own benefits and healing mineral compounds. The springs are world famous for their curative effects on kidney and urinary-tract infections. Because of its complexity, the mineral drinking treatment is prescribed by a doctor, who will advise you which spring will best benefit your health condition.

Signature treatment – Mineral bath

Length of treatment: 20 minutes

What to expect: A mineral bath of 34 °C, into which is pumped natural CO₂ gas that fizzes onto the skin, producing a relaxing, tingling sensation.

Effects: The CO₂ is absorbed through the skin into the body, slowing down the heart rate and reducing blood pressure. Treatment improves the blood circulation, heart and kidney activity, reduces stress and stimulates overall healing.

Maria's gas - Natural Dry Carbon Gas

Natural volcanic gas (containing 99.7% CO₂, and called Maria's gas) improves blood circulation, kidney activity and sexual functions, in addition to having an anti-inflammatory effect. It is also administered by injection to reduce pain, improve localized circulation and accelerate healing.

Signature treatment – Natural dry carbon gas bath

Length of treatment: 30 minutes

What to expect: During the treatment you lie fully clothed enclosed (up to the arms) in a large plastic bag. As the natural CO₂ gas is pumped into the bag, you'll experience a feeling of warmth as the blood circulation improves.

Effects: The gas is known to improve blood pressure, kidney activity and the production of sexual hormones, making the treatment a natural Viagra!

Naturschätze und charakteristische Behandlungen

Mineralwasser

Es gibt sieben verschiedene kalte Mineralquellen in Marienbad die für Trinkkur angewendet werden, jede mit ihren speziellen Vorzügen und heilenden Mineralstoffen. Die Quellen sind für ihre kurative Wirkung bei Nieren- und Harntraktinfektionen bekannt. Aufgrund ihrer Komplexität werden die Trinkkuren von einem Arzt verschrieben, der Sie berät, welche Quelle am besten für Ihren Gesundheitszustand geeignet ist.

Spezialbehandlung: Mineralbad

Behandlungsdauer: 20 Minuten

Was Sie erwartet: Ein Mineralbad bei 34 °C, in das natürliches Kohlendioxyd hineingepumpt wird, welches prickelnd und erfrischend auf die Haut sprudelt.

Wirkung: Das Kohlendioxyd wird über die Haut aufgenommen, verlangsamt den Herzschlag und senkt den Blutdruck. Die Behandlung regt den Blutkreislauf sowie die Herz- und Nierenaktivität an, baut Stress ab und stimuliert den Heilungsprozess.

Natürliche Gase

Natürliches Gas vulkanischen Ursprungs (enthält 99,7% Kohlendioxyd) regt den Blutkreislauf sowie die Nierenaktivität und die Sexualfunktionen an und hat außerdem eine entzündungshemmende Wirkung. Es wird auch injiziert, um Schmerzen zu lindern, die Durchblutung lokal zu fördern und den Heilungsprozess zu beschleunigen.

Spezialbehandlung: Marienbader CO₂ Heilgasbad

Behandlungsdauer: 30 Minuten

Was Sie erwartet: Bei dieser Behandlung liegen Sie bekleidet in einem großen Plastiksack, der Ihnen bis zu den Armen reicht. Sobald das natürliche Kohlendioxyd in den Sack gepumpt wird, wird Ihnen warm, während die die Durchblutung fördernde Wirkung eintritt.

Wirkung: Das Gas ist dafür bekannt, dass es den Blutdruck verbessert und die Nierenaktivität und die Produktion von Sexualhormonen anregt, was es zu einer Art natürlichem Viagra macht!



Danubius Health Spa Resort Nové Lázně*****

Classic Collection

A royal experience

Ein königliches Erlebnis



The most historically unique complex of buildings in the whole Czech Republic.

Der im höchsten Maße historisch einzigartige Gebäudekomplex in der ganzen tschechischen Republik.

Follow emperors of the past in enjoying the ambience of an original Roman Baths, complete with marble columns from 1896.

Folgen Sie Kaisern vergangener Zeiten und genießen auch Sie das Ambiente eines original römischen Bades mit Marmorsäulen aus dem Jahre 1896.

Experience a treatment in King Edward's personal bath cabin, with its evocative atmosphere and elaborate decoration.

Gönnen Sie sich eine Behandlung in der eigenen Badekabine von König Edward mit ihrer Erinnerungen heraufbeschwörenden Atmosphäre und ihrer luxuriösen Dekoration.



FACILITIES

- ↳ 97 rooms of junior suite and superior-plus categories and 8 suites, TV, minibar, safe, telephone, internet, hairdryer, slippers and bathrobes.
- ↳ WiFi zone, money exchange, safe, fax, laundry service, parking places in front of the hotel and next to it.
- ↳ Royal Restaurant: Czech and international cuisine, choice à la carte, option of dietary meals. Lobby bar with chess, cards and board games. Viennese Café: renowned café with a large range of coffee and desserts, summer terrace.

- ↳ 97 Zimmer der Kategorie Junior Suite und Superior Plus und 8 Suiten mit TV, Minibar, Telefon, Safe, Internet, Fön, Pantoffel und Bademantel.
- ↳ WiFi-Zone, Geldwechsel, Telefax, Safe, Wäscherei, Parkplätze.
- ↳ Restaurant Royal: böhmische und internationale Küche, À-la-carte-Auswahl, Diätverpflegung, Lobby Bar mit Karten- und Schachspiel. Wiener Café: renommiertes Café mit einer breiten Auswahl, Sommerterrasse.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ↳ 24-hour medical care
- ↳ Treatments in historical rooms with natural sources, cryo-sauna and Vitasalin in the hotel.
- ↳ Royal Spa Centre: drinking cure (from the on-site mineral spring), hydrotherapy, electrotherapy, original historical mineral bath, dry carbon bath, gas applications, mud packs, therapeutic exercise

- ↳ 24 Stunden medizinische Betreuung
- ↳ Anwendungen in historischen Räumen mit natürlichen Quellen, Kryosauna und Vitasalin im Hotel
- ↳ Royal Spa Center: Trinkkur im Hotel, Hydrotherapie, Elektrotherapie, originale Mineralbäder, trockenes Kohlendioxidbad, Gasinjektion, Schlamm packungen, Heilgymnastik

RELAXATION & WELLNESS

- ↳ Original Roman baths with 3 pools, whirlpool and Jacuzzi
- ↳ Sauna, steam sauna and sanarium. Kneipp area with small lake
- ↳ King of England Edward VII's original mineral bath
- ↳ Royal Spa Centre: revitalizing and relaxing massages, wraps, baths
- ↳ Emporium Wellness & Beauty: cosmetic treatments, manicure, pedicure, hairdresser

- ↳ Original des Römischen Bades aus dem Jahr 1896 mit 3 Becken, Wirbel- und Sprudelbädern
- ↳ Sauna, Dampfbad und Sanarium. Kneipp-Behandlungen
- ↳ Das originale Mineralbad von Edward VII., dem König von England
- ↳ Royal Spa Center: entspannende und relaxierende Massagen, Packungen Bäder
- ↳ Emporium Wellness & Beauty: kosmetische Behandlungen, Maniküre, Pediküre, Haarstudio

DIENSTLEISTUNGEN

KUR UND PRÄVENTION

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

Address:

CZ-35301 Mariánské Lázně, Reitenbergerova 53.

Tel: (+420) 354 644 111
Fax: (+420) 354 644 044

E-mail:
novelazne@badmarienbad.cz

Internet:
www.marienbad.cz

GPS codes:
49°58'28.286"N, 12°42'20.374"E



Danubius Health Spa Resort Centrální Lázně****

Classic Collection



Marienbad's original spa experience Marienbads ursprüngliches Kurerlebnis

The most traditional spa building in Mariánské Lázně and the source of Maria's Spring, the place where Marienbad was founded.

Beautiful location with a breathtaking view towards the colonnade.

The largest and most original spa department, with 24 treatment cabins guaranteeing peacefulness and privacy.

Step back a few centuries in time with a visit to the spa.

Das traditionsreichste Kurbauwerk in Marienbad und die Marienquelle, der Ort, wo Marienbad gegründet wurde.

Eine wunderschöne Lage mit einem atemberaubenden Blick auf die Kolonnade.

Die größte und ursprünglichste Kurabteilung mit 24 Kabinen, die friedliche Atmosphäre und Privatsphäre garantieren.

Lassen Sie sich durch einen Besuch des Kurbereichs ein paar Jahrhunderte zurückversetzen.



FACILITIES

- ▷ 108 rooms of superior and comfort category and 13 suites, TV, minibar, safe, telephone, internet, hairdryer and bathrobes.
- ▷ WiFi zone, money exchange, fax, safe, laundry service, parking spaces.
- ▷ Restaurant Goethe: Czech and international cuisine, dietary corner, buffet-style breakfasts and evening meals, served lunches, salad buffet.
- ▷ Lobby bar: regular dance evenings and jazz or piano concerts.

DIENSTLEISTUNGEN

- ▷ 108 Zimmer der Kategorie Superior und Komfort und 13 Suiten mit TV, Telefon, Minibar, Safe, Internet, Fön und Bademantel.
- ▷ WiFi-Zone, Geldwechsel, Telefax, Safe, Wäscherei, Parken am Hotel.
- ▷ Restaurant Goethe: Böhmisches und internationale Küche, Diätcke, Frühstücks- und Abendbuffet, serviertes Mittagessen, Salatbuffet.
- ▷ Lobby Bar: regelmäßige Tanzprogramme, Jazz und Klavierkonzert.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ▷ 24-hour medical care
- ▷ Therapy & Wellness Centre: drinking cure in the hotel, mud pack, electrotherapy, acupuncture, dry carbon baths, gas applications, original mineral baths from 1892, on-site mineral spring, therapeutic exercise

KUR UND PRÄVENTION

- ▷ 24 Stunden medizinische Betreuung
- ▷ Kur- und Wellness Center: Trinkkur im Hotel, Moorpackung, Elektrotherapie, Akupunktur, originale Mineralbäder aus dem Jahr 1892, trockenes Kohlendioxidbad, Gasinjektion, Trinkquelle, Heilgymnastik.

RELAXATION & WELLNESS

- ▷ Wellness Centre: revitalizing and relaxing massages, baths, fitness studio
- ▷ Directly connected to hotel Nové Lázně, with the Roman Bath complex
- ▷ Cosmetic salon, hair studio, manicure
- ▷ Laser Centre

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

- ▷ Wellness Center: entspannende und relaxierende Massagen, Bäder, Fitnessraum
- ▷ Direkt mit dem Hotel Nové Lázně und dem Römischen Badekomplex verbunden.
- ▷ Kosmetiksalon, Haarstudio, Maniküre



Address:

CZ-35343 Mariánské Lázně,
Goethovo nám. 1.

Tel: (+420) 354 634 111
Fax: (+420) 354 634 200

E-mail:
centralnilazne@badmarienbad.cz

Internet:
www.marienbad.cz

GPS codes:
49°58'29.606''N, 12°42'29.801''E



Danubius Health Spa Resort Hvězda-Skalník****



Star, spa and style

Sterne, Kuren und Stil



Architecturally beautiful hotel complex from 1905 with a starry charm.

Perfect location near the colonnade and Maria's Church on Goethe Square, where the world-famous German poet Johan Wolfgang Goethe met his love, Ulrika.

Enjoy the soothing coolness of the biggest swimming pool in Mariánské Lázně.

Admire the exceptional Atrium, the venue for original exhibitions of paintings or photos.

Many distinguished guests have visited the hotel, including the English King Edward VII.

Ein prächtiger Hotelkomplex aus dem Jahre 1905 mit seinem unauffälligen Prunk.

Ideale Lage neben der Kolonnade und der Marienkirche am Goetheplatz, wo der weltberühmte Dichter Johann Wolfgang von Goethe seine Liebe Ulrika kennen lernte.

Genießen Sie die wohltuende Kühle des größten Schwimmbeckens von Marienbad.

Bewundern Sie das ganz außerordentliche Atrium, der Veranstaltungsort für Gemälde- und Fotoausstellungen.

Viele illustre Gäste haben das Hotel besucht, darunter der englische König Edward VII.

Address:

CZ-35352 Mariánské Lázně,
Goethovo nám. 7.

Tel: (+420) 354 631 111
Fax: (+420) 354 631 200

E-mail:
hvezda@badmarienbad.cz

Internet:
www.marienbad.cz

GPS codes:
49°58'33.716"N, 12°42'36.234"E



FACILITIES

- ↳ 154 rooms of superior plus and superior categories and 7 suites, TV, minibar, safe, telephone, internet, hairdryer and bathrobes.
- ↳ Money exchange, fax, safe, laundry service, parking place, WiFi zone.
- ↳ Baby corner with Toys and Playstation.
- ↳ Restaurant Frantz Josef I: pleasantly ambient, Czech and international cuisine, dietary meals. Lobby bar, Café Skalník with the most beautiful view of the town. Morgan Saloon – 30 seats in a lovely environment.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ↳ 24-hour medical care
- ↳ Healthy diet consultation. Salt cave in the hotel.
- ↳ Therapy & Wellness Centre: drinking cure, mud pack, hotel's own mineral bath, dry carbon baths, gas applications, therapeutic exercise, acupuncture, electrotherapy

RELAXATION & WELLNESS

- ↳ Aqua Centre – largest in Marienbad: swimming pool, whirlpool, steam bath, tepidarium, sauna, fitness room
- ↳ Wellness Centre: revitalizing and relaxing massages, baths
- ↳ Beauty salon, manicure

DIENSTLEISTUNGEN

- ↳ 154 Zimmer der Kategorie Superior Plus und Superior sowie 7 Suiten mit TV, Minibar, Safe, Telefon, Internet, Fön und Bademantel.
- ↳ Geldwechsel, Telefax, Reinigung, Parkplätze für Pkws, WiFi-Zone.
- ↳ Kinderecke mit Toys und Playstation.
- ↳ Franz-Joseph Restaurant: angenehmes Ambiente, böhmische und internationale Küche, Diätverpflegung, Lobby Bar, Café Skalník mit der schönsten Aussicht auf die Stadt. Salon Morgan – 30 Sitzplätze im charmanten Milieu.

KUR UND PRÄVENTION

- ↳ 24 Stunden medizinische Betreuung
- ↳ Ernährungsberatung. Salzkammer im Hotel
- ↳ Kur- und Wellness Center: Trinkkur, Mineralbad, Moorpackung, trockenes Kohlendioxidbad, Gasinjektion, Heilgymnastik, Akupunktur, Elektrotherapie.

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

- ↳ Aqua Center – das größte in Marienbad: Schwimmbecken, Whirlpool, Dampfbad, Tepidarium, Perlbad, Sauna, Fitnessraum
- ↳ Wellness Center: entspannende und relaxierende Massagen, Bäder
- ↳ Kosmetiksalon, Maniküre

Danubius Health Spa Resort Grandhotel Pacifik****



A sea of spa sensations

Ein Meer an Kursensationen

A monumental building with an extraordinary Art-Nouveau-style façade at the end of the main street.

Soak up the inviting cool water from the on-site mineral spring.

Wander the hotel's permanent exhibition of Pacific Ocean photos.

Take a dip in the swimming pool and try the sand-sun-therapy, the new and revolutionary way of sunbathing.

Das monumentale Gebäude mit seiner außerordentlichen Jugendstilfassade am Ende der Hauptstraße.

Tauchen Sie ein in das einladende kühle Wasser aus einer Quelle vor Ort.

Flanieren Sie durch die ständige Ausstellung des Hotels mit Photos des Pazifischen Ozeans.

Entspannen Sie sich im Schwimmbecken und probieren Sie die Sand-Sonne-Therapie, die neue revolutionäre Art, ein Sonnenbad zu nehmen.



FACILITIES

- ▷ 95 rooms of superior plus and superior categories and 7 suites, TV, minibar, safe, telephone, internet, hairdryer and bathrobes.
- ▷ WiFi zone, money exchange, safe, fax, laundry service, nearby garage.
- ▷ Restaurant Primavera: special Mediterranean, Czech and international cuisine, dietary corner and lobby bar.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ▷ 24-hour medical care
- ▷ On-site mineral spring, mud pack, mineral bath, dry carbon baths, gas applications, therapeutic exercise, electrotherapy, acupuncture
- ▷ Vitalsalin

RELAXATION & WELLNESS

- ▷ Wellness Centre: revitalizing and relaxing massages, baths, swimming pool
- ▷ Sauna with tropical shower, sanarium, sand-sun-therapy
- ▷ Cosmetic salon, hair studio
- ▷ Cosmetic Laser Centre

DIENSTLEISTUNGEN

- ▷ 95 Zimmer der Kategorie Superior Plus und Superior sowie 7 Suiten mit TV, Minibar, Telefon, Internet, Safe, Fön, Bademantel.
- ▷ WiFi-Zone, Geldwechsel, Safe, Telefax, Wäscherei, Parkhaus in der Nähe.
- ▷ Restaurant Primavera: mediterrane, böhmische, und internationale Küche, Diätcke und Lobby Bar.

KUR UND PRÄVENTION

- ▷ 24 Stunden medizinische Betreuung
- ▷ Trinkkur im Hotel, Moorpackung, Mineralbad, trockenes Kohlendioxidbad, Gasinjektion, Heilgymnastik, Elektrotherapie, Akupunktur.
- ▷ Vitasalin.

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

- ▷ Wellness Center: entspannende und relaxierende Massagen, Bäder, Schwimmbecken
- ▷ Sauna mit Erlebnisduche, Sanarium, Sand-Licht Therapie
- ▷ Kosmetiksalon, Haarstudio
- ▷ Kosmetik Laser-Center

Address:

CZ-35348 Mariánské Lázně,
Mírové nám. 84.

Tel: (+420) 354 651 111
Fax: (+420) 354 651 200

E-mail:
pacifik@badmarienbad.cz

Internet:
www.marienbad.cz

GPS codes:
49°58'42.296''N, 12°42'11.622''E



Danubius Hotel Villa Butterfly****



Best for wellness, best for break

Das beste für Wellness, das beste für Erholung



Modern boutique hotel amid the historical buildings of the spa town.

Ease off with a relaxing massage: Villa Butterfly specialises in wellness care and recreation.

Take time to unwind in a charming pool with water attractions.

Enjoy live harp music while eating a delicious Czech dinner in the La Fontaine restaurant.

Modernes Boutique Hotel inmitten der historischen Gebäude des Kurortes.

Entspannen Sie sich bei einer Massage. Villa Butterfly ist auf Wellness und Erholung spezialisiert.

Lassen Sie sich Zeit beim Relaxen in einem bezaubernden Schwimmbecken mit Wasserattraktionen.

Genießen Sie die Harfenmusik live bei einem köstlichen tschechischen Abendessen im La Fontaine Restaurant.

Address:

CZ-35301 Mariánské Lázně,
Hlavní třída 655

Tel: (+420) 354 654 111
Fax: (+420) 354 654 200

E-mail:
villabutterfly@badmarienbad.cz

Internet:
www.marienbad.cz

GPS codes:
49°58'8.754"N, 12°42'7.044"E



FACILITIES

- ↳ 96 rooms of superior category, including 8 suites, hairdryer, TV, radio, telephone, internet, minibar, safe.
- ↳ Lady L: Luxurious suite with Jacuzzi bath and shower.
- ↳ WiFi Zone, garage with 30 spaces for cars, parking place for buses near the hotel, money exchange, safe, fax, laundry service.
- ↳ Restaurant La Fontaine: pleasantly ambient with harp music, Czech, Hungarian and international specialities.
- ↳ Café de Paris, decorated with wooden statues depicting moments in French history.
- ↳ Lobby Bar with pool bar and summer terrace.

- ↳ 96 Zimmer der Kategorie Superior inkl. 8 Apartments mit Fön, TV, Telefon, Internet, Minibar, Safe.
- ↳ Lady L: Luxus-Apartment mit Jacuzzi-Wanne und Dusche.
- ↳ WiFi-Zone, Hoteleigene Garage mit 30 Parkplätzen, naheliegende Parkmöglichkeiten für Busse, Geldwechsel, Safe, Telefax, Wäscherei.
- ↳ Restaurant La Fontaine: angenehmes Ambiente mit Harfenspiel, Spezialitäten der böhmischen, ungarischen und internationalen Küche.
- ↳ Café de Paris: dekoriert mit Holzfiguren aus der französischen Geschichte.
- ↳ Lobby Bar, Pool Bar und Sommerterrasse.

DIENSTLEISTUNGEN

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ↳ Medical consultation, mineral bath, hydroxeur, oxygen therapy, dry carbon baths, gas applications, paraffin packs, Peat-Bentonit-Wrap, therapeutic exercise

- ↳ Fachärztliche Konsultation, Mineralbad, Hydroxeur, Sauerstofftherapie, trockenes Kohlendioxidbad, Gasinjektionen, Paraffinpackungen, Torf-Bentonit-Wickel, Heilgymnastik

KUR UND PRÄVENTION

RELAXATION & WELLNESS

- ↳ Swimming pool, whirlpool, sauna, fitness
- ↳ Wellness Centre: revitalizing and relaxing massages, baths
- ↳ Beauty Salon: hairdresser, cosmetics, solarium

- ↳ Schwimmbecken, Whirlpool, Sauna, Fitness
- ↳ Wellness Center: entspannende und relaxierende Massagen, Bäder
- ↳ Schönheitssalon: Haarstudio, Kosmetik, Solarium

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

Spa Hotel Vltava-Berounka***

Address: CZ-35353 Mariánské Lázně, Anglická 475. · Tel: (+420) 354 641 111
Fax: (+420) 354 641 200 · **E-mail:** vltava@badmarienbad.cz
Internet: www.marienbad.cz · **GPS codes:** 49°58'17.093''N, 12°42'17.693''E



A lovely woodland scene

Zauberhaft umarmt vom Wald

Quiet location in front of a dense and atmospheric forest.

Lie back on the cosy sun terrace and relax with a glass of fresh fruit juice.

Work out in the fitness centre and then soothe tired muscles with a soak in the pool or a steam in the Finnish sauna in the newly reconstructed spa area.

Ruhige Lage in einem dichten und malerischen Wald.

Lehnen Sie sich auf der gemütlichen Sonnenterrasse zurück und erholen Sie sich bei einem Glas frischgepressten Orangensaft.

Strammen Sie ihre Muskeln im Fitnesszentrum und belohnen Sie sich in der neu rekonstruierten Kurabteilung, indem Sie in den Pool eintauchen oder sich in der finnischen Sauna in Dampf hüllen.

FACILITIES

↳ 82 rooms in the comfort and standard categories and a suite with bath or shower, TV, minibar, telephone and hairdryer. Some rooms have balconies.
 ↳ Money exchange, safe, fax, parking, laundry service, WiFi zone.
 ↳ Restaurant Regina, Café Berounka, snack bar and summer terrace.

MEDICAL SPA & PREVENTION

↳ 24-hour medical care
 ↳ Therapy centre (refurbished in 2009): drinking cure, inhalation treatments, mud pack, mineral bath from mineral springs, dry carbon baths, gas applications, therapeutic exercise, electrotherapy

RELAXATION & WELLNESS

↳ Swimming pool, whirlpool, sauna, fitness studio
 ↳ Wellness Centre: revitalizing and relaxing massages, baths
 ↳ Cosmetic salon, hair studio

DIENSTLEISTUNGEN

↳ 82 Zimmer der Kategorie Komfort und Standard sowie ein Appartement mit Bad oder Dusche, TV, Minibar, Telefon, Fön. Einige Zimmer haben einen Balkon.
 ↳ Geldwechsel, Safe, Fax, Parken, Wäscheservice, WiFi-Zone.
 ↳ Restaurant Regina, Café Berounka, Snackbar und Sommerterrasse.

KUR UND PRÄVENTION

↳ 24 Stunden medizinische Betreuung
 ↳ Hoteleigenes Kurzentrum (rekonstruiert 2009): Trinkkur, Inhalation, Schlamm-packung, Mineralbäder, trockenes Kohlendioxidbad, Gasinjektion, Heilgymnastik, Elektrotherapie

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

↳ Schwimmbad, Whirlpool, Sauna, Fitness Studio
 ↳ Wellness Center: entspannende und relaxierende Massagen, Bäder
 ↳ Haarstudio, Kosmetiksalon

Spa Hotel Svoboda***

Address: CZ-35322 Mariánské Lázně, Chopinova 393
Tel: (+420) 354 662 111 · **Fax:** (+420) 354 662 200 · **E-mail:** svoboda@badmarienbad.cz
Internet: www.marienbad.cz · **GPS codes:** 49°58'46.345''N, 12°42'13.287''E



Close to nature

Located in a fairytale setting at the edge of a lush forest.

The perfect hideaway, with a spectacular view, peacefulness and serenity.

A real architectural pearl of the city.

Take a romantic stroll to the nearby colonnade and listen to the singing fountain playing pieces by Chopin, Mozart, Bach, Gounod, Smetana or Dvořak.

Inmitten stiller Natur

Märchenhafte Lage am Rand eines dichten Waldes.

Der ideale Unterschlupf mit einem grandiosen Blick, der Frieden und Heiterkeit ausstrahlt.

Eine Perle unter den Baudenkmälern der Stadt.

Machen Sie einen romantischen Spaziergang zur nahe gelegenen Kolonnade und hören Sie der Singenden Fontäne, die Stücke von Chopin, Mozart, Bach, Gounod, Smetana oder Dvořak, spielt, zu.

FACILITIES

↳ 51 rooms in Hotel Svoboda and 4 suites, 69 rooms in the Margareta, Palladio and Windsor annexes.
 ↳ Rooms with bath or shower, TV, telephone, minibar (only in comfort category).
 ↳ Money exchange, safe, fax, laundry service, parking place, WiFi zone.
 ↳ Restaurant Carlton: Czech and international cuisine, dietary meals, buffet-style breakfasts, table-served lunches and evening meals.

MEDICAL SPA & PREVENTION

↳ 24-hour medical care
 ↳ Therapy centre: drinking cure, electrotherapy, dry carbon baths, gas applications, mud pack, therapeutic exercise

RELAXATION & WELLNESS

↳ Wellness: revitalizing and relaxing massages, baths partly in DHSR Grandhotel Pacifik

DIENSTLEISTUNGEN

↳ 51 Zimmer im Hotel Svoboda und 4 Suiten, 69 Zimmer in den Dependancen Margareta, Palladio und Windsor.
 ↳ Zimmer mit Bad oder Dusche, TV, Telefon, Minibar (in den Komfort Zimmern).
 ↳ Geldwechsel, Safe, Fax, Wäscheservice, Parken, WiFi-Zone.
 ↳ Restaurant Carlton: böhmische und internationale Küche, Diätverpflegung, Frühstücksbuffet, serviertes Mittag- und Abendessen.

KUR UND PRÄVENTION

↳ 24 Stunden medizinische Betreuung
 ↳ Hoteleigenes Kurzentrum: Trinkkur, Elektrotherapie, trockenes Kohlendioxidbad, Gasinjektion, Schlamm-packung, Heilgymnastik

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

↳ Wellness: entspannende und relaxierende Massagen, Bäder teilweise im DHSR Grandhotel Pacifik



Spa Hotel Labe***

Address: CZ-35329 Mariánské Lázně, Masarykova 21.
Tel: (+420) 354 666 111 · **Fax:** (+420) 354 666 200 · **E-mail:** labe@badmarienbad.cz
Internet: www.marienbad.cz · **GPS codes:** 49°58'40.872''N, 12°42'26.353''E



Top view over the colonnade Bezaubernder Blick auf die Kolonnade

- | | |
|---|---|
| <ul style="list-style-type: none"> Best location directly above the spa colonnade. Listen to famous songs played gently outside your window by the singing fountain. Fill a drinking cup with refreshing water from some of the 40 cold springs. | <ul style="list-style-type: none"> Beste Lage direkt über der Kurkolonnade. Hören Sie sich die bekannten Stücke, die draußen von der Singenden Fontäne gespielt werden, an. Füllen Sie eine Trinktasse mit dem erfrischenden Wasser aus einigen der 40 kalten Quellen. |
|---|---|

FACILITIES	<ul style="list-style-type: none"> 32 rooms in the comfort category with bath or shower, TV, minibar, telephone and safe. Money exchange, safe, fax, laundry service, parking place. Restaurant Kolonada offers the most beautiful view to the colonnade. 	DIENSTLEISTUNGEN
MEDICAL SPA & PREVENTION	<ul style="list-style-type: none"> 24-hour medical care Therapy centre: drinking cure, dry carbon baths, gas applications, electrotherapy 	KUR UND PRÄVENTION
RELAXATION & WELLNESS	<ul style="list-style-type: none"> Wellness: revitalizing and relaxing massages, baths partly in DHSR Hvězda-Skalník 	ENTSPANNUNG UND WELLNESS

Area map of PIEŠŤANY Lageplan von PIEŠŤANY

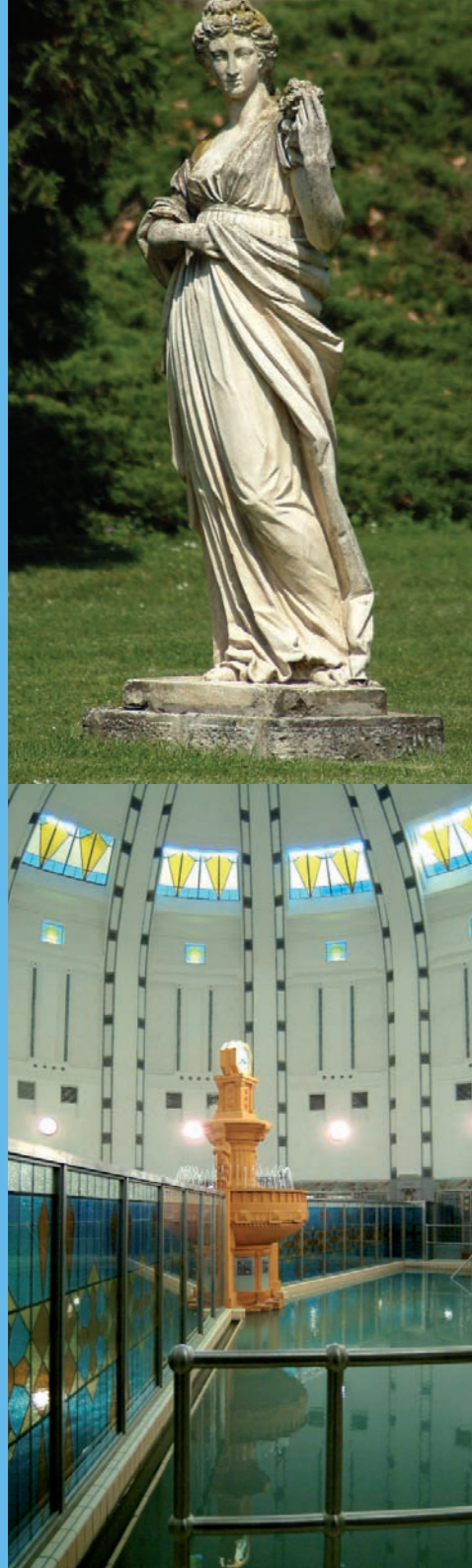
Location:
 80 km from Bratislava,
 140 km from Vienna and
 280 km from Budapest.

Lage:
 80 Km von Bratislava,
 140 Km von Wien und
 280 Km von Budapest.

Health Spas / Kurzentren:

1. Irma Health Spa
2. Napoleon Health Spa
3. Balnea Health Spa





Wonderful Piešťany healing springs

Located in a picturesque setting by the River Váh in south-western Slovakia, Piešťany Spa Island offers the perfect environment in which to relax and rejuvenate.

Natural healing sources – thermal mineral water and unique sulphuric mud are the cornerstones of the Piešťany spa, which has become world-famous thanks to its modern methods of treating rheumatism and other locomotor disorders.

Immerse yourself in fabulous mud pools built on the thermal springs and take advantage of their healing powers. The thermal water and sulphurous mud relieve stress and pain.

Stroll and relax in beautiful island gardens.

Swim in one of the thermal pools or chill out in a sauna.

Take advantage of some of the sports facilities, including tennis courts and a golf course.

Be there for the annual opening of the summer spa season and experience the many cultural programmes. Take in an absorbing exhibition or catch up with the best of the silver screen during the film festival.

Wunderbare Heilquellen in Piešťany

Gelegen in malerischer Umgebung am Fluss Váh im Südwesten der Slowakei, bietet die Kurinsel Piešťany eine perfekte Umgebung, in der man sich erholen und verjüngen kann.

Die natürlichen Heilquellen, das thermale Mineralwasser und der einzigartige schwefelhaltige Heilschlamm bildeten die Grundlage für die Entstehung des Heilbades Piešťany. Weltruhm erlangte es Dank der Anwendung moderner Therapiemethoden bei der Behandlung von Rheumatismus und Erkrankungen des Bewegungsapparates.

Tauchen Sie ein in die außergewöhnlichen Schlammbecken, die auf den Thermalquellen errichtet wurden, und nutzen Sie die Heilkräfte des Thermalwassers und des schwefelhaltigen Schlammes, die sowohl bei Stress als auch bei Schmerzen helfen.

Spazieren Sie und erholen Sie sich im wunderschönen Park der Kurinsel.

Schwimmen Sie im Thermalwasser, oder entspannen Sie sich in der Sauna.

Nutzen Sie die vielfältigen Sportmöglichkeiten wie Tennis oder Golf.

Besuchen Sie die feierliche Eröffnungszeremonie der Kursaison und nutzen Sie das reiche Kulturangebot. Vertiefen Sie sich in eine fesselnde Ausstellung oder halten Sie sich über das Beste aus der Welt der Leinwand bei dem Filmfestival auf dem Laufenden.



The Spa Heritage of Piešťany

The Spa Island of Piešťany is one of Europe's largest and most special spa complexes. Its curative waters comprise ten springs of thermal water containing hydrogen sulphide and 1500 mg of mineral substances per litre. These waters have permeated the limestone for many centuries and have been naturally heated by the Earth's magma to temperatures of between 67 °C and 69 °C.

The spa's fame has grown since it was mentioned in a poem by Adam Trajan in 1642. Today the main spring is named after him. The end of the 19th century was a time of incredible growth when the owners rented it to the Winter family. It is from that time that its symbol emerged – a man breaking his crutch, freeing himself of pain. The Winter family set about the task of modernizing the spas with real energy. The magnificent Art-Nouveau Thermia Palace and Irma Spa date from this era. The spa has attracted many famous people through the years, including Austrian Emperor Karol I, Selma Lagerlöf, composer Franz Lehár, Indian maharajas, Arabian sheikhs and film stars.

Das Heilbad-Erbe von Piešťany

Die Kurinsel von Piešťany ist wahrscheinlich eine der größten und einzigartigsten Spa-Komplexe Europas. Ihre Heilwässer fließen aus 10 Quellen mit Thermalmineralwasser mit heilendem Schwefelwasserstoff und 1.500 mg Mineralstoffe pro Liter. Diese Wässer haben den Kalkstein über viele Jahrhunderte hinweg durchdrungen und wurden vom Erdinneren auf die Temperatur 67-69 Grad Celsius erwärmt.

Seitdem das Spa in einem Gedicht von Adam Trajan 1642 erwähnt wurde, ist seine Berühmtheit gewachsen. Heute sind die Hauptquellen nach ihm genannt.

Ende des 19. Jahrhunderts war die Zeit eines unglaublichen Wachstums. Damals vermieteten die Eigentümer das Heilbad an die Familie Winter. Aus dieser Zeit stammt auch das Symbol: Ein Mann zerbricht seine Krücke, befreit sich von den Schmerzen. Die Familie Winter begann das Heilbad mit ungewöhnlicher Energie zu modernisieren. Noch heute zeugen dafür der imposante Art Nouveau Thermia Palace und das Irma Spa.

Das Heilbad hat viele Berühmtheiten über die Jahre angezogen wie den österreichischen Kaiser Karl I., Selma Lagerlöf, den Komponisten Franz Lehár, indische Maharadschas, arabische Scheichs, Filmstars und viele andere Persönlichkeiten.



Natural resources and signature treatments

Mineral Water

The thermal water emerges naturally in springs on the spa island, containing 1500 mg of mineral elements per litre, in addition to a high sulphur and hydrogen sulphide content. Its unique properties have made it famous for healing chronic mobility and muscular skeletal disorders, such as arthritis and rheumatism. The water has been used for centuries as an integral part of rehabilitation programmes.

Signature treatment – Thermal mineral bath

(the treatment is available either in pools of natural thermal water called 'mirror pools' or privately in individual baths)

Recommended time: 20 minutes

What to expect: Relief for aching muscles and joints as you unwind in natural thermal water of 38 °C, followed by a deeply relaxing 15-minute dry wrap.

Effects: The heat reduces the blood pressure and the muscles relax whilst the sulphur and minerals are absorbed through the skin, inhibiting the degradation of elastin and collagen in the cartilage and connective tissues.

Piešťany Mud

The Piešťany mud is one of the highest quality peloids in the world with excellent heat transmission. It is made up of soil and river sediment, decomposed organic substances and rare live bacteria. Because it has matured in thermal pools, its content is also high in sulphur and hydrogen sulphide. The mud treatment is offered in either mud packs or – unique to Piešťany – the Mud Pool, which comprises natural sulphurous mud penetrated by the thermal springs.

Signature treatment – Mud pool

Length of treatment: 5 – 10 minutes

What to expect: A release of muscle tension and pain as the intense heat and healing properties of the mud are absorbed into the body, in addition to a rapid relaxation sensation. Most guests fall asleep during the dry wrap that continues after the treatment.

Effects: The same as the thermal mineral bath.

Naturschätze und charakteristische Behandlungen

Thermalwasser

Das Thermalwasser entspringt in natürlichen Quellen auf der Kurinsel und enthält 1500 mg Mineralstoffe pro Liter zusätzlich zu seinem hohen Schwefel- und Schwefelwasserstoffgehalt. Seinen einzigartigen Eigenschaften verdankt es seinen hervorragenden Ruf bei der Heilung von chronischen Erkrankungen des Bewegungsapparates und Muskel-Skelett-Erkrankungen wie z. B. Arthritis und Rheumatismus. Das Wasser ist schon seit Jahrhunderten ein integraler Bestandteil der Rehabilitationsprogramme.

Spezialbehandlung - Thermal-Mineral-Bad

(Die Behandlung kann entweder in Becken mit natürlichem Thermalwasser, so genannten „Spiegelbecken“, oder privat in Form von individuellen Bädern in Anspruch genommen werden.)

Empfohlene Dauer: 20 Minuten

Was Sie erwartet: Sie lindert Muskel- und Gelenkschmerzen, während Sie in natürlichem Thermalwasser mit einer Temperatur von 38 °C die Seele baumeln lassen, gefolgt von einer durch und durch entspannenden 15-minütigen Trockenpackung

Wirkung: Die Hitze senkt den Blutdruck und die Muskeln entspannen sich, während der Schwefel und die Mineralien über die Haut absorbiert werden und dabei den Verlust von

Elastin und Kollagen im Knorpel- und Bindegewebe verhindern.

Schlamm aus Piešťany

Der Schlamm aus Piešťany gehört zu den Moorschlämmen mit der besten Qualität auf der Welt, mit einer hervorragende Wärmeübertragung. Er besteht aus Erdreich und Flussablagerungen, zerfallenen organischen Substanzen und seltenen lebenden Bakterien. Da er in Thermalbecken gereift ist, enthält er auch viel Schwefel und Schwefelwasserstoff. Die Schlamm-Behandlungen werden entweder als Schlamm packungen angeboten, oder - einzigartig in Piešťany - im Schlammbecken. Das Becken ist mit schwefeligem Schlamm, der von den Thermalquellen durchspült wurde, gefüllt.

Spezialbehandlung – Schlammbecken

Behandlungsdauer: 5 – 10 Minuten

Was Sie erwartet: Die Verspannung der Muskeln und Schmerzen lässt nach, sobald die intensive Wärme und die heilenden Wirkstoffe des Schlammes vom Körper absorbiert werden. Außerdem tritt eine schlagartige vollkommene Entspannung ein. Die meisten Gäste schlafen während der Trockenpackung, die auf die Behandlung folgt, ein.

Wirkung: Dieselbe wie beim Thermal-Mineral-Bad.



Danubius Health Spa Resort Thermia Palace*****

Classic Collection



Tradition, style & gorgeous spa

Tradition, Stil & ein fantastischer Kurort

Beautifully renovated Art-Nouveau gem built in 1912 and nestling in the picturesque environment of Spa Island, directly connected to the Irma Health Spa.

Located on the site of thermal springs and healing mud, close to the Colonnade Bridge linking Spa Island to the town of Piešťany.

The luxurious spa offers a choice of over 60 treatments mainly based on thermal water and healing mud.

Indulge in the unique mud pool and try our special medical wellness programmes.

All you need to keep fit on Spa Island: golf course, tennis, jogging paths. Watersports, fishing, cycling, squash and bowling in Piešťany.

Excellent cuisine served in the Grand Restaurant and Café Alexander, with its beautiful summer terrace.

Wunderschön renoviertes Jugendstiljuwel aus dem Jahr 1912, das in die malerische Umgebung der Kurinsel eingebettet und direkt mit dem Irma Heil- und Kurbereich verbunden ist.

Erbaut direkt bei den Thermalquellen und dem Heilschlamm in der Nähe der Kolonnadenbrücke, die die Kurinsel mit der Stadt Piešťany verbindet.

Im luxuriösen Kurbereich bieten wir eine Auswahl von über 60 Behandlungen an, die zum Großteil auf dem Thermalwasser und Heilschlamm basieren.

Genießen Sie das einzigartige Schlammbad und probieren Sie unsere speziellen Gesundheits-Wellnessprogramme aus.

Auf der Kurinsel ist alles vorhanden, was man zum Fit bleiben braucht: Golfplatz, Tennis, Joggingpfade. Wassersport, Angeln, Fahrradfahren, Squash und Bowling in Piešťany.

Kulinarische Gaumenfreude werden im Grand Restaurant, im Café Alexander und auf der wunderschönen Sommerterrasse serviert.

FACILITIES

- ↳ 111 luxurious, air-conditioned rooms – including 15 suites, equipped with bath, flat-screen TV, Pay-TV, internet, safe, two telephones, tea and coffee set, bathrobe, hairdryer. Rooms with disabled access.
- ↳ Business centre, room service, laundry, concierge service, exchange office, transfers and parking.
- ↳ Grand Restaurant, Alexander Café with summer terrace, American Bar Joker, Ferdinand Salon.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ↳ Medical examinations with specialists in traumatology, rehabilitation, balneology, neurology, laboratory diagnostics, diet consultation
- ↳ Therapy & Wellness centre – Irma Health Spa – providing more than 60 treatments, including: mud packs, mud pool, thermal pool, complex rehabilitation, reflex massages, mechanotherapy, medical massages, hydrotherapy, electrotherapy, local cryotherapy, oxygen therapy, carbon dioxide insufflations, ergo therapy, kinesiotherapy, drinking cure

RELAXATION & WELLNESS

- ↳ Outdoor swimming pool with thermal water, individual whirlpool bath, fitness centre, sauna
- ↳ Emporium Wellness & Beauty: Clarins cosmetic treatments, manicures, pedicures, hairdresser
- ↳ Wellness Centre: revitalizing and relaxing massages, baths
- ↳ Group exercises: Tai-chi, Pilates, yoga, Nordic walking

- ↳ 111 klimatisierte Luxuszimmer inkl. 15 Suiten mit Bad, Flachbildschirm-TV, Pay-TV, Internet, Safe, zwei Telefone, Minibar, Tee- und Kaffeeservice, Bademantel, Fön. Zimmer für Gehbehinderte.
- ↳ Business Center, Zimmerservice, Wäscherei, Concierge Service, Geldwechsel, Transfer, Parkplatz.
- ↳ Restaurant Grand, Café Alexander mit Sommerterrasse, American Joker Bar, Salon Ferdinand.

- ↳ Medizinische Untersuchungen mit Spezialisten für Traumatologie, Rehabilitation, Balneologie, Neurologie, Labortest, Diätberatung.
- ↳ Therapie & Wellness Center – Irma Health Spa – bietet mehr als 60 verschiedene Anwendungen unter anderem: Schlamm packungen, Schlamm bäder, Thermalbad, komplexe Rehabilitation, Reflexmassagen, Magnetische Therapie, Heilmassagen, Inhalationstherapie, Elektrische Stimulation-Impulstherapie, Sauerstofftherapie, Gasinsufflation, Kinesiotherapie, Trinkkuren.

- ↳ Außenpool mit Thermalwasser, individuelle Whirlpools, Fitness Center, Sauna Emporium Wellness & Beauty: kosmetische Behandlungen mit Clairins Produkten, Maniküre, Pediküre, Friseur
- ↳ Wellness Center: entspannende und relaxierende Massagen, Bäder
- ↳ Gruppenübungen: Tai-chi, Pilates, Yoga, Nordic Walking

DIENTSTLEISTUNGEN

KUR UND PRÄVENTION

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

Address:

Slovak Health Spa Piešťany, Inc.
Winterova 29, 921 29 Piešťany

Central Info Office
Tel: (+421) 33 775 7733

Tel: (+421) 33 775 7730
Fax: (+421) 33 775 7739

E-mail:
thermia@spapiestany.sk

Internet:
www.spapiestany.sk

GPS codes
48.58670713429087,
17.840686440467834



IRMA Health Spa DANUBIUS Healthy Choice

Danubius Health Spa Resort Balnea Esplanade Palace****



Get active with sport & spa

Aktiver Aufenthalt mit Sport & Kur



Modern hotel complex located in the lush park area at the centre of Spa Island.

Directly connected by corridor to the impressive Balnea Health Spa, which offers a wide range of unique therapeutic and relaxation treatments.

Explore the exciting Water and Sauna World, featuring an indoor/outdoor pool with water attractions, Finnish sauna, infra sauna, steam bath and solarium.

A hotel for all occasions – spa and wellness, sports activities, excellent cuisine and entertainment.

Everything you need to keep fit on Spa Island: golf course, tennis, bike rental, jogging paths. Watersports, fishing and cycling, as well as squash and bowling in Piešťany.

Moderner Hotelkomplex im grünen Park in der Mitte der Kurinsel gelegen.

Direkt mit dem Balnea Health Spa durch einen Korridor verbunden, das eine große Auswahl an einzigartigen therapeutischen und entspannenden Behandlungen bietet.

Entdecken Sie die aufregende Wasser- und Saunawelt, zu der ein Außen- und ein Innenpool mit Wasserattraktionen, finnischer Sauna, Infrasauna, Dampfbad und Solarium gehört.

Ein Hotel für alle Gelegenheiten – Kur und Wellness, Sportaktivitäten, eine hervorragende Küche und gute Unterhaltung.

Alles was man zum Fit Bleiben braucht, ist auf der Kurinsel vorhanden: Golfplatz, Tennis, Fahrradvermietung, Joggingpfade. Wassersport, Angeln und Fahrrad Fahren ebenso wie Squash und Bowling in Piešťany.

Address:

Slovak Health Spa Piešťany, Inc.
Winterova 29, 921 29 Piešťany

Central Info Office
Tel: (+421) 33 775 7733

Tel: (+421) 33 775 7744
Fax: (+421) 33 775 7749

E-mail:
esplanade@spapiestany.sk

Internet:
www.spapiestany.sk

GPS codes
Balnea Esplanade:
48.59013130800467,
17.846608757972717
Balnea Palace:
48.59111771085478,
17.847391963005066



FACILITIES

- ↳ 455 rooms including 15 suites and 6 junior suites with either balcony or French doors, TV, internet, telephone, minibar, bathrobe, hairdryer. Rooms with disabled access.
- ↳ Business centre, room service, laundry, exchange office, shopping arcade, transfer, ample parking, library, bridge club.
- ↳ Restaurants Esplanade, Orchidea, Fresia, Rosa, Calla, Lilium, Café Esplanade, night bar, Blanquet pool bar, Balneo Café.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ↳ Medical examinations with specialists in rehabilitation, balneology, rheumatology, internal medicine, laboratory diagnostics, X-rays, ultrasound examination, dietary consultation
- ↳ Therapy & Wellness centre – Balnea Health Spa – providing more than 60 treatments including: mud packs, thermal pool, complex rehabilitation, reflex massages, mechanotherapy, medical massages, hydrotherapy, electrotherapy, local cryotherapy, oxygen therapy, carbon dioxide insufflations, ergo therapy, kinesiotherapy, drinking cure

RELAXATION & WELLNESS

- ↳ Water and Sauna World with an indoor/outdoor swimming pool, massage equipment, Jacuzzi, water-massage beds, water gargoyles, Finnish sauna, infra-sauna, steam bath, solarium
- ↳ Beauty salon
- ↳ Wellness Centre: revitalizing and relaxing massages, baths
- ↳ Group exercises: aqua gymnastics, tai-chi, Pilates, yoga, Nordic walking

DIENSTLEISTUNGEN

- ↳ 455 Zimmer, 15 Suiten und 6 Junior Suiten mit Balkon bzw. französischem Balkon, TV, Internet, Telefon, Minibar, Bademantel, Fön. Zimmer für Gehbehinderte.
- ↳ Business Center, Zimmerservice, Wäscherei, Geldwechsel, Einkaufspassage, Transfer, Parkplatz, Garage, Bibliothek, Bridge Klub.
- ↳ Restaurants Esplanade, Orchidea, Freesia, Rosa, Calla, Lilie, Café Esplanade, Nachtbar, Blanquet Pool Bar, Balneo Café.

KUR UND PRÄVENTION

- ↳ Medizinische Untersuchungen mit Spezialisten für Rehabilitation, Balneologie, Rheumatologie, innere Medizin, X-Ray, Ultraschall, Labordiagnosen, Diätberatung
- ↳ Therapie & Wellness Center – Balnea Health Spa – bietet mehr als 60 verschiedene Anwendungen unter anderem: Schlamm packungen, Thermalbad, komplexe Rehabilitation, Reflexmassagen, Magnetische Therapie, Heilmassagen, Inhalationstherapie, Elektrische Stimulation-Impulstherapie, Sauerstofftherapie, Gasinsufflation, Kinesiotherapie, Trinkkuren

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

- ↳ Wasser- und Saunawelt mit Außen- und Innenpool mit Massageduschen, Jacuzzi, Massagebänken, Wasserspeier, Trockensauna, Lichtsauna, türkisches Bad (Dampfbad), Solarium
- ↳ Schönheitssalon
- ↳ Wellness Center: entspannende und relaxierende Massagen, Bäder
- ↳ Gruppenübungen: Aqua Gymnastik, Tai-chi, Pilates, Yoga, Nordic Walking

Spa Hotel Balnea Grand Splendid***



The meeting point on Spa Island Der Treffpunkt auf der Kurinsel

Modern hotel complex set among century-old trees on Spa Island only a few metres from the golf course.

Medical section with doctors' specialists and 24-hour medical care. Directly connected by corridor to the impressive Balnea Health Spa, which offers a wide range of unique therapeutic and relaxation treatments.

Enjoy a musical performance or a jazz concert at the cultural centre linked to the hotels.

Everything you need to keep fit on Spa Island: golf course (only few metres from the hotel), bike rental, tennis, jogging paths, etc.

Moderner Hotelkomplex inmitten jahrhundertalter Bäume auf der Kurinsel nur ein paar Meter vom Golfplatz entfernt.

Medizinische Abteilung mit Spezialisten und 24 Stunden ärztlicher Betreuung. Direkt mit dem Balnea Health Spa durch einen Korridor verbunden, das eine große Auswahl an einzigartigen therapeutischen und entspannenden Behandlungen bietet.

Genießen Sie eine Musikvorstellung oder ein Jazzkonzert im Kulturzentrum, das mit den Hotels verbunden ist.

Alles was man zum Fit Bleiben braucht, ist auf der Kurinsel vorhanden: Golfplatz (nur ein paar Meter vom Hotel entfernt), Fahrradverleih, Tennis, Joggingpfade, usw.

Address:

Slovak Health Spa Piešťany, Inc.
Winterova 29, 921 29 Piešťany

Central Info Office
Tel: (+421) 33 775 7733

Tel: (+421) 33 775 7743
Fax: (+421) 33 775 4199

E-mail:
splendid@spapiestany.sk

Internet:
www.spapiestany.sk

GPS codes
Balnea Splendid:
48.59300530579133,
17.849666476249695
Balnea Grand:
48.59393488490096,
17.849376797676086


MEMBER OF
DANUBIUS HOTELS GROUP



FACILITIES

- ↳ 303 rooms including 19 suites with balcony, TV, internet, telephone, minibar (in the suites and superior rooms), bathrobe (in the suites and superior rooms), hairdryer (in the suites and superior rooms), safe (in the suites and superior rooms), electric fan (on demand).
- ↳ Room service, laundry, exchange office, newspaper and cigar store, fashion store, tailoring, transfer, car park, garage.
- ↳ Restaurants Berlin, Budapest, Prague, Vienna, Warsaw, Café Splendid with a summer terrace, piano bar, stylish Slovak room, Orange Hall, Blue lounge, Green lounge.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ↳ Medical examinations with specialists in rehabilitation, balneology, rheumatology, internal medicine, laboratory diagnostics, X-rays, ultrasound examination, dietary consultation
- ↳ Therapie & Wellness centre – Balnea Health Spa – providing more than 60 treatments including: mud packs, thermal pool, complex rehabilitation, reflex massages, mechanotherapy, medical massages, hydrotherapy, electrotherapy, local cryotherapy, oxygen therapy, carbon dioxide insufflations, ergo therapy, kinesiotherapy, drinking cure

RELAXATION & WELLNESS

- ↳ Indoor and outdoor thermal swimming pool, indoor pool equipped with whirlpools
- ↳ Dental studio, pharmacy, beauty salon and info service in the cultural centre
- ↳ Wellness Centre: revitalizing and relaxing massages, baths
- ↳ Group exercises: tai-chi, Pilates, yoga, Nordic walking

- ↳ 303 Zimmer und 19 Suiten mit Balkon, TV, Internet, Telefon, Minibar (in den Suiten und Superior Zimmern), Bademantel (in den Suiten und Superior-Zimmern), Fön (in den Suiten und Superior-Zimmern), Zimmersafe (in den Suiten und Superior Zimmern), Ventilator (auf Anfrage).
- ↳ Zimmerservice, Wäscherei, Geldwechsel, Kiosk, Juwelieregeschäft, Schneiderei, Transfer, Parkplatz, Garage.
- ↳ Restaurants Berlin, Budapest, Prag, Wien, Warschau, Café Splendid mit Sommerterrasse, Piano Bar, stilechte slowakische Stube (Slovenská izba), Blue Lounge, Green Lounge und Orange Lounge.

- ↳ Medizinische Untersuchungen mit Spezialisten für Rehabilitation, Balneologie, Rheumatologie, innere Medizin, X-Ray, Ultraschall, Labordiagnosen, Diätberatung
- ↳ Therapie & Wellness Center – Balnea Health Spa – bietet mehr als 60 verschiedene Anwendungen unter anderem: Schlammpackungen, Thermalbad, komplexe Rehabilitation, Reflexmassagen, Magnetische Therapie, Heilmassagen, Inhalationstherapie, Elektrische Stimulation-Impulstherapie, Sauerstofftherapie, Gasinsufflation, Kinesiotherapie, Trinkkuren

- ↳ Außen- und Innenpool mit Thermalwasser, Massagedüsen im Innenpool
- ↳ Zahnambulatorium, Schönheitssalon und Informationsservice im Gesellschaftszentrum
- ↳ Wellness Center: entspannende und relaxierende Massagen, Bäder
- ↳ Gruppenübungen: Tai-chi, Pilates, Yoga, Nordic Walking

DIENSTLEISTUNGEN

KUR UND PRÄVENTION

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

Spa Hotel Pro Patria**

Address: Slovak Health Spa Piešťany, Inc. Winterova 29, 921 29 Piešťany · Tel.: (+421) 33 775 7738
Fax: (+421) 33 775 6299 · **E-mail:** propatria@spapiestany.sk · **Internet:** www.spapiestany.sk
GPS codes: 48.58693423693338, 17.84456491470337



Health & healing

Spa hotel located in the southern part of Spa Island, close to the thermal mineral springs.

Napoleon Spa - balneotherapy centre with a range of unique therapeutic and relaxation treatments. To ensure a pleasant stay for our disabled guests, there are special rooms available designed for their easy access.

One of the oldest buildings on Spa Island (dating back to 1916) with an interesting "fan-like" layout, very popular for people suffering from rheumatism.

Gesundheit & Heilung

Kurhotel im südlichen Teil der Insel in der Nähe der Thermal- und Mineralquellen.

Napoleon Bad mit einem breiten Spektrum an einzigartigen therapeutischen Behandlungen. Damit auch unsere behinderten Gäste einen angenehmen Aufenthalt haben, gibt es besondere Räume, die ihnen einen leichten Zugang ermöglichen.

Eines der ältesten Gebäude auf der Kurinsel (aus dem Jahre 1916) mit einer interessanten "fächerartigen" Form, sehr beliebt bei Rheumakranken.

FACILITIES	<ul style="list-style-type: none"> ↳ 104 rooms, bathroom with shower (in 70 rooms), TV, telephone. Rooms with disabled access. ↳ Laundry, exchange office, newspapers, business centre with internet and photocopying machine, central safe, transfer, car park. ↳ 2 restaurants, Franz Josef Café with summer terrace.
MEDICAL SPA & PREVENTION	<ul style="list-style-type: none"> ↳ Medical examinations with specialists in rehabilitation, rheumatology and neurology, laboratory diagnostics, dietary consultation ↳ Therapy centre in the hotel providing medical treatments including: mud packs, mud pool, thermal pool, complex rehabilitation, reflex massages, mechanotherapy, medical massages, hydrotherapy, electrotherapy, local cryotherapy, oxygen therapy, carbon dioxide insufflations, ergo therapy, kinesiotherapy, drinking cure
RELAXATION & WELLNESS	<ul style="list-style-type: none"> ↳ Fitness centre, sauna, solarium, wellness treatments: refreshing and relaxing massages, whirlpool in Napoleon Spa (50 m from the hotel) ↳ Hair studio, cosmetic studio

DIENSTLEISTUNGEN	<ul style="list-style-type: none"> ↳ 104 Zimmer, Dusche (in 70 Zimmern), TV, Telefon. Zimmer für Gehbehinderte. ↳ Wäscherei, Geldwechsel, Zeitungen, Business Center mit Internet und Kopiergerät, Zentralsafe, Transfer, Parkplatz. ↳ 2 Restaurants, Café Franz Josef mit Sommerterrasse.
KUR UND PRÄVENTION	<ul style="list-style-type: none"> ↳ Medizinische Untersuchungen mit Spezialisten für Rheumatologie, Rehabilitation und Neurologie, Diagnosen, Diätberatung ↳ Therapie Center im Hotel bietet medizinische Anwendungen unter anderem: Schlamm-packungen, Schlamm-bad, Thermalbad, komplexe Rehabilitation, Reflexmassagen, Magnetische Therapie, Heilmassagen, Inhalationstherapie, Elektrische Stimulation-Impulstherapie, Sauerstofftherapie, Gasinsufflation, Kinesiotherapie, Trinkkuren.
ENTSPANNUNG UND WELLNESS	<ul style="list-style-type: none"> ↳ Fitness Center, Sauna, Solarium, Wellness Anwendungen: Erfrischungs- und Entspannungsmassagen, Whirlpool in Napoleon Spa (50 m vom Hotel) ↳ Friseur, Kosmetik

Hotel Jalta** Hotel Villa Berlin*** Annexes

Address: Slovak Health Spa Piešťany, Inc. Winterova 29, 921 29 Piešťany Tel: (+421) 33 775 7737
Fax: (+421) 33 775 3199 **E-mail:** jalta@spapiestany.sk **Internet:** www.spapiestany.sk
GPS codes: 48.587941992596974, 17.836716771125793



In the heart of Piešťany

Situated in the pedestrian zone of Piešťany, surrounded by cafés, shops and restaurants. Built as Hotel Excelsior in 1929 in functionalist style.

Villa Berlin and annexes located in the town centre and park are popular for the homely atmosphere.

All you need to keep fit on Spa Island: golf course, tennis, jogging paths. Watersports, fishing, cycling, as well as squash and bowling in Piešťany.

Im Herzen von Piešťany

Gelegen in der Fußgängerzone von Piešťany, von Cafés, Geschäften und Restaurants umgeben. Als Hotel Excelsior 1929 im funktionalistischen Stil errichtet.

Villa Berlin und Dependancen befinden sich im Stadtzentrum am Rande des Parks und sind wegen ihrer gemütlichen Atmosphäre sehr beliebt.

Alles was man zum Fit bleiben braucht, ist auf der Kurinsel vorhanden: Golfplatz, Tennis, Joggingpfade. Wassersport, Angeln und Fahrradfahren ebenso wie Squash und Bowling in Piešťany.

FACILITIES	<ul style="list-style-type: none"> ↳ 163 rooms, bathroom with shower (in 134 rooms) including 8 suites, colour TV, radio, telephone and safe. Standard rooms with fridge or minibar. Hairdryer upon request. Rooms in Jalta and Villa Berlin with disabled access. ↳ Business centre, exchange office, central safe, laundry service, bathrobes on request, transfer, car park, library, summer terrace. ↳ A-la-carte Restaurant and Café Excelsior in Jalta, Café Espresso in Villa Berlin. Both cafés with summer terraces.
MEDICAL SPA & PREVENTION	<ul style="list-style-type: none"> ↳ Medical examinations with specialists in traumatology, rehabilitation, rheumatology and neurology, laboratory diagnostics, dietary consultation. Consulting rooms of spa physicians are in the hotel. ↳ Curative healing treatments are provided in the Napoleon Health Spa on Spa Island (300m from the hotel). Medical treatments including mud packs, mud pool, thermal pool, complex rehabilitation, reflex massages, mechanotherapy, medical massages, hydrotherapy, electrotherapy, local cryotherapy, oxygen therapy, carbon dioxide insufflations, ergo therapy, kinesiotherapy, drinking cure.
RELAXATION & WELLNESS	<ul style="list-style-type: none"> ↳ Fitness centre, sauna, solarium, wellness treatments: refreshing and relaxing massages, whirlpool in Napoleon Spa (50m from the hotel) ↳ Hair studio, pedicure, manicure (50m from the hotel)

DIENSTLEISTUNGEN	<ul style="list-style-type: none"> ↳ 163 Zimmer, Dusche (in 134 Zimmern) inkl. 8 Appartements, TV, Radio, Telefon und Safe. Standard Zimmer mit Kühlschrank oder Minibar. Fön auf Anfrage. Zimmer für Gehbehinderte im Hotel Jalta und Villa Berlin. ↳ Business Center, Geldwechsel, Zentralsafe, Wäscherei, Bademantelverleih, Transfer, Parkplatz, Bibliothek, Sommerterrasse. ↳ A-la-carte-Restaurant und Café Excelsior im Hotel Jalta, Café Espresso im Villa Berlin. Beide Cafés mit Sommerterrasse.
KUR UND PRÄVENTION	<ul style="list-style-type: none"> ↳ Medizinische Untersuchungen durch Fachärzte, die aufgrund der individuellen Diagnosen Kurprogramme verschreiben. Die Ordinationen befinden sich im Hotel. ↳ Die therapeutischen Anwendungen werden im Kurzentrum Napoleon auf der Kurinsel durchgeführt (300m vom Hotel). Schlamm-packungen, Schlamm-bad, Thermalbad, komplexe Rehabilitation, Heilmassagen, Inhalationen, Elektrostimulation, Gasinsufflationen, Reflexmassagen, Magnetotherapie, Transkutantherapie, Kinesiotherapie, Trinkkuren.
ENTSPANNUNG UND WELLNESS	<ul style="list-style-type: none"> ↳ Fitness Center, Sauna, Solarium, Wellness Anwendungen: Erfrischungs- und Entspannungsmassagen, Whirlpool in Napoleon Spa (50 m vom Hotel) ↳ Friseur, Kosmetik



Smrdáky, centre of excellence for skin treatments

Nestled in Western Slovakia's Zahorie region, about 85 km from Bratislava, Smrdáky offers a quiet and peaceful getaway for those looking to escape the stress and strain of urban life.

Unwind in an unspoilt setting at the heart of the Slovak countryside, and enjoy excellent cuisine, beautiful wildlife and a warm welcome.

Spa Smrdáky is the best place to treat skin problems like psoriasis and eczema.

Spa where guests with skin problems will be comfortable and relaxed, without feeling self-conscious.

Smrdáky, das führende Heilbad für Hautkrankheiten

In der Region Zahorie in der Westslowakei, nur 85 Km von Bratislava gelegen, bietet Smrdáky einen ruhigen und friedvollen Zufluchtsort für alle, die dem Stress und der Anspannung des Stadtlebens entkommen möchten.

Erkunden Sie die unverfälschte Freundlichkeit der slowakischen Provinz mit ihrer Natur, ihrer Küche, ihren netten Bewohnern und mit ihrer erholsamen Umgebung.

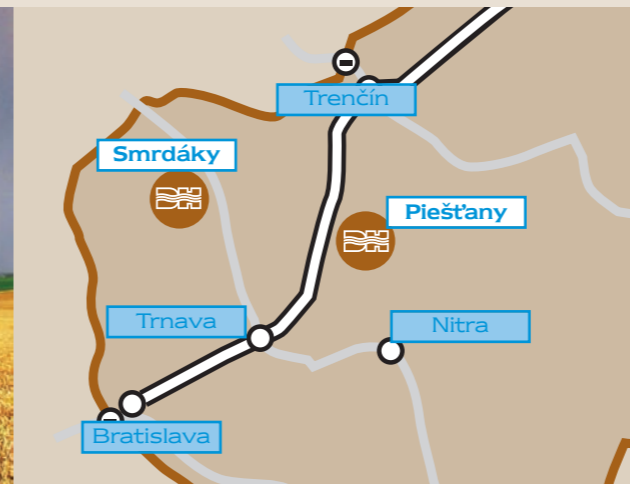
Spa Smrdáky ist der beste Kurort für die Behandlung von Hautproblemen wie Psoriasis und Ekzemen.

Ein Bad, wo sich Gäste mit Hautproblemen wohlfühlen und ungehindert erholen können.



Location:
60 km from Piešťany,
85 km from Bratislava
and 140 km from Vienna.

Lage:
60 Km von Piešťany,
85 Km von Bratislava und
140 Km von Wien.





The Spa Heritage of Smrdáky

A prehistoric sea left high levels of hydrogen sulphide and sulphuric mineral mud. These unique natural resources are now used to treat, regenerate and relax body and soul. The area has a tradition of spa care dating back 200 years, and the spa welcomes clients from all around the world.

Das Heilbad-Erbe von Smrdáky

Ein prähistorisches Meer hat hier große Vorkommen an Schwefelwasserstoff und schwefligem Mineralschlamm hinterlassen. Diese einzigartigen natürlichen Ressourcen werden nun verwendet, um Körper und Seele zu behandeln, zu regenerieren und zu entspannen. Die Region kann auf eine 200 Jahre währende Tradition bei Kurbehandlungen zurückblicken, und die Kuranlagen ziehen Gäste aus aller Welt an.



Natural resources and signature treatments

Mineral Water

The mineral water in Smrdáky is one of the most concentrated hydrogen sulfide waters in Europe (680 mg/l), this combined with minerals and salts (Na, Mg, Ca 3400 mg/l) makes it exceptionally effective in the treatment of skin diseases and intense chronic mobility disorders.

Signature treatment – Individual Mineral Bath

Recommended time: As prescribed.

What to expect: a deep relaxing sensation and pain relief for aching muscles and

joints. It is also possible to see a visible improvement on the skin texture immediately after being in the water. **Effects:** Because of the aggressiveness of the water and high sulfur content, it is known for its healing effect on a number of skin disorders such as eczema and psoriasis, and also in cases where mobility disorders are combined with a skin disease, such as psoriatic arthritis. As well the mineral water is effective in the treatment of chronic rheumatism, arthritis and other muscular skeletal complaints.

Naturschätze und charakteristische Behandlungen

Mineralwasser

Das Mineralwasser in Smrdáky hat eine der höchsten Konzentrationen von Schwefelwasserstoff in Europa (680 mg/l). Verbunden mit seinem Mineral- und Salzgehalt (Na, Mg, Ca 3400 mg/l) erreicht es so einen außergewöhnlich hohen Wirkungsgrad bei der Behandlung von Hautkrankheiten und schweren Erkrankungen des Bewegungsapparates.

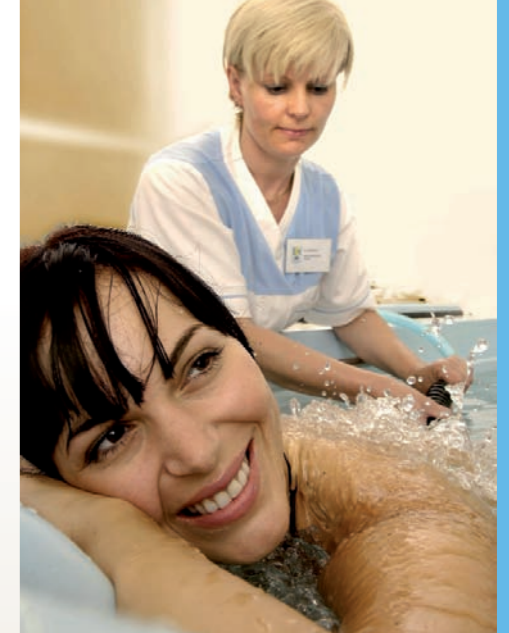
Spezialbehandlung - Individuelles Mineral-Bad

Empfohlene Dauer: Wie verordnet.

Was Sie erwartet: Eine entspannende Tiefenwirkung und Schmerzlinderung

für weh tuende Muskeln und Gelenke. Sofort nach dem Bad kann man die heilende Wirkung am Hautgewebe mit bloßem Auge sehen.

Wirkung: Aufgrund der Aggressivität des Wassers und des hohen Schwefelgehalts ist es für seine Heilwirkung bei zahlreichen Hautkrankheiten wie Ekzemen und Psoriasis bekannt, und zwar auch in Fällen, wo eine Erkrankung des Bewegungsapparates mit Hautproblemen verbunden ist wie z. B. Schuppenflechte mit einhergehender Arthritis. Ebenso wirkungsvoll bei Rheumatismus, Arthritis und anderen Beschwerden des Bewegungsapparates.



Spa Hotel Morava***

Address:

SK-906 03 Smrdáky Tel: (+421) 34 6959 173

Fax: (+421) 34 657 5135 E-mail:

reservations.smr@spasmrdaky.sk Internet: www.spasmrdaky.sk

GPS codes: 48.72065842457085, 17.301642894744873



FACILITIES

- ⊃ 40 comfortable rooms with bathroom, TV, refrigerator, minibar and hairdryer upon request.
- ⊃ Movie theatre, post office, souvenirs, library, safe-deposit box, fax, internet, laundry service, transfers, free parking. Barrier-free access.
- ⊃ Buffet breakfast, lunch and dinner are served in Restaurant Vietoris, located near by. A-la-carte restaurant Morava, with large terrace overlooking the spa park.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ⊃ Treatments with unique healing mineral water and curative sulphuric mud, regenerative treatments, rehabilitation

RELAXATION & WELLNESS

- ⊃ Gymnasium, whirlpool, fitness centre
- ⊃ Tennis, volleyball, table-tennis, pool table, bicycle and roller-skate rental, hairdresser, beauty salon, free-time activities, sightseeing trips

DIENSTLEISTUNGEN

- ⊃ 40 Komfort Zimmer mit Bad, TV, Kühlschrank, Minibar und Fön auf Anfrage.
- ⊃ Kinosaal, Post, Souvenirgeschäft, Bibliothek, Safe, Fax, Internet, Wäscherei, Transfer, kostenlose Parkmöglichkeit. Barrierefreier Zugang.
- ⊃ Büffetfrühstück, Mittag- und Abendessen werden im Restaurant Vietoris ganz in der Nähe serviert. A-la-carte-Restaurant Morava mit großer Terrasse mit Blick auf den Kurpark.

KUR UND PRÄVENTION

- ⊃ Behandlungen mit schwefelwasserstoffhaltigem Mineralwasser und Schwefelschlamm, Behandlungen zur Entspannung, Rehabilitation

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

- ⊃ Konditionsraum, Whirlpool, Fitness-Center
- ⊃ Tennis, Volleyball, Tischtennis, Billiard, Fahrrad- und Inline-Skates-Vermietung, Friseur, Schönheitssalon, Freizeitaktivitäten, Ausflüge zu den Sehenswürdigkeiten

Quiet park hideaway

Ruhiger Unterschlupf von Parks umgeben

Spa Hotel Centrál**

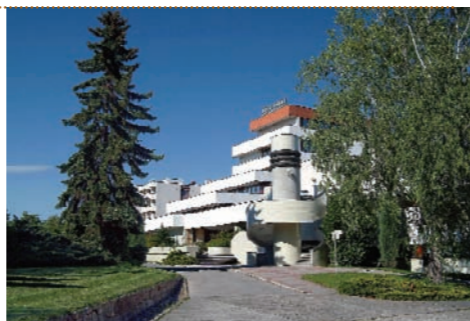
Address:

SK-906 03 Smrdáky Tel: (+421) 34 6959 173

Fax: (+421) 34 657 5135 E-mail:

reservations.smr@spasmrdaky.sk Internet: www.spasmrdaky.sk

GPS codes: 48.721086650403834, 17.303622364997864



FACILITIES

- ⊃ 35 standard/superior rooms with bathroom, TV, telephone, refrigerator, minibar and hairdryer upon request.
- ⊃ Movie theatre in hotel, post office in hotel, library, souvenirs, safe-deposit box, fax, internet, laundry service, transfers, free parking.
- ⊃ Meals are served in Restaurant Vietoris (located near by), Café Central and Café Espresso with a summer terrace.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ⊃ Treatments with unique healing mineral water and curative sulphuric mud, regenerative treatments, rehabilitation in hotel

RELAXATION & WELLNESS

- ⊃ Gymnasium, whirlpool, fitness centre
- ⊃ Tennis, volleyball, table-tennis, pool table, bicycle and roller-skate rental, hairdresser, beauty salon, free-time activities, sightseeing trips

DIENSTLEISTUNGEN

- ⊃ 35 Standard/Superior Zimmer mit Bad, TV, Telefon, Kühlschrank, Minibar und Fön auf Anfrage.
- ⊃ Kinosaal im Hotel, Post im Hotel, Souvenirgeschäft, Bibliothek, Safe, Fax, Internet, Wäscherei, Transfer, kostenlose Parkmöglichkeit.
- ⊃ Mahlzeiten werden im Restaurant Vietoris ganz in der Nähe serviert, Café Central und Café Espresso mit Sommerterrasse.

KUR UND PRÄVENTION

- ⊃ Behandlungen mit schwefelwasserstoffhaltigem Mineralwasser und Schwefelschlamm, Behandlungen zur Entspannung, Rehabilitation im Hotel

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

- ⊃ Konditionsraum, Whirlpool, Fitness-Center
- ⊃ Tennis, Volleyball, Tischtennis, Billiard, Fahrrad- und Inline-Skates-Vermietung, Friseur, Schönheitssalon, Freizeitaktivitäten, Ausflüge zu den Sehenswürdigkeiten

A place to mingle

Ein Ort, wo immer etwas los ist

Spa Hotel Vietoris**

Address:

SK-906 03 Smrdáky Tel: (+421) 34 6959 173

Fax: (+421) 34 657 5135 E-mail:

reservations.smr@spasmrdaky.sk Internet: www.spasmrdaky.sk

GPS codes: 48.72251994175121, 17.30421781539917



FACILITIES

- ⊃ 30 standard/superior rooms with bathroom, TV, telephone, refrigerator, minibar and hairdryer upon request.
- ⊃ Movie theatre, post office, library, souvenirs, safe-deposit box, fax, internet, laundry service, transfers, free parking. Barrier-free access.
- ⊃ Meals are served in Restaurant Vietoris, lobby bar and summer terrace in the hotel. Restaurant Vietoris, featuring fine local and international dishes.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ⊃ Treatments with unique healing mineral water and curative sulphuric mud, regenerative treatments, rehabilitation

RELAXATION & WELLNESS

- ⊃ Gymnasium, whirlpool, fitness centre
- ⊃ Tennis, volleyball, table-tennis, pool table, bicycle and roller-skate rental, hairdresser, beauty salon, free-time activities, sightseeing trips

DIENSTLEISTUNGEN

- ⊃ 30 Standard/Superior Zimmer mit Bad, TV, Telefon, Kühlschrank, Minibar und Fön auf Anfrage.
- ⊃ Kinosaal, Post, Bibliothek, Safe, Fax, Internet, Wäscherei, Transfer, kostenlose Parkmöglichkeit. Barrierefreier Zugang.
- ⊃ Mahlzeiten werden im Restaurant Vietoris serviert, Lobby Bar und Sommerterrasse im Hotel. Restaurant Vietoris mit köstlichen lokalen und internationalen Gerichten.

KUR UND PRÄVENTION

- ⊃ Behandlungen mit schwefelwasserstoffhaltigem Mineralwasser und Schwefelschlamm, Behandlungen zur Entspannung, Rehabilitation

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

- ⊃ Konditionsraum, Whirlpool, Fitness-Center
- ⊃ Tennis, Volleyball, Tischtennis, Billiard, Fahrrad- und Inline-Skates-Vermietung, Friseur, Schönheitssalon, Freizeitaktivitäten, Ausflüge zu den Sehenswürdigkeiten

Fine rest and dining

Entspannte Ruhe und köstliche Küche

Transylvania, the land 'beyond the forests'

In the middle of Romania, Transylvania boasts high-roofed wooden churches, exceptional architecture and folk art, medieval towns, mysterious castles and a colourful history.

Be seduced by the beauty of forested peaks, lush and undulating valleys, and sparkling streams.

Enjoy the soothing water of Lake Bear – which was formed when a salt mine collapsed. The helio-thermal lake contains sapropelic mud and extremely salty water that has a therapeutic effect on gynaecological disorders.

The high concentration of salt means you can float easily on the surface of the water.

Enjoy some time in Parajd, close to Sovata. Parajd has a salt mine with an underground children's playground and ecumenical chapel, and the atmosphere helps in alleviating respiratory conditions.

Transsilvanien, das Land „hinter den Wäldern“

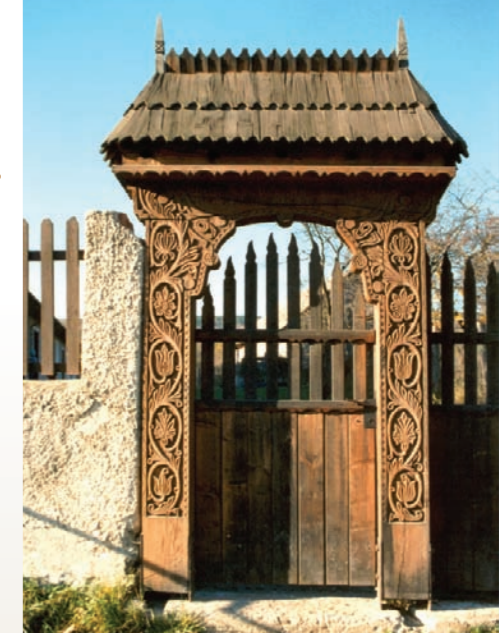
In der Mitte Rumäniens gelegen, lockt Transsilvanien mit seinen Holzkirchen mit den hohen Dächern, mit seiner außergewöhnlichen Architektur und Volkskunst, seinen mittelalterlichen Städten, geheimnisvollen Burgen und seiner bewegten Geschichte.

Sie werden verführt werden durch die zahllosen Naturschönheiten und Wunder, bewaldete Berggipfel, Täler mit ihrer lieblichen Hügellandschaft und sprudelnde Bäche.

Genießen Sie das Leiden lindernde Wasser des Bärensees – der entstand, als eine Salzmine. Der Heliothermalsee bietet Faulschlamm und stark salzhaltiges Wasser, das bei gynäkologischen Funktionsstörungen eine therapeutische Wirkung hat.

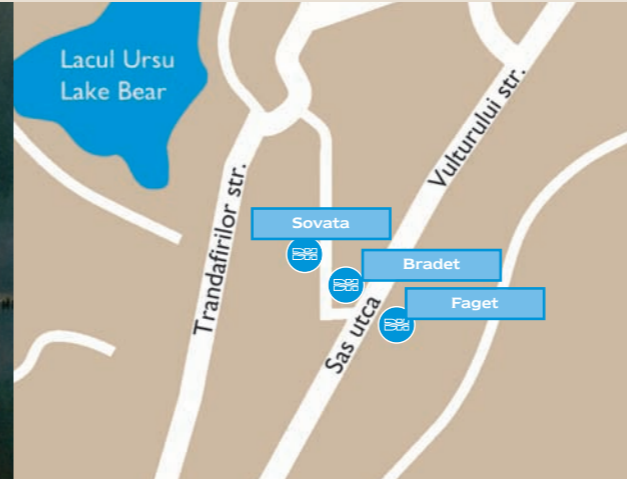
Sie können sich aufgrund der hohen Salzkonzentration mühelos an der Wasseroberfläche treiben lassen.

Sie werden eine ausgesprochen angenehme Zeit haben in Parajd, wo der unterirdische Spielplatz und die ökumenische Kirche der Salzmine Heilung für Patienten mit Atemproblemen gewähren.



Location:
400 km from Bucharest,
65 km from Airport Vidrasau
(Tirgu Mures),
550 km from Budapest.

Lage:
400 Km von Bucuresti,
65 Km von Flughafen Vidrasau
(Tirgu Mures),
500 Km von Budapest.



The Spa Heritage of Sovata

The spa resort of Sovata lies nestled in a hidden valley in the Carpathian Mountains. This is probably one of the most natural, un-spoilt regions left in Europe. The spa is situated right next to Lake Bear, the only 'helio-thermal' lake on the continent. At the turn of the last century, picturesque wooden villas sprang up around the lake; they are still intact today, and give the town a unique atmosphere.

Because of its high salt content (which means bathers can float effortlessly on the surface), it is often referred to as the 'Dead Sea' of Transylvania. In the summer the surface temperature is between 20 °C and 25 °C, while at a depth of 2 metres it rises to 35–40 °C; it is a wonderful experience to lie back on the lake and unwind among its beautiful surroundings. This remarkable lake with its curative salt water has attracted visitors for decades.

Sovata is the perfect base from which to see some of the best sights in Romania: Gyilkos tó (Killer Lake), Békás Szoros (Frog's Gorge), the fairytale town of Segesvár and Dracula's castle, all set in the magical Carpathian Mountains. And after a long day's sightseeing, you can return for a heavenly soak in the salt-water lake.

Das Heilbad-Erbe von Sovata

Eingebettet in ein verstecktes Tal der Karpaten liegt der Kurort Sovata, umgeben von einer der natürlichsten und unberührtesten Regionen Europas.

Das Spa befindet sich direkt am Bärensee, dem einzigen Heliothermalwasser-See auf dem Kontinent. Um die letzte Jahrhundertwende wurden viele malerische Holzvillen um den See erbaut.

Wegen seines hohen Salzgehalts und der sich daraus ergebenden Schwebewirkung, wird er oft als „Totes Meer“ von Transsilvanien bezeichnet. Im Sommer beträgt die Wassertemperatur an der Oberfläche 20–25 °C und 35–40 °C in einer Tiefe von 2 Metern. Wer hier badet, erlebt vollkommene Entspannung in einer schönen, natürlichen Umgebung.

Dieser merkwürdige See mit seinem Heilsalzwasser zieht seit Jahrzehnten Besucher an.

Sovata ist eine ausgezeichnete Ausgangsbasis für Ausflüge zu den wichtigsten Sehenswürdigkeiten in Rumänien; dem Gyilkos tó (Mördersee), dem Békás Szoros (Froschpass), der märchenhaft schönen Stadt Segesvár und Draculas Schloss, alle in den Karpaten mit ihrer magischen Ausstrahlung. Erholen Sie sich und lassen Sie sich nach einem langen mit Besichtigungstour verbrachten Tag in dem Salzwasser treiben.



Natural resources and signature treatments

SALT

The salty Lake Bear of Sovata is the only 'helio-thermal' lake, and its natural salt water is used as a basis for the treatments. Because of the high salt content – which makes bathers float on the surface – it is known as the 'Dead Sea of Transylvania'. In summer the temperature rises to 35 °C, providing the perfect conditions for a relaxing float on the water. The salt water has a curative effect on mobility disorders and some skin conditions, and is used for inhalation treatments. Because of its anti-bacterial and anti-inflammatory properties, the mud from the lake is used for both muscular skeletal and also gynaecological sterility treatments in the form of mud packs.

Signature treatment – Natural salt bath

Length of treatment: 20 minutes

What to expect: A relaxing individual bath, with a 'floating sensation' at a temperature of 32–36 °C.

Effects: The treatment is prescribed for chronic rheumatic diseases and skin complaints, in addition to being an effective relaxation treatment.

Signature treatment – Natural salt inhalation

Length of treatment: 10–20 minutes

What to expect: To relax in a salt chamber whilst inhaling the healing, cleansing particles of natural salt.

Effects: The anti-bacterial salt particles help dissolve mucus and clean out the respiratory system. It treats chronic respiratory conditions, allergies or the after effects of a respiratory infection or cold.

Naturschätze und charakteristische Behandlungen

Salz

Der salzige Bärensee von Sovata ist der einzige „Heliothermal“-See überhaupt, und sein natürliches Salzwasser wird als Basis für zahlreiche Behandlungen verwendet. Aufgrund seines hohen Salzgehalts, durch den die Badenden an der Wasseroberfläche treiben, nennt man ihn das „Tote Meer von Transsylvanien“. Im Sommer erhitzt sich das Wasser auf bis zu 35 °C und schafft so die perfekten Bedingungen für ein entspannendes Treiben an der Wasseroberfläche. Das Salzwasser entfaltet seine Heilwirkung bei Erkrankungen des Bewegungsapparates und verschiedenen Hautkrankheiten. Aufgrund seiner antibakteriellen und entzündungshemmenden Eigenschaften wird der Schlamm aus dem See auch sowohl für Muskel-Skelett-Erkrankungen als auch für die Behandlung von Unfruchtbarkeit in Form von Schlamm packungen verwendet.

Spezialbehandlung - Natürliche Salzbäder

Behandlungsdauer: 20 Minuten

Was Sie erwartet: Ein entspannendes individuelles Bad mit dem fantastischen Gefühl zu treiben bei einer Temperatur von 32–36 °C.

Wirkung: Die Behandlung wird bei chronischem Rheumatismus und Hautproblemen verschrieben, außerdem hat sie eine stark entspannende Wirkung.

Spezialbehandlung - Inhalation von natürlichem Salz

Behandlungsdauer: 10-20 Minuten

Was Sie erwartet: Entspannen Sie sich in der Salzhöhle, während Sie die heilenden, reinigenden natürlichen Salzpartikel inhalieren.

Wirkung: Die antibakteriellen Salzpartikel lösen den Schleim und reinigen die Atemwege. Sie sind gut geeignet für die Behandlung von chronischen Erkrankungen der Atemwege, Allergien oder von den Nachwirkungen einer Infektion der Atemwege oder einer Erkältung.



Danubius Health Spa Resort Sovata****



Salty spa in Romania

Salziger Kurort in Rumänien

Voted the best hotel in Romania in 2004, the only four-star hotel in Sovata standing just 200m from the unique salty Bear Lake.

Fully renovated hotel with its own medical centre.

Take advantage of the salty water even in winter by floating in the hotel's pool which is filled with the lake's water.

A perfect starting point for fantastic tours through Transylvania.

2004 wurde es zum besten Hotel Rumäniens gewählt, das einzige Vier-Sterne-Hotel in Sovata, nur 200 m von dem einzigartigen Bärensee mit seinem hohen Salzgehalt entfernt.

Vollständig erneuertes Hotel mit eigenem Heilzentrum.

Nutzen Sie die Heilwirkung des Salzwassers auch im Winter, indem Sie sich im Hotelpool, der mit Wasser aus dem See gefüllt ist, treiben lassen.

Ein perfekter Ausgangspunkt für fantastische Touren durch Transsilvanien.

Address:

R-545 500 Judetul Mures,
Sovata-Bai, Trandafirilor 111.

Tel: (+40 265) 570 151
Fax: (+40 265) 570 258

E-mail:
sovatahotel@szovata.ro

Internet:
www.sovatahotel.ro

GPS codes
N46.6017676, E25.0881



FACILITIES

- ↳ 168 double rooms with bath and balcony (some with air-conditioning), telephone, TV, safe, minibar, wireless internet access (free). Anti-allergy and non-smoking rooms, rooms for disabled guests.
- ↳ Safe, laundry, souvenir shop, open-air parking.
- ↳ Restaurant with local and international cuisine, lobby bar, café.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ↳ Indoor salt water pool (40 m²).
- ↳ Therapy & Wellness centre: mud packing, gynaecological, locomotive, dermatological treatments (eg: psoriasis therapies).

RELAXATION & WELLNESS

- ↳ Swimming pool, adventure bath (100 m²), sauna, solarium, steam bath, underwater massage
- ↳ Wellness Centre: revitalizing and relaxing massages, baths
- ↳ Hairdresser, beauty parlour

- ↳ 168 Zimmer mit Bad und Balkon, Telefon, TV, Safe, Minibar, Wireless Internet. Zimmer für Behinderte, Nichtraucher und Allergiker.
- ↳ Safe, Wäscherei, Souvenirladen, Parkplätze.
- ↳ Restaurant mit regionaler und internationaler Küche, im Sommer mit Terrasse, Hallen Drinkbar und Café.

- ↳ Überdachtes Schwimmbad mit Salzwasser (40 m²)
- ↳ Kur- und Wellness Center: Schlammpackungen, Behandlung von Erkrankungen des Bewegungsapparates, gynäkologischen Beschwerden und dermatologischen Krankheiten z.B.: Psoriasis

- ↳ Schwimmbecken, Erlebnisbad (100 m²), Sauna, Solarium, Dampfbad, Unterwassermassage
- ↳ Wellness Center: entspannende und relaxierende Massagen, Bäder
- ↳ Schönheitssalon, Friseur

DIENSTLEISTUNGEN

KUR UND PRÄVENTION

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

Hotel Faget**

Address:

R-545 500 Judetul Mures, Sovata-Bai, Vulturului 39.

Tel: (+40 265) 570 651 (Faget)

Fax: (+40 265) 570 258

E-mail: sovatahotel@szovata.ro

www.danubiushotels.com



FACILITIES

- ↳ 134 double rooms, 2 apartments.
- ↳ Restaurant with local cuisine, drink bar.
- ↳ Parking.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ↳ Therapy Centre near Bear Lake or at the Danubius Health Spa Resort Sovata****

RELAXATION & WELLNESS

The Spa of the Danubius Health Spa Resort Sovata**** is available for hotel guests with 50% discount on the entrance fee.

DIENSTLEISTUNGEN

- ↳ 134 Zimmer, 2 Appartements.
- ↳ Restaurant mit regionaler Küche, Drinkbar.
- ↳ Parkplätze.

KUR UND PRÄVENTION

- ↳ Kur- und Gesundheitszentrum am Bärensee

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

Das Wellnesszentrum von Danubius Health Spa Resort Sovata**** erwartet die Hotelgäste, mit 50% Eintrittsermäßigung.

Hotel Bradet**

Address:

R-545 500 Judetul Mures, Sovata-Bai, Vulturului 68.

Tel: (+40 265) 570 506

Fax: (+40 265) 570 258

E-mail: sovatahotel@szovata.ro

www.danubiushotels.com



FACILITIES

- ↳ 94 rooms and 2 suites with bath and balcony, telephone, TV.
- ↳ Safe, laundry, parking.
- ↳ Restaurant with local cuisine, drink bar, café.

MEDICAL SPA & PREVENTION

- ↳ Therapy Center near Bear Lake

RELAXATION & WELLNESS

The Spa of the Danubius Health Spa Resort Sovata**** is available for the hotel guests with 50% discount on the entrance fee.

DIENSTLEISTUNGEN

- ↳ 94 Zimmer und 2 Appartements mit Bad und Balkon, Telefon, TV.
- ↳ Safe, Reinigung, Parkplätze.
- ↳ Restaurant mit regionalen Spezialitäten, Drinkbar, Café.

KUR UND PRÄVENTION

- ↳ Kur- und Gesundheitszentrum am Bärensee

ENTSPANNUNG UND WELLNESS

Das Wellnesszentrum von Danubius Health Spa Resort Sovata**** erwartet die Hotelgäste mit 50% Eintrittsermäßigung.

DANUBIUS
EuroPoints

MAKE THE MOST OF YOUR STAY



Join our guest program now!

Collect Danubius EuroPoints to redeem them for extra services and benefits in any of our hotels.

For detailed information please visit

www.danubiuseuropoints.com or ask for the Danubius EuroPoints catalogue at the reception desk of the Danubius hotels.

www.danubiuseuropoints.com



DANUBIUS HOTELS GROUP



Car rental **FROM**
39 €



* Image is for illustration purposes only

with
unlimited mileage
including TAX
& insurances

Car Rental
Minibus Rental
Shuttle Services
Short Term Rental
Second-hand car dealership

www.reginaauto.hu

Phone: (+36 1) 319 9999

E-mail: regina@reginaauto.hu

Check out our
hotter-than-hot
deals every day!



European cities | from **€99***

*Full, return fares.

Just a few clicks on www.malev.com is all it takes to plan the perfect journey, from wherever you are! Our wide range of constantly updated internet services guarantee convenience and comfort before the journey, on the flight and during your holiday or business trip. This is what Malév is all about:

- Online reservations
- Special offers
- Online check-in
- Manage my booking
- Travel planner
- Online insurance
- Malév Duna Club service

www.malev.com

MALEV Hungarian Airlines



* Return fare for own bookings for e-tickets made at Malév website, and refer to the total (gross) price for a return ticket including the base fare, airport taxes, duties and other charges. Full details of ticket conditions and price structuring can be viewed before and during the booking process at malev.com. Total prices may change due to exchange rate fluctuations. Terms and conditions apply and subject to change without prior notice. Seats are limited and subject to availability. All rights reserved.

**Danubius Hotels Customer Service
and Budapest Reservations Centre**

Telefon: (+36 1) 889 9999

Fax: (+36 1) 889 4111

E-mail: reservations@danubiushotels.com

danubiushotels.com